

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCION...  
ADMINISTRACION COSTA, 2  
TALLERES.....

APARTADO CORREOS 140

TELÉFONOS:

REDACCION..... 1004

CONFERENCIAS... 1707

ADMINISTRACION. 2422

Año IX

Zaragoza - Sábado, 18 de noviembre de 1933

Núm. 2.510

## LAS CONSABIDAS DIFICULTADES

### La complicación de las elecciones con la nueva ley

El propio jefe del Gobierno, al comentar la ley Electoral, había de imprevisión y expone su creencia de que tendrá que ser modificada.

Pero, ¿no se decía que no había volver sobre ninguna ley de las votadas, porque todas eran magníficas, como consecuencia de una honda y austera reflexión, de un estudio elevado y competente, de una exacta visión de las realidades españolas?

Pues, al paso que vamos, nos encontramos con que no surgen sino dificultades en cuanto se trata de aplicar leyes de las nuevas. Esta que ha de regular las elecciones de mañana no es de las menos enmarañadas ni de las menos difíciles de poner en práctica. El Gobierno se esfuerza en ver de aclarar todo eso de los tantos por ciento que de tal modo han complicado el resultado electoral; pero el público sigue tan desconcertado y tan confuso con los porcentajes, las proporciones y las segundas vueltas que no bastan estas explicaciones ministeriales con las que se pretende aclarar la ley. No bastan; el mismo presidente del Consejo ha hablado de "complejo problema" y de "ensayo para lo por venir a fin de modificar la ley".

Es decir, que seguimos a merced de los experimentos, sin acabar nunca de dar con las leyes definitivas.

En la primera aplicación de la ley Electoral se le cuelga ya el cartel de transitoria, en vista de que no hay manera de entender todo ese complicado mecanismo de los tantos por cientos que de tal forma han venido a hacer difícil una cosa que era antes de una encantadora sencillez.

Sí; pero es que en Francia... aseguran quienes se dicen bien enterados de las cosas electorales en el mundo.

¡Eterna condición española la de importar de Francia todas las modas! Pero la verdad es que ya creíamos un poco desplazado ese afán de copia que caracterizaba a nuestros abuelos y a nuestros padres, tan complacidos de traer de aquella República sus gabanes, sus sombreros, sus bastones, sus mostachos y hasta su can-can.

El "nuevo estilo", que cada día lo encontramos más viejo, ha traído de Francia este sistema electoral que tanto desorienta a los electores. La ley, prácticamente, se ve que no es buena. Ahora que, como copia, resulta que también está mal hecha.

## PARA AUMENTAR LA CONFUSION

### Las múltiples filiaciones políticas de esta hora

La relación de candidatos proclamados que facilitó el Ministerio de la Gobernación acusa un número de partidos políticos desconcertante. Basta sumar para comprender que es imposible llevar la política por caminos de paz existiendo esa cantidad enorme de antagonismos, de diferencias, de capillitas y de personalismos que hacen punto menos que imposible una gobernación serena y voluntariosa de concordia.

A tal punto ha llegado el afán de la "carrera política" que cuando alguien no se encuentra a gusto en un núcleo determinado crea una filial, suma a ella ocho o diez voluntades, y va a trabajar un puesto! Un puesto que, a veces, es con vistas a no trabajar.

Semejante ansia de llegar a "ser algo" en política—¿no ha sido ministro Indalecio, se dicen muchos?—ha traído esta gran confusión de partidos y de etiquetas que se advierte en el panorama electoral. Un panorama que presenta claro, eso sí, los menudos personalismos a los que siempre se ha doblegado la política española, pero exacerbados ahora en forma que apenas y que llena de inquietud.

¿Es que puede ser así la política? ¿Es que puede gobernarse una nación en medio de tales individualismos?

Sinceramente creemos que no. Que es precisamente la concreción de ideales en grandes masas, con fines altamente patrióticos, lo único que puede encauzar suave y fácilmente la vida española. Pero si los afanes no pasan de ser simples aspiraciones domésticas, ambiciones personales de mando, egoísmos de tertulia de ca-

fé, no cabe esperar ese encauzamiento absolutamente preciso para España; si no quiere desembocar en un caos, España necesita los grandes núcleos defensores de sus principios básicos, no los pequeños grupitos de don Fulano o de don Mengano, exponentes dolorosos de una concepción estrecha y pobre de la vida nacional.

## EL MOMENTO ECONOMICO

### La debilitación de la peseta

Después de una larga temporada en la que la estabilidad de la peseta, atada de hecho al franco, se había mantenido íntegramente, de pronto el cambio ha comenzado a flaquear, sin que nadie haya podido explicar a ciencia cierta qué es lo que ha sucedido. Los elementos directores de la política monetaria achacan todo a la incertidumbre que reina sobre la situación política, a la inquietud que producen las elecciones y que en el exterior han hecho renacer el temor de que los socialistas vuelvan a tener la preponderancia que tuvieron al correr de estos tres años últimos. Nosotros creemos que no hay nada de eso. La baja de la peseta es un fenómeno natural. Una consecuencia de la situación general de los cambios de la moneda no estabilizada. Y posiblemente un movimiento que se ha iniciado, si no con la complacencia, con la indiferencia de los elementos rectores del cambio, que nada han hecho por contenerlo, considerando que en la situación actual no le venía mal a la peseta una pequeña purga en su cambio, que colocaría a nuestros precios de exportación en mejor situación de como lo estaban en estos últimos tiempos después de la caída del dólar y de al libre. Precisamente en estos últimos días sabemos que al Gobierno le estaba preocupando la situación extraña que se estaba formando alrededor de nuestro régimen de precios a causa de la pérdida de la prima de exportación que el bajo curso de las dos indicadas monedas representaba.

Es decir, que antes de que el Gobierno tomara ninguna determinación respecto a la política de la peseta ella misma ha enderezado su orientación, produciéndose claramente a la baja. Posiblemente se tratará de un movimiento de reajustes de paridades económicas que no irá ni un paso más allá de lo que resulta conveniente para la economía en general. Palabras de un técnico que además tiene sobre sí la responsabilidad de la orientación y gobierno del cambio de nuestra moneda.

## LA IMAGINACION QUE VUELA

### Ayer hubo plétora de rumores

Durante todo el día de ayer, a causa, indudablemente, de la movilidad propia de la fecha cercana a las elecciones, circularon por Zaragoza rumores de todos los calibres, con fantásticas noticias de hechos acaecidos en el interior mismo de la población.

El gobernador civil desmintió, naturalmente, semejantes rumores, carentes en absoluto de fundamento, asegurando que la jornada había transcurrido con normalidad absoluta.

## UN ACCIDENTE

### Cerca de Alhama el automóvil de don Mariano Gaspar es arrollado por una camioneta

Ayer tarde, a cuatro kilómetros de Alhama de Aragón, se registró un accidente automovilístico.

En una curva allí existente fué embestido y arrollado el coche que ocupaban don Mariano Gaspar, exgobernador civil de Huesca, y varios amigos por la camioneta matrícula de Zaragoza número 5.080.

Sufrió grandes averías el automóvil del señor Gaspar, pero sus ocupantes resultaron afortunadamente ilesos.

De Alhama enviaron un automóvil para recoger a don Mariano Gaspar y sus acompañantes.



## FUTBOL ELECTORAL

Final de campeonato político. Mañana se sabrán los resultados de esta gran contienda electoral, en la que todos vamos a tomar parte.

Como domingo, será este "partido" electoral el más interesante de la temporada, y del que estamos pendientes todos los "aficionados". ¿Quién marcará los "goals"?

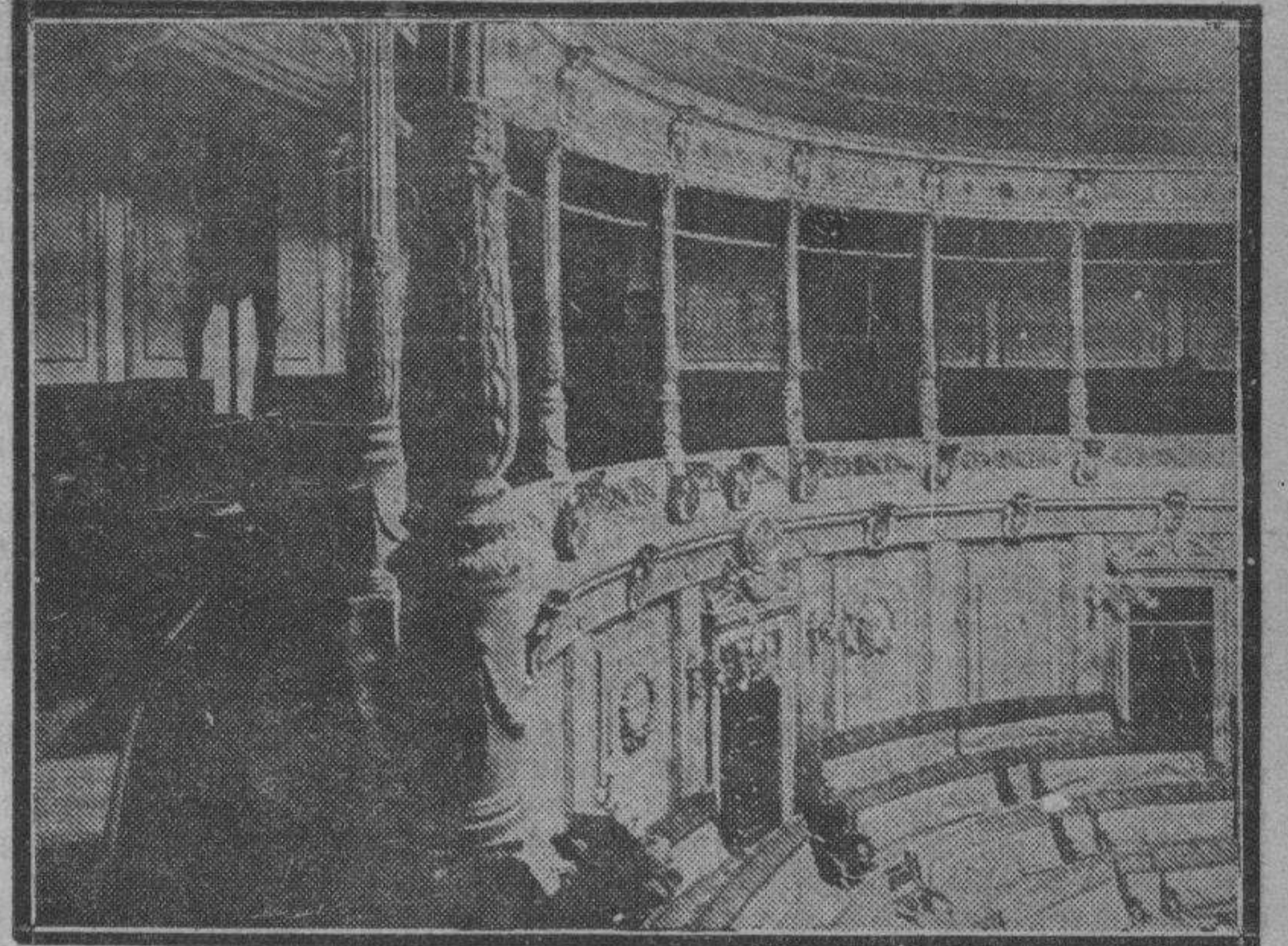
Los "árbitros", en la mesa, conocen bien todas las reglas del juego del sufragio, y no supeditarán el fallo a la presión de los "hinchas".

Los "capitanes" de los equipos contendientes" quizás no crucen banderines ni ramos de flores, pero al final el equipo vencedor lanzará los "hurras" reglamentarios.

Y el cronista deportivo-electoral lanza así su pronóstico: "Es posible que el juego se lleve

## ¿QUIENES SERAN?

### La Cámara aguarda a los nuevos diputados



Horas faltan sólo para celebrar las elecciones generales. En este salón fijan sus miradas cientos de diputados que aspiran a sentarse en él. La Cámara, desierta en estos días, espera a los nuevos parlamentarios que pueblen su salón de sesiones de acentos vibrantes y de fundadas esperanzas para el país. ¿Quiénes serán estos diputados que tengan a su cargo esa elevada misión de hacer la felicidad de los españoles?

por "el centro" o cargando los pasas al "ala derecha", que parece distinguirse en técnica depurada, pero no negaremos que los "extremos" pueden dar mucho juego" y las "combinaciones" hagan variar el resultado".

El diputado por la segunda vuelta será el vencedor por "goal de penalty".

La clasificación "por puntos" en "la primera vuelta" será tan complicada como si fuera por "goal average".

"Que habrá "juego duro" es indudable, porque los contendientes se juegan todas las posibilidades, y es grande el apasionamiento.

Será, en definitiva, un partido de campeonato".

Bordeando el "terreno de juego" los "liniers" señalarán al "árbitro" las faltas, mostrando a la vez el tricordio.

No dudamos de la "deportividad" del público ni de la "neutralidad" de nuestros críticos.

Es improbable un "empate", pero en este caso la "Nacional" en el Parlamento decidirá.

(Con la "Internacional" no se solventan estos encuentros).

La "Liga" en este "torneo" electoral quisieran ponerla los candidatos en sus candidaturas, para atrapar mejor a los electores.

Debemos vigilar las "melées", y si se producen deshacerlas por "golpe franco".

Cada aficionado piensa que los de su "equipo" son los mejores "chutadores".

Al finalizar el partido, como siempre, todo es "echar el juego fuera" y "mandar al córner".

El candidato independiente parece colocado siempre en "off-side".

"Extremo izquierda" e "interior derecha" están acostumbrados al "juego raso" y "pase corto"; por eso el

"equipo" contrario tendrá que cambiar de táctica radicalmente, "templando" su acostumbrado juego "por alto".

Los vencedores harán buen acopio de las "Copas" ofrecidas.

CATYNAZO

MADRID

## HORAS DE BABEL

Teme uno dejar sus barrios tranquilos, llenos de ropa blanca en las ventanas y de chicos que salen de la escuela. El reposo de tus barrios, sus rumores y sus anécdotas amigos, su ligero ajeteo y sus pedacitos de cielo amable van bien a tus obsesiones. Te acompañan. La luz y el "claxon" no te exaltan, no precipitan los nervios en rabiosas rebeliones. Sientes alrededor el paisaje de tu vida gris. Matas, duermes la inquietud en esta perspectiva callada de tejadillos y de mujeres puntuales. Un pregón, dos pregones puntuales. Días simétricos, suaves, que resbalan sin prisas y sin angustia junto a tus libros y a tu lavabo de piedra. A las once el sol, que te estaba mirando desde la pared de enfrente, asoma sus puntas en los hierros del balcón. Entra despacito, discreto. No lo adviertes quizás hasta que deja una llamada cordial en las páginas del libro. Un descanso, un pitillo. La visita es breve, risueña. Se va apenas te quema los dedos el fuego del cigarro. Adiós, sol amigo; hasta mañana. Y mañana tendrás que esperar al sol en la página trescientos.

Se acostumbra uno a esta vida ambigua, sin ritmos procaces, en la que el reloj, a la cabecera del lecho, ordena escrupulosamente tus actos. La imaginación, la alegría, el reposo, esclavos de un par de saetas. Tanto para el trabajo, tanto para el reposo; cinco, diez minutos, en el anteaño, para que pienses, si quieres, cosas agradables. Y ya sabes: mañana, como siempre, a las seis.

Hecha en cuatro meses una vida así, burocrata estúpido interesado del saber, en una tensión orgánica ya normal a puro de raigambre, vencidos mil impulsos y mil ambiciones, teme uno dejar sus barrios tranquilos, porque fuera espera la nueva Babel. Una Babel agitada, violenta, que expresa sus cien lea-

ANDRE TARDIEU

el expresidente del Gobierno francés, publica mañana en

LA VOZ DE ARAGON

un interesante artículo que titula

FUNCIONARIOS PUBLICOS

# Colaboraciones de La Voz de Aragón

VIDA LITERARIA Y CIENTIFICA

## SOBRE LAS CIENCIAS APLICADAS

guas en litografías millonarias. Ensordece, críspala, te persigue su palabrería. Carteles, carteles. Te aplasta la formidable actualidad que olvidaste en la servidumbre de tus libros. La vorágine revuelve tus células, las hace vibrar con angustia. Te chilla un cartelón comunista clavado en el frontis de una iglesia. A él mezclan sus voces de colorido veinte carteles enemigos, enérgicos, retadores. Letras, colores, te marean. Nombres, imprecaciones, alocuciones imperativas. Mis libros—quero pensar. No me dejan. La gente discute. Lluven papelititos, te los ponen en las manos mirándote con ojos de amenaza. Te empujan cincuenta grupos de mocitos bravos que llevan la cara levantada y gritan... Votad, votad... Y vivas. Un constante flujo de pasión hecha papel impreso: "A la opinión", "Manifiesto". Literatura de admiraciones y puntos suspensivos; balances, cálculos, programas. Todo se sabe, todo se cifra. El cerebro agotado ve una febril Babel con automóviles propaganderos y anuncios luminosos. Todos enarbolan una verdad. La gritan con la voz, con los ojos y con los puños. Y la cuelgan en los tejados, en las paredes, en los árboles. La lanzan por los altavoces y por debajo de las puertas. Suplanta a las mercancías sus puestos tradicionales de propaganda, y el oro apoya donde puede la eficiencia de los postulados. Se desata aquí, en la calle, la soberanía, el impulso de soberanía iconoclasta de los grupos. Se rozan en la acerba las soberanías bravuconas; después chocan. Corre la gente, hierve más el aluvión propagandista. Un poco de calma bajo la vigilancia de los guardias. A ti, niña, no te sirven tus ojos negros para que acepten tus octavillas los muchachotes encrespados. Te insultarán. Ni a ti, chico, tus mejillas imberbes te guardarán de un sopapo o de una palabrota. Todo es rudo, nervioso, cuajado de ímpetu y de sana, negación de solidaridad, ambiente de pugna. Ideas con uñas, credos autoritarios y orgullosos. Verborrea torrencial, portras y pasquines. Asusta el retablo, entristece.

Uno quiere pensar. Y el pensamiento sale vertiginoso, absoluto: un pasquín más.

El centro es rumor, es vaivén entre señales rojas y camiones de la Dirección General de Seguridad. Las aceras han perdido su cemento bajo el papel. El papel vuela, va de mano en mano y se agolpa en la margen de la calzada precisamente en el ligero desnivel que conduce las aguas a las alcantarillas. Ahí quedan todas las verdades a la misma altura. De madrugada las recogerán unos buenos hombres que también tienen su propia verdad.

¡Cuánto ruido! Te duelen los ojos y el cuello. Las piernas están fatigadas; la garganta... Vas a la deriva en esta tempestad de proclamas, de periódicos anarquistas, de metralla electorera. Te arrollan los apóstoles enronquecidos y las muchachas socialistas que cantan la Internacional.

Hace frío. Te subes las solapas del gabán, hundes las manos en los bolsillos y te vuelves con gusto a tus barrios tranquilos, a tus libros solennes, a tu lavabo de piedra. Vuelve, a tu vida sin gritos, a esperar, como siempre, las puntas del sol que te autorizarán el alegre pitillo del descanso, a las once de la mañana.

SERRANO VALERIO

De día en día es dado observar los crecientes acierto y amplitud con que ofrécese la aplicación de tantas y tantas disciplinas especulativas que hasta aquí gozaron rango, si bien superior, en cierto sentido hermetico, que parecía reservado en un todo para el reducido sector profesional. Actualmente asistimos a la verdadera irradiación de las ciencias, en cuanto éstas tienen no sólo de clave guardadora del incesante progreso humano que pone de manifiesto la lucha del hombre por dominar la Naturaleza, sino también de medio redentor para la especie, la cual ve beneficiada de esas conquistas discursivas que no pocas veces nos maravillan.

La Medicina acaso sea la ciencia que en lapso más reducido de tiempo ha sido transformada en forma tal como no hubiese podido sospecharse hace no más de media centuria. Y nada lo pone tan claramente de manifiesto como el libro de índole orientadora de esta clase, hoy día abundante y selecto, verdaderamente influyente en la masa de la población, que en él cuenta medio admirable de elevación cultural y empleo utilitario.

Entre las obras de vulgarización médica publicadas en los últimos años que merecen en verdad el dictado de excelentes destaca la que recientemente dió a la estampa la Casa Gustavo Gili, con el título de "El consejero médico del hogar", original del doctor Félix Reinhard, traducida al castellano por Emilio M. Martínez Amador, que forma espléndido y bello volumen tamaño cuarto mayor, con más de setecientas páginas, sumamente ilustrado mediante infinidad de grabados y láminas en negro y en colores, y con buena encuadernación en tela. El doctor Reinhard ofrece su vulgarización de la Medicina de forma original y atrayente, por cuanto anticipase a investigar, como cuestión previa, la por él llamada "posición espiritual que el hombre de hoy ocupa frente a las cuestiones de la vida y la salud, la enfermedad y la muerte". Después analiza el concepto del mundo, para abordar a continuación el tema objetivo, o sea la lata exposición racional, metódica, de las enfermedades corrientes, con su complemento obligado de conocimientos generales, reglas profilácticas, medios curativos, distinción de edades, Medicina especial de la mujer y el niño, etc.

Aun ofreciendo en todas sus partes la obra del doctor Reinhard verdadera densidad científica, que no defraudará a quien en ella busque conocimiento completo de cuestiones y aspectos de la Medicina, el comentarista ha de decantar mayormente ese sano criterio al trazar de forma amena, clarísima—que proclama en su autor brillantes dotes de escritor—el complejo y minucioso conjunto de aspectos y momentos emanados de la investigación y proceso morboso, en su gama proteiforme. Esa variedad de afecciones, para todas las

cuales abre al profano insospechados horizontes de lucidez comprensiva, así como, concretamente, remedios o medicamentos sencillos y exentos de peligros, marca el positivo interés práctico de "El consejero médico del hogar", libro para el que cabe augurar amplísima difusión en el área hispanoparlante.

\*\*\*

Otro libro interesantísimo de divulgación científica y práctica es "El ama de casa en el campo", por Madame Millet-Robinet, revisado y ampliado por Mme. Babet-Chartron, editado por la misma casa barcelonesa que el anterior—Gustavo Gili—casa que aun hoy día, en que la crisis económica deja sentirse también en el comercio librero, pone el mingo, por lo que a España respecta, con sus ediciones, tan numerosas y, algunas, verdaderamente monumentales.

Trátase de producción famosísima en Francia, como lo denota el hecho de haber visto la luz allí una veintena de ediciones de la misma, hecho que proclama, sin duda alguna, su mérito positivo. Constitutiva de una guía admirable de cultura y economía doméstica, con aplicación especial a las granjas, a las explotaciones agro-pecuarias—a la vida en el campo, como su título claramente denota—el libro de Madame Millet-Robinet viene a prestar insustituible servicio a la mujer espa-

ñola, por lo mismo que aquí escasean producciones de tal envergadura.

El solo enunciado de sus capítulos indica claramente esa amplitud e interés de contenido, que hace de "El ama de casa en el campo" creación excelente. He aquí esos capítulos: "Ordenación y régimen de la casa". "Los criados". "La casa y el mobiliario". "Calefacción". "Botiquín". "Algunos consejos higiénicos". "La huerta y el jardín". "Lechería y quesería". "Conservación de legumbres y hortalizas". "Tocado y vestido del ama de casa". "Manual de cocina", etc. Junto a la Etiqueta y Ciencia Mundana aparece, como se ve, la Agricultura y la Ganadería; con la Economía Doméstica, la Cocina y la Gastronomía, al lado de la Higiene, la Horticultura, etc. Dicho está, pues, que ilustra ampliamente y que su contenido responde a cuantas consultas pueda necesitar ver resueltas toda mujer, la cual, aun no poseyendo vasta cultura, podrá despejar sus dudas valiéndose de esta obra, de importancia patente para todo lugar y momento, pero singularmente en el campo, donde surgen a diario problemas y cuestiones imprevistos y complejos.

"El ama de casa en el campo" forma un excelente volumen, muy bien encuadernado en tela, tamaño cuarto, con cerca de un millar de páginas y copiosa ilustración o parte gráfica.

ANGEL DOTOR

## Los partidos políticos ante las elecciones

### UNA NOTA DE ACCION REPUBLICANA

Se nos ruega la inserción de esta nota:

"Ha circulado la versión de que don Mariano Tejero retiraba su candidatura en la próxima lucha electoral."

Como esta versión sólo puede haberse lanzado para desorientar a los electores, perjudicando la votación de nuestro candidato, Acción Republicana se cree obligada a salir al paso de estas maniobras, haciendo constar que el señor Tejero no ha pensado ni un momento en renunciar al mandato de los partidos que lo eligieron como su representante en la próxima lucha por la capital. El Consejo local".

### PARTIDO REPUBLICANO CONSERVADOR

De este partido recibimos, con el ruego de insertarlo, este aviso:

"El partido republicano conservador: ha realizado una intensa propaganda mediante manifiestos, pasquines, carteles y reparto de candidaturas a domicilio. Considera por ello que todos quienes hayan de votar en Zaragoza (capital) a don Ramón García Navarro poseen la correspondiente papeleta, circunstancia que permite a este partido prescindir de vocadores en las puertas de los Colegios, contribuyendo así a que aquéllas estén expeditas y libres para el normal acceso de votantes".

### LO QUE NOS DICEN DEL PARTIDO RADICAL

"17 de noviembre de 1933. Señor Director de LA VOZ DE ARAGON.

Ciudad. Muy señor nuestro: Ruego a usted inserte en el periódico de su digna dirección la siguiente nota:

Partido republicano radical. — Circulan candidaturas impresas por la provincia y en la capital en las que figuran con radicales de la candidatura oficial otros candidatos que no pertenecen a este partido. Por lo que ruegan los Comités provincial y local del partido radical a sus correligionarios y simpatizantes acepten únicamente, como candidaturas, las designadas por los organismos oficiales y las voten íntegramente, compuestas por los señores siguientes:

Por la capital: Don Manuel Marraco Ramón, don Basilio Paraíso Labal y don Sebastián Banzo Urrea. Por la provincia: Don Darío Pérez García, don Ernesto Montes Azcona, don Mariano Gaspar Lausín, don

posible, que con el que lo he venido haciendo hasta ahora.

Cuarto. Que, no obstante, podéis votar la candidatura que se os ha enviado, por ser de mi entera confianza, pues sé que si van al Parlamento os defenderán como si fuese yo mismo.

El que tenga interés en votar y no pueda valerse por sí mismo podrá comunicarlo a nuestra delegación y se le facilitarán los medios de locomoción que sean necesarios.

Conste, pues, mi más profundo agradecimiento a todos los que me habéis prometido vuestra ayuda; no quiero ser diputado, pero si quiero ser un fiel defensor de vuestra noble causa. — Miguel Duaso Marcén, presidente de la Asociación Nacional de Inválidos Españoles".

## LA VIDA EN HUESCA

### EL NUEVO GOBERNADOR CIVIL

Esta mañana ha llegado a Huesca el nuevo gobernador civil, don Francisco Pineda Loscos, joven y prestigioso abogado de Zaragoza. Inmediatamente se ha hecho cargo del mando de la provincia.

Al Gobierno civil han acudido a cumplimentar al nuevo gobernador algunas autoridades y personalidades.

Deseamos al señor Pineda muchos éxitos en su gestión y grata estancia en nuestra provincia.

### UNA BODA

En la iglesia de San Gil, de Zaragoza, se ha celebrado el enlace matrimonial de la bella y gentil señorita Ascense Teresa del Carmen San Agustín Morales, perteneciente a familia muy conocida en esta ciudad, y el culto funcionario del Banco de Crédito de Zaragoza don Ignacio Sánchez Larraz.

Actuaron de padrinos doña Angela Larraz, madre del novio, y don Pedro Pablo San Agustín, padre de la novia.

Los numerosos concurrentes a la ceremonia se trasladaron al Centro Mercantil, donde fueron obsequiados con espléndido banquete. Los novios salieron en viaje de luna de miel con dirección a Madrid y otras capitales españolas.

Felicitemos a la feliz pareja y haremos extensivo nuestro parabién a sus respectivas familias.

### LE ATRACAN 1'65 PESETAS

Entre Esquedas y Plasencia el vendedor ambulante de libros Julio Alcazo López se vió sorprendido por dos individuos que le amenazaron si no les entregaba el dinero que poseía. El vendedor no llevaba más que 1'65 pesetas, que entregó a los atracadores. Estos huyeron, ignorándose su paradero.

### TOMA DE POSESION

Se ha posesionado de su cargo de auxiliar administrativo de este Gobierno civil la bella y culta señorita Mercedes Zazo Ortega.

### LA PROPAGANDA ELECTORAL

A medida que transcurren los días la propaganda electoral se intensifica grandemente. Todos los candidatos se muestran optimistas y confían en el triunfo.

Sin embargo, dada la situación de la lucha, creemos firmemente que no habrá un solo candidato que obtenga el cuarenta por ciento del número de votantes.—LACASA.

CAFE RESTAURANT  
**SALDUBA**  
Carta y cubiertos  
Para banquetes, bodas y bautizos  
Consulte usted precios  
Clamoroso éxito de LOS MIRECK!

## Candidatura Agraria (Unión de Derechas)

### Circunscripción de la Capital

D. RAFAEL BENJUMEA Y BURIN  
(Conde de Guadalhorce)  
INGENIERO. EXMINISTRO DE FOMENTO

D. SANTIAGO GUALLAR POZA  
EXDIPUTADO A CORTES

D. RAMON SERRANO SUÑER  
ABOGADO

## Candidatura de Defensa Agraria

### Circunscripción de la Provincia

D. MANUEL SIERRA POMARES  
PRESIDENTE DE LA ASOCIACION DE PROPIETARIOS DE FINCAS RUSTICAS

D. MATEO AZPEITIA ESTEBAN  
PROPAGANDISTA AGRARIO

D. JESUS COMIN SAGUES  
ABOGADO

D. MARIANO LAHOZ SALDAÑA  
INGENIERO. EXDIRECTOR DE LA CONFEDERACION H. DROGRAFICA DEL GUADALQUIVIR

D. JAVIER RAMIREZ SINUES  
AGRICULTOR

# DE MADRID Y PROVINCIAS

## VISPERAS ELECTORALES

### Ultimos discursos, en los cuales los oradores ratificaron sus posiciones

El señor Lerroux no quiso hacer de profeta.-La primera batalla, dijo el señor Gocoechea, han ganado las derechas.-El señor Maura calificó de ilegítimas a las izquierdas.-Facilidades para que inválidos y enfermos vayan a emitir su sufragio

#### EL SEÑOR LERROUX NO QUIERE ANTICIPAR NADA

MADRID. — Esta mañana ha llegado a Madrid don Alejandro Lerroux.

Preguntado por los periodistas para que les diera su impresión acerca del momento político actual el señor Lerroux se negó a hacer declaraciones, alegando que no quería anticipar nada puesto que mañana daría una conferencia política en el teatro Victoria.

#### EL SEÑOR MADARIAGA PROTESTA

MADRID. — El exdiputado agrario señor Madariaga visitó al subsecretario de Gobernación para protestar contra los atropellos electorales que realiza el gobernador de Toledo, que favorece la candidatura del ministro de Comunicaciones.

#### RECUERDO A LOS FISCALES DE LAS AUDIENCIAS

MADRID. — El fiscal general de la República ha dirigido a los fiscales de las Audiencias una circular recordándoles las instrucciones recibidas sobre cuestiones electorales, para que procuren y eviten los casos de infracción de la ley.

#### ANTICIPO ELECTORAL

MADRID. — Hoy, como se había anunciado por los ministros de la Gobernación y Hacienda, en los centros oficiales, Bancos, Legaciones y Embajadas, han comenzado a prestar servicio de vigilancia fuerzas de Carabineros armados de fusiles.

#### PARA QUE VAYAN A VOTAR

MADRID. — Acción Popular ha alquilado gran número de automóviles y camillas para llevar a los colegios electorales a las personas que tengan algún impedimento físico por el que no puedan ir por sus propios medios a depositar su voto.

Se dice que el número de personas impedidas que han solicitado ejercer su derecho electoral pasa de seiscientas.

#### LAS ELECCIONES LE CUESTAN CARAS A MADRID

MADRID. — En cumplimiento de la ley el Ayuntamiento madrileño tiene que dotar del correspondiente material a mil colegios electorales.

Con este fin había consignado en presupuesto noventa mil pesetas, pero ha resultado insuficiente la cifra, habiéndola ampliado recientemente con otras veintitrés mil.

Además de estos gastos el Ayuntamiento satisface, por los servicios de copias, impresos y material de escritorio otras veinticinco mil pesetas.

Caso de que en Madrid hubiera de celebrarse segunda vuelta en las elecciones el Ayuntamiento tendría que arbitrar rápidamente nuevos créditos.

#### LOS PERIODISTAS Y LAS ELECCIONES

MADRID. — El secretario del ministro de la Gobernación manifestó a los periodistas que no tenía noticias importantes.

Los periodistas le rogaron que indicara al ministro la conveniencia de que el lunes, para los efectos del descanso dominical y cumpliendo la ley, se curse por la Dirección General de Seguridad las oportunas órdenes para que los periódicos no salgan a la venta antes de la hora fijada en la ley que regula el descanso.

#### ALTERACIONES DEL ORDEN. — OBRERO HERIDO

TRUJILLO. — Comunican del pueblo de Madrilleras que durante un mitin derechista grupos de obreros protestaron violentamente, mostrándose en actitud amenazadora.

El acto fué suspendido. A la salida, como los grupos no abandonasen su actitud levantisca y además apedreasen a la Guardia civil, ésta se vió obligada a repeler la agresión haciendo algunos disparos que pusieron en fuga a los revoltosos.

Resultó gravemente herido un obrero.

Los ánimos están muy excitados y se temen nuevas alteraciones del orden.

#### EL SEÑOR GORDON ORDAS NO PUDO VERIFICAR EL MITIN

VILLAFRANCA DEL BIERZO. — Para tomar parte en un mitin de propaganda electoral llegó el ministro de Industria y Comercio, señor Gordón Ordás.

Durante el acto, que se celebraba en el teatro, un grupo de mozalbetes interrumpió a los oradores, dando vivas al comunismo libertario y mueras al fascismo.

La Policía intentó acallar a los alborotadores, sin conseguirlo. Uno de los policías recibió un fuerte botellazo en el cuello. Otro agente fué agredido a la entrada al escenario.

Varios policías salieron a la calle para detener a los elementos que habían promovido alborotos, pero desistieron de hacerlo al ser rodeados por varios grupos en actitud amenazadora.

El señor Gordón Ordás se retiró a la fonda acompañado por la Benemérita.

El suceso ha producido hondo malestar en la población.

Se asegura que los elementos extremistas tienen el propósito de impedir violentamente la celebración de las elecciones.

#### CONFERENCIA DEL SEÑOR GOICOCHEA.—UNOS INCIDENTES

MADRID. — En el Cine Royalty ha dado su anunciada conferencia don Antonio Goicoechea.

Dijo que las derechas han ganado ya la primera batalla electoral sacudiendo su propia pasividad.

Afirmó que actualmente están todos en movimiento para acudir a la lucha.

Desde los Grandes de España hasta los más humildes responden al llamamiento que se les ha hecho.

La segunda batalla — agregó — la disputaremos el domingo en las urnas combatiendo a los partidos de izquierda que firmaron el pacto de San Sebastián, de donde nacieron cuatro separatismos odiosos: persecución religiosa y de los católicos, hasta el punto de dividir a España en dos castas: desnacionalización del territorio español, lucha de clases y separatismo regional.

El orador se extendió en consideraciones acerca de esos cuatro separatismos.

Dijo que los Gobiernos que han estado en el Poder durante estos dos años de República se han limitado a desespañolizar España.

(Fué muy aplaudido).

Momentos antes de terminar el acto se congregaron en la calle varios grupos dispuestos a perturbar el orden.

Acudieron rápidamente guardias de Asalto, que hicieron alejarse a los revoltosos.

Mientras el público desalojaba el local cruzó la plaza de Santa Bárbara un taxi, desde el cual se repartían candidaturas derechistas.

Un grupo de individuos formó una barrera para impedir que pasara el coche y una vez detenido éste apalearon a quienes lo ocupaban.

Los agredidos, incluso el chófer, se dieron a la fuga.

Los alborotadores produjeron destrozos en el vehículo, abandonándolo poco después.

Los guardias de Asalto dieron varias cargas despejando los alrededores.

#### EL SEÑOR MAURA DISTRIBUYO LEGITIMIDADES POLITICAS Y ATACO A LOS AGRARIOS

SEGOVIA. — En el teatro Cervantes se ha dado un mitin republicano conservador, pronunciando un discurso el jefe del partido, don Miguel Maura.

Dijo éste que todas las campañas de ataque que dirige la extrema derecha parece que se han polarizado en su persona.

Afirmó que no desciende para discutir a ese patio de vecindad.

Calificó de ilegítimos a los partidos de izquierda.

El único partido legítimo de izquierdas — agregó — es el socialista.

Combatió la unión de derechas diciendo que no tiene más programa que socavar y hundir a la República.

Atacó duramente a los agrarios. Dijo que si triunfan las derechas, en la oposición y fuera del régimen nada conseguirán.

Es hora — continuó diciendo — de edificar la República conservadora que votó España el 14 de abril.

Si triunfan las derechas será imposible la vida en el Parlamento.

El partido republicano conservador no aceptará claudicaciones. Antes de claudicar desaparecerá del Parlamento.

Agregó que esto lo repetirá mañana, en Madrid, por radio, para que lo sepan en toda España.

Explicó el programa del partido en materia religiosa. Es revisionista de la Constitución por vía legal.

El partido conservador no aceptará la colaboración con ningún Gobierno que no establezca un concordato con Poma.

Terminó confiando en la cordura de los españoles para que voten a las clases conservadoras.

El público le ovacionó durante largo rato.

#### LA ESQUERRA HACE PROPAGANDA

SABADELL. — Se ha celebrado un acto de propaganda electoral organizado por la Esquerra, en el que hicieron uso de la palabra los señores Serra Hunter y Maciá.

No ocurrieron incidentes.

#### CONTESTA A LOS SEÑORES MAURA Y LERROUX

CUENCA. — En el teatro Cervantes ha dado un mitin de propaganda electoral el señor Goicoechea, que contestó a las manifestaciones hechas por los señores Maura y Lerroux en los discursos pronunciados recientemente en esta localidad.

Atacó duramente a los Gobiernos republicanos que durante dos años han impuesto una política de izquierdas nefasta para los intereses nacionales.

## A LOS POSTRES DE UN BANQUETE

### Discurso del señor Sánchez Román respecto a los directores políticos

También habló de lo tornadiza que es la opinión nacional.-Faltan concreciones de ideologías en los partidos republicanos, al menos para la propaganda que la actualidad desarrollan

#### ENJUICIAMIENTO POLITICO

MADRID. — A los postres de un banquete que le ha sido ofrecido por sus amigos, ha pronunciado un nuevo discurso don Felipe Sánchez Román.

Ha sido una segunda parte de la conferencia dada, hace pocos días, en un teatro madrileño.

El señor Sánchez Román dijo que se proponía únicamente hacer algunas previsiones que se echan de menos en el programa de los partidos políticos y pedir a los grupos políticos republicanos una coincidencia objetiva en el señalamiento de los problemas que siente la opinión pública y que los republicanos se unan en bien de la Patria.

Los políticos — agregó — creen que tienen perfectamente formada su posición, no necesitando la formación de programa, que ellos dicen tener ya.

Es necesario que los políticos dediquen su esfuerzo por lo menos a elevar la situación. Deben unirse los partidos republicanos para llegar a una acción común, sin la cual ningún grupo tendrá fuerza suficiente para dominar la situación.

La opinión pública — continuó diciendo — es tornadiza, y en España está expuesta a todas las intenciones. Criticó la versatilidad de la opinión pública, haciendo una crítica de la democracia.

Afirmó que la opinión pública es superior a los hombres que la dirigen.

La mayoría de los hombres políticos claudican ante el desvío de la opinión. Tienen horror a la impopularidad, cuando deban tener vocación a la impopularidad.

Por eso — añadió — es lamentable la campaña electoral que se hace discutiendo todavía si debió o no llegarse a la disolución de las Cortes Constituyentes, con las cuales la opinión estaba completamente divorciada, habiendo perdido la confianza en ellas.

Esto entregó un crédito inagotable a los miembros de la República, que no han sabido emplear o han empleado mal.

El pueblo español siente la necesidad del sacrificio colectivo para la resolución de los problemas en este sentido. El país espera a que los hombres de la República emprendan el camino con posibilidades de eficacia y de prosperidad.

Todos los problemas espirituales deben interesar al pueblo español.

La política de los republicanos debe ser correcta, ecuánime y limpia. Finalmente atribuyó el déficit en el presupuesto, principalmente a la burocracia, verdadero parásito de la administración, y a obras públicas.

Examinó el paro obrero y la reforma agraria.

Terminó diciendo que había que afianzar los beneficios para el país. (Fué muy ovacionado).

## DEL PAIS GUIPUZCOANO

### Creen que será necesaria la segunda vuelta electoral

Actos de propaganda y división de candidatos.-Generosidad para la beneficencia donostiarra.-Trabajos para evitar las inundaciones.-El temporal se desencadena furiosamente

#### PROPAGANDA ELECTORAL

SAN SEBASTIAN. — Esta noche se celebró un mitin de propaganda socialista en los locales del Frontón Urumea, tomando parte los candidatos de dicho partido.

No hubo incidentes.

Dado el terreno que ganan las diferentes candidaturas y teniendo en cuenta que los nacionalistas vascos

presentan cinco candidatos, parece probable que haya segunda vuelta.

#### EL TEMPORAL EN EL CANTABRICO

SAN SEBASTIAN. — Ha amainado bastante el temporal del Cantábrico.

Hoy, en las playas de la Concha y Ondarreta las aguas azotaron con gran fuerza, saltando a los paseos.

#### DONATIVOS PARA LA BENEFICENCIA

SAN SEBASTIAN. — Esta mañana estuvo en el despacho del alcalde don Juan Usabiaga, haciendo entrega de un documento contra la Delegación de Hacienda para cobrar 30.000 pesetas con destino a las cantinas escolares.

También visitaron al alcalde don Javier y don José Pío Eliegui, albaceas testamentarios de doña Dominica Rezabal, haciéndole entrega de tres mil pesetas para el Hospital, Sanatorio y Asilo de Zorroaga, y de mil para el Asilo de Caridad.

#### PARA EVITAR LAS INUNDACIONES

SAN SEBASTIAN. — El alcalde de Orio visitó al presidente de la gestora para hablarle de asuntos relacionados con las inundaciones y de las medidas pertinentes para evitarlas, principalmente dando más luz a la salida de la regata de Aya.

Los ingenieros de Caminos enviados por el Ministerio de Obras Públicas recorrieron la cuenca del río Oyarzun y visitaron Rentería y Pasajes, tomando notas técnicas.

#### ACCIDENTE DEL TRABAJO

SAN SEBASTIAN. — En las primeras horas de la mañana, en la carretera de San Marcial, ha ocurrido un desprendimiento de tierras, alcanzando al obrero Domingo Olaguirre.

Extraído a los pocos minutos por sus compañeros sobrevivió unos momentos.

La víctima tenía 40 años, era casado y con seis hijos.

## Teatro Circo

Compañía de grandes espectáculos

RAMBAL

Hoy, tarde, a las seis y cuarto

## BURIDAN

o la corte de Margarita de Borgoña

Drama histórico de los tiempos de Luis X de Francia. Escenas de horror, de intriga, de misterio, en tres actos, divididos en once cuadros, hecho por E. G. de Miguel y Baerlam

## TRIUNFO DE RAMBAL, GRANDIOSO EXITO

Noche, a las diez y cuarto

## ESTRENO. RAMBAL PRESENTA

la fantasía oriental en cuatro capítulos, distribuidos en 29 estampas, visiones escénicas, creadas por RAMBAL, con letra de F. Hernández Casajuana y Enrique RAMBAL, música de Federico Corto

## Las mil y una noches

Montada por Rambal con un alarde de riqueza jamás igualado por nadie y DEDICADA A LOS NIÑOS DE AYER Y A LOS HOMBRES DE MAÑANA. A los hombres de mañana para que sueñen encantados la vida de los grandes, y a los niños de ayer para que vivan unas horas el encanto de sus sueños de chicos

Mañana, domingo, tres escogidas funciones de tarde y noche

## Partido Republicano-Conservador PRIMERO ESPAÑA

CAPITAL

Ramón García Navarro

Ingeniero militar

PROVINCIA

Manuel Pardo Urdapilleta

Ex-gobernador civil de Zaragoza

Luis Legaz Lacambra

Profesor de la Universidad

LA BOLSA

Algunos valores recobran firmeza, pero la peseta sigue el descenso

LOS CAMBIOS

MADRID. — En el Centro de Contratación de Moneda facilitaron los siguientes cambios:  
 Francos, 48,20.  
 Libras, 39,65.  
 Dólares, 7,49.  
 Francos suizos, 233,87.  
 Francos belgas, 171,87.  
 Liras, 64,85.  
 Marcos, 2,94.

IMPRESION

De las Deudas del Estado la Interior Perpetua se muestra muy solicitada, por lo que su cotización aparece muy firme.  
 Las Amortizables no tienen variación ostensible. Mantienen sus cambios precedentes.  
 Los Bonos Oro continúan cediendo su posición adquirida.  
 No se publican los Tesoros.  
 Continúa la orientación de firmeza de las Ferroviarias.  
 Las acciones del Banco de España recuperan los cinco enteros que perdieron en la sesión de ayer.  
 También aparecen muy firmes las cotizaciones de los Petrolitos y Explosivos.

INFORMACION DE BARCELONA

Incidente electoral en el que resultó mezclado un consejero de la Generalidad

Este dió amplias explicaciones al juez de instrucción.-Zapatería asaltada y robada.-Reanudaron el trabajo los dependientes de comercio.-Para tratar del conflicto de los obreros tranviarios

VOLVIERON AL TRABAJO

BARCELONA. — Se han reintegrado al trabajo todos los obreros y empleados mercantiles e industriales.

El comercio ha abierto sus puertas desde primera hora, desarrollándose la jornada con normalidad absoluta.

El "Boletín Oficial de la Generalidad" ha publicado el laudo del consejero de Trabajo.

AUTORIZACION PARA UNA ASAMBLEA

BARCELONA. — El gobernador general ha autorizado la celebración de una asamblea organizada por los empleados de las Sociedades de tranvías y autobuses.

Dijo que si en dicha reunión se acordaba ir a la huelga sería declarada ilegal.

¿ANDUVO A TIROS UN CONSEJERO DE LA GENERALIDAD?

BARCELONA. — Cuando colocaban pasquines de propaganda electoral de la derecha regional fueron agredidos unos muchachos.

Estos repelieron la agresión. En aquel momento se oyó un disparo.

Acudió un guardia de Seguridad que fué agredido por los contendientes.

Un oficial del Ejército que transitaba por aquel lugar, tampoco logró apaciguar los ánimos.

Cuando se dirigía a la Delegación de Policía le hicieron varios disparos, resultando ileso.

Varios guardias restablecieron el orden poco después.

Detenido el grupo fué encontrado entre sus componentes el consejero de Sanidad de la Generalidad señor Dencás. Este y sus acompañantes se negaron a ir al Juzgado.

El juez llamó seguidamente al señor Dencás para que explicase lo ocurrido.

ATRACO EN UNA ZAPATERIA

BARCELONA. — A las ocho y media de la noche tres individuos irrumpieron, pistola en mano, en una zapatería establecida en la calle de Villarreal, y amenazando a los clientes y a la dependencia se apoderaron del dinero que había en la caja, dándose a la fuga.

DE LA PUGNA SOCIAL

Para vengarse de un cómplice, al que suponía delator, fué a su casa y lo mató

El hecho está relacionado con el pistolero en Sevilla y se consumó en Madrid.-Atentados por medio de dinamita.-Hue gas resueltas y otras que se agravan.-Creen que se resolverá en seguida el paro en la fábrica nacional de Trubia

UNA VENGANZA DE CARACTER SOCIAL QUE COSTO LA VIDA DE UN HOMBRE

MADRID. — A mediodía se ha registrado un lamentable suceso en el puente de Vallecas, resultando muerto un obrero albañil, a consecuencia de un disparo en la nuca.  
 La víctima de este suceso era un afiliado a la C. N. T. y el agresor, también albañil, estaba afiliado a la misma organización sindical.

Poco después de mediodía se personó en el domicilio de José Viesma, albañil, de 32 años de edad, su compañero Manuel Gálvez, a quien conocía por haber trabajado juntos en Sevilla.

Durante un buen rato permanecieron hablando ambos compañeros y Carmen Díaz, que vivía maritalmente con José Viesma.

Ambos ofrecieron una taza de café al visitante, que fué rechazada, así como la invitación de quedarse a comer.

Durante la conversación llamaron

a la puerta dos individuos preguntando por una persona desconocida.

Poco después y a continuación salió José, que encontró en la escalera a los dos individuos que habían estado antes en su casa.

Al pasar junto a ellos Manuel se abalanzó sobre José y cogiéndole por el pelo le apuntó con un revólver y le disparó en la nuca, produciéndole la muerte.

El agresor se jió a la fuga, apuntando con el revólver a cuantos salieron en su persecución.

Varios guardias de Asalto vieron a un individuo que corría velozmente. Salieron tras él, dándole alcance.

Le ocuparon el arma y un cargador en el que faltaban dos cápsulas que llevaba en el bolsillo de la gabardina.

El detenido resultó ser Manuel Gálvez.

Fuó conducido a la Comisaría y confesó haber tomado parte en el asesinato del capitán de la Benemérita señor García Real, ocurrido en Sevilla, añadiendo que había matado a José por actuar de confidente de la Policía en relación con aquel suceso.

Carmen Díaz no oyó el disparo, pero sí los gritos de los vecinos, y salió a la escalera, comprobando que las señas del agresor coincidían con las de Manuel Gálvez, que poco antes había estado en su habitación.

La Policía practicó un registro en el domicilio de Carmen, por si trataba de ocultar documentos de la víctima.

En la cartera de la víctima encontró la Policía un recorte de periódico madrileño, donde se decía que los agentes buscaban a José por creerle complicado en el atraco a un cobrador sevillano apellidado Monte.

El detenido quedó a disposición del Juzgado que entiende en el suceso.

ATENTADO CONTRA UN CASTILLETE

LA CORUÑA. — Ha estallado un petardo en un castillete que sostiene la red del alumbrado de la parte alta de la población, situado en un campo próximo al cuartel de Macanas, ocupado por el regimiento de Infantería número 8.

La explosión produjo gran alarma. El artefacto causó daños materiales de gran consideración.

Un centinela manifestó que momentos antes de la explosión vio por las inmediaciones a dos desconocidos, a los que les supone autores de la colocación del petardo.

ESPERAN LA INMEDIATA SOLUCION

OVIEDO. — Se cree que quedará resuelta la huelga de los obreros de la fábrica nacional de Trubia, después del telegrama dirigido por el ministro de Trabajo al delegado pro-

vincial de Trabajo para que se constituya un Jurado Mixto que estudie una fórmula que dé solución al conflicto.

En Mieres ha cerrado el comercio por solidaridad con los huelguistas.

CONFLICTO QUE SE AGRAVA

SANTANDER. — Se ha agravado la huelga que mantienen los obreros del ramo de la construcción afiliados a la C. N. T.

EN HUELGA, PACIFICAMENTE

VALENCIA. — En Poliñol de Júcar se han declarado en huelga los obreros del campo.

Parece que el movimiento es de carácter pacífico, no habiéndose registrado incidentes.

No obstante han sido adoptadas las oportunas medidas de precaución.

PROSIGUE LA HUELGA GENERAL

RONDA. — Continúa la huelga general, que ha transcurrido sin incidentes.

El abastecimiento de la población se ha hecho normalmente.

Han estallado tres petardos que causaron gran alarma.

SOLUCION DEL CONFLICTO DE PALAFRUGELL

GERONA. — Ha sido resuelta hoy la huelga general de Palafrugell, por haberse firmado unas bases en las que se conceden mejoras económicas a los obreros.

SE HA DECLARADO POR SOLIDARIDAD LA HUELGA GENERAL

PALMA DE MALLORCA. — Hoy se ha declarado la huelga general por solidaridad con los obreros del ramo de calzado y pintores.

Han ido a la huelga todos los oficios a excepción de los obreros de alimentación, luz y comunicaciones. Grupos de huelguistas coaccionaron a los tranvías, que se retiraron a las once de la mañana.

Las tropas están concentradas.

CINE VICTORIA

¡CLAMOROSO EXITO!

Huérfanos en Budapest

por Loretta Young

Una sencilla historia de amor que culmina sensacionalmente entre las fieras de un Jardín Zoológico. Hablada en español, por dobles. ¡AMOR! ¡SENSACION! ¡EMOCION!

FRONTON ARAGONES. - Salón de Fiestas  
 Calle de Bilbao. - ZARAGOZA

TAIMU

permanece clavado de pies y manos desde el pasado lunes. Se trata de un fenómeno fisiológico.

La exaltación de la voluntad dominando el dolor de la carne. A petición de las clases modestas, la entrada costará

CINCUENTA CENTIMOS

Esta noche, a las ocho, conferencia del conocido literato vasco Xanti de Meabe.

Varios hombres de ciencia y el indio Kammamuri prometen su asistencia.

Se ruega que los médicos expongan públicamente su opinión científica.

RONNY

La mejor opereta de gran espectáculo de la UFA. - HOY en el

MONUMENTAL CINEMA

POR UNA INFORMACION

El embajador de Francia niega verdad a lo dicho por "El Debate"

SOBRE NEGOCIACIONES DE INDOLE MILITAR

MADRID. — Contestando a un suelto que publica "El Debate", en la Embajada de Francia se ha facilitado una nota desmintiendo la información del periódico "La France Militaire" relativa, entre otras cosas, a la utilización del puerto de Mahón como base para la flota francesa, negando que hayan existido negociaciones entre España y Francia en este sentido.

DIRIMIERON UNA VIEJA CUESTION

Juicio oral contra el señor Del Moral, por sus palabras en un Consejo de guerra

VISTO PARA SENTENCIA

MADRID. — En la Sala tercera de la Audiencia Territorial se ha visto la causa instruida contra el abogado don Joaquín del Moral, acusado del delito de injuria contra el fiscal general de la República, señor Anguera de Sojo, durante la vista de la causa por los sucesos ocurridos en Madrid el 10 de agosto de 1932.

A la vista asistieron muchos abogados.

El señor Del Moral explicó lo ocurrido en aquella sesión diciendo que durante su actuación de defensor protestó indignado de que un hombre que había tomado por asalto la Audiencia de Barcelona acusase a unos militares que no habían hecho otra cosa mala que fracasar en un movimiento.

El defensor del señor Del Moral, señor Colom Cardany, afirmó que en la Sala tienen igual autoridad el fiscal que el defensor, y que sólo está por encima de ellos el presidente del Tribunal.

La vista quedó concluida para sentencia.

EN LA CALLE DE FUENCARRAL

Un hombre herido en un Centro social

HECHO UN TANTO MISTERIOSO

MADRID. — En la Comisaría del distrito del Hospicio se recibió un aviso por teléfono diciendo que en el local de la C. N. T., en la calle de Fuencarral, se habían hecho varios disparos contra un individuo, hiriéndole gravemente.

El herido fué conducido a la Casa de Socorro y allí los médicos le sometieron a una operación.

No han podido averiguarse las causas del suceso, aunque se dice que el herido lo fué cuando examinaba una pistola.

La Policía realiza gestiones para esclarecer lo ocurrido.

PORQUE LOS FRENOS NO RESPONDIERON

Dos muertos y nueve heridos gravísimos al descarrilar un tranvía en una calle de Vigo

LOS HERIDOS NO GRAVES SON MUCHOS, PUES IBAN EN EL COCHE 126 VIAJEROS

VIGO. — Un tranvía de la línea de Cabral, que bajaba por la pendiente de la calle de Urzáiz, por no haber respondido los frenos tomó gran velocidad, saliéndose de la vía y yendo a chocar contra un edificio.

El accidente ocurrió cerca de la estación del ferrocarril.

A consecuencia del violento choque el vehículo quedó completamente destruido.

Resultaron muertos Rogelio García Pérez y Alberto González.

En la Casa de Socorro y clínicas particulares fueron asistidos hasta veinticuatro heridos.

Testigos presenciales del suceso dicen que cuando el tranvía pasaba por la calle de Urzáiz adquirió enorme velocidad, produciendo gran alarma entre los transeúntes. Al mismo



Singular super-revista de insuperable brillantez escénica  
 El más formidable conjunto de las más bellas mujeres  
 200 bellísimas girls  
 Risa estrepitosa  
 Sugestiva partitura musical  
 Comicidad y alegría  
 Pronto  
**Cinema GOYA**  
 EL SALON DE MODA

tiempo los viajeros que iban en el tranvía proferían gritos pidiendo angustiosamente auxilio.

El tranvía, que había adquirido una velocidad vertiginosa, chocó contra un poste, que derribó, y después chocó contra un árbol que arrancó de cuajo, yendo a incrustarse contra un almacén de cereales.

El choque fué tan violento que el edificio sufrió grandes daños, quedando en trance de derrumbarse.

El conductor del tranvía resultó levemente herido. Ha declarado que no pudo dominar al coche por no haberle obedecido los frenos.

Un obrero tranviario ha declarado que el coche se envió ayer a cocheras para ser reparado, pues no estaba en condiciones de prestar servicio. A pesar de esto el tranvía salió esta mañana.

Para sacar a los heridos hubo de levantarse el techo del tranvía.

Los heridos gravísimos son nueve, y se temen que fallezcan algunos de ellos.

Las personas que han resultado con lesiones leves y de pronóstico reservado se elevan a 90.

Aunque el tranvía sólo tenía cabida para 50 viajeros, iban en él 126, siendo la mayoría obreros y lecheras.

El Ayuntamiento ha suspendido la sesión en señal de duelo.

Se ha abierto una suscripción para socorrer a los familiares de las víctimas.

Muchos talleres de la población suspendieron sus trabajos.

Ha llegado el gobernador para enterarse de la magnitud de la desgracia.

# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

PARIS-VARSOVIA BERLIN

## Iniciaron unas conversaciones para un un Tratado germano-polaco

El hecho tiene transcendencia porque parece que obedece a insinuaciones de Francia.-Comentarios satisfactorios.-En Alemania dicen que no se ha llegado a concertar un tratado

### UNA ENTREVISTA SENSACIONAL

VARSOVIA. — La "Gazetta Polska", en su edición de esta noche, publica a grandes titulares la noticia telegráfica de que el ministro de Polonia en Berlín, señor Lipski, se ha entrevistado hoy con el canciller del Reich, señor Hitler.

Dicho periódico semioficial afirma que durante la entrevista las dos personalidades han conferenciado sobre los más salientes problemas planteados en la actualidad entre ambos países. La "Gazetta Polska" opina que la entrevista que han celebrado Hitler y Lipski ha sido de verdadero interés mundial, añadiendo que a nadie se disimula que la cuestión del corredor polaco, tal como la enfocan los alemanes, constituye un verdadero peligro de guerra.

Se sabe de buena fuente que las dos personalidades han tratado de la interesante cuestión de Tratado de no agresión entre Polonia y Alemania.

Es por ello que en los Círculos políticos de Varsovia y en los de Berlín esta entrevista ha despertado la mayor expectación.

Poco después que Alemania se retiró de la Sociedad de Naciones se cambiaron las mutuas seguridades de no agresión entre los dos países, ya que a partir de la salida de Alemania del organismo genebrino éste no podía intervenir en ningún conflicto entre ambas naciones.

Los acuerdos y obligaciones emanados del Tratado de Locarno no constituían, para la paz entre ambos países, una garantía suficiente, por lo que se creyó necesario el establecimiento de un pacto de no agresión. La visita de hoy obedece, pues, a cambiar impresiones sobre el anterior cambio de seguridades de no agresión y mirar de ratificar mutuamente dicho pacto.

Polonia tiene, pues, Tratados de no agresión con las potencias vecinas: Rusia y Alemania. Polonia va a asegurar su integridad y a la vez, poniéndose a salvo a sí misma, salvaguardar la paz general.

Se afirma que Hitler no da mucha

importancia a la firma de un Tratado de no agresión, pero, sin embargo, se pone de relieve que en el discurso que pronunció en mayo de este año ya dejó entrever la posibilidad de llegar a la conclusión, en fecha no lejana, de un pacto de esta clase con Polonia.

### DIERON CUENTA AL EMBAJADOR FRANCÉS

VARSOVIA. — El señor Beck ha celebrado una conferencia con el embajador de Francia, al cual ha dado cuenta de las conversaciones germano-polacas, encaminadas a solucionar definitivamente las diversas cuestiones que se hallan pendientes entre los dos países.

### ¿HA SIDO UNA INICIATIVA FRANCESA?

PARIS. — La Agencia semioficial Havas publica esta noche el siguiente telegrama acerca de la aproximación polono-alemana:

"Las noticias llegadas hoy a esta capital de que se celebraban negociaciones entre las autoridades diplomáticas polacas y la Cancillería del Reich para mirar de borrar las graves divergencias que separaban a ambos países y restablecer amistosas relaciones no han sorprendido a los Círculos oficiales franceses, sino que, al contrario, se ve con gusto esta aproximación y se expresa el firme deseo de que llegará a buen término.

En el caso de que el Gobierno francés entablara negociaciones directas con Alemania, el hecho de que existieran buenas relaciones con el Gobierno polaco facilitaría enormemente la labor del Gobierno francés, ya que Francia no tendría que resolver dificultades que habría ya resuelto Polonia; entonces podría dedicar todos sus esfuerzos a llegar a una solución en los problemas específicamente franco-alemanes".

Por otra parte, en determinados Círculos políticos se llega a suponer que la iniciativa de Polonia a entablar negociaciones con Alemania no sea auténticamente polaca, sino más bien inspirada por Francia, precisamente para facilitar la labor del Gobierno francés al empezar unas eventuales negociaciones con el Reich.

Por otra parte, si resultara cierta la anterior suposición, sería señal evidente e irrefutable de que Francia tiene interés en entrar en negociaciones con el Reich.

### LOS FRANCESES ESTAN SATISFECHOS

PARIS. — En los Círculos autorizados de esta capital se manifiesta viva satisfacción por las noticias que se reciben relacionadas con las conversaciones germano-polacas, por considerarse que responden a la preocupación política francesa, que fué definida una vez más anteayer en el discurso pronunciado por el señor Paul Boncour en la Cámara, encaminada a crear una atmósfera favorable a la organización de la paz.

Francia estima que la política de acuerdos bilaterales es la de la Sociedad de Naciones y que es susceptible de reforzar los organismos de Ginebra, y por ello se ha felicitado de la firma de los pactos entre Rusia y los países de Europa Oriental y de la conclusión del pacto de no agresión greco-turco.

Además, en la hipótesis de que llegaran a iniciarse negociaciones directas franco-alemanas, el acuerdo preliminar entre el Reich y Polonia facilitaría en mucho la labor del Gobierno francés.

Francia, en efecto, permaneciendo fiel a sus alianzas, no tendría ya que preocuparse de las dificultades de Polonia, que habrían quedado resueltas y podría consagrar todo su esfuerzo a la solución de los problemas específicamente franco-alemanes.

### COMENTARIO ALEMÁN

BERLIN. — La Prensa alemana comenta la actitud de Francia con respecto a las negociaciones germano-polacas.

"Se afirma en Francia—escribe la Agencia Conti—que esas entrevistas tienden a la conclusión de una especie de nuevo pacto de Locarno y, contrariamente a eso, en los Círculos políticos alemanes se hace resaltar que el comunicado alemán de ayer habla solamente de una declaración de no recurrir a la fuerza, lo que no es todavía un Tratado".

### ERA DE CIVILIZACION

Dos aviadores franceses fueron devorados por los antropófagos

### QUE "SE CORRIERON" UNA GRAN JUERGA

PARIS. — A "Le Petit Journal" le telegrafian de Dakar que dos aviadores franceses desaparecidos en

30 de junio último a consecuencia de un tornado parece que se vieron obligados a aterrizar cerca de la desembocadura de Río Cacheo, región habitada por canibales, quienes condenaron a muerte a los dos aviadores y los devoraron.

Para celebrarlo los salvajes tuvieron un gran festín, que terminó con una gran orgía bajo la influencia del jugo de palma.

La sección de Servicios Políticos coloniales franceses en Africa occidental, así como las autoridades de la Guinea portuguesa, han abierto una encuesta para certificar la certeza de esta información y, de confirmarse, emprender una severa acción de castigo.

### EN DAX

Vista de la causa con'ra el torero Vicente Barrera

### ESTE HABIA INDEMNIZADO A LA FAMILIA DE LA VICTIMA

DAX (Francia). — Ayer se vió ante el tribunal de esta ciudad la causa contra el matador de toros español Vicente Barrera, contra el cual recae la doble acusación de homicidio por imprudencia e incumplimiento del Código de carreteras a causa de un accidente ocurrido hace algunos meses.

Antes de la causa el torero español ya había indemnizado a la familia de la víctima.

El veredicto tardará aún unos ocho días en ser conocido.

### PALABRAS CLARAS

## Churchill ha dicho que la Conferencia del Desarme es una comedia

En un discurso pidió al Gobierno británico que no continúe el desarme en tanto las demás potencias refuerzan sus armamentos.-Los representantes franceses hablan del desarme "moral"

### TRANSCENDENTAL DISCURSO DE CHURCHILL

LONDRES. — En el banquete ofrecido por el Club Conservador de Londres a Mr. Winston Churchill éste ha pronunciado un importante discurso denunciando ante el mundo entero "la farsa de Ginebra".

El señor Churchill ha hecho el proceso de la Conferencia del Desarme y ha defendido la amistad anglofrancesa, diciendo que la Gran Bretaña debería rechazar en el acto cualquier intento de debilitar las fuerzas defensivas de Francia.

En Ginebra se ha estado desarrollando una farsa — ha añadido vivamente — que yo creo mi deber denunciar ante la opinión pública mundial.

Ha criticado también con gran rudeza la actitud del Gobierno inglés disminuyendo las fuerzas militares y navales de la Gran Bretaña mientras los demás países del mundo las incrementan constantemente.

No tuvo una palabra que decir cuando la Gran Bretaña inició la reducción de sus fuerzas armadas en proporción considerable. Pero ahora, viendo que ningún país del mundo sigue su ejemplo me creo obligado a protestar pública y enérgicamente denunciando ante el país la labor suicida del actual Gobierno británico.

Durante los últimos años hemos proseguido insensatamente nuestro desarme mientras las demás naciones, no solamente de Europa, sino del mundo entero, trabajaban arduosamente reforzando sus fuerzas navales, terrestres y aéreas. A este respecto quiero señalar el caso particular de los Estados Unidos que, al tiempo que han venido pronunciando los más bellos discursos en favor de la paz han venido aumentando sus armamentos en una proporción considerable.

Winston Churchill ha terminado emplazando al Gobierno de la Gran Bretaña para que termine de una vez "con la comedia de la Conferencia del Desarme".

### HABLAN DE REUNIRSE EN ROMA

LONDRES. — El ministro de Negocios Extranjeros, sir John Simon, y el subsecretario del mismo departamento, Mr. Eden, han salido de Londres para Ginebra para entrevistarse con Henderson y los otros delegados en la Conferencia del Desarme que hayan ido a Ginebra

correspondiendo a la invitación hecha por el presidente dimisionario de la Conferencia del Desarme.

Como se recordará, Henderson convocó a la Mesa de la Conferencia para celebrar una reunión en la cual pondría el cargo de presidente a disposición de la Mesa y explicaría de manera oficial los motivos que le han inducido a esta determinación.

Telegramas de Prensa de Ginebra dicen que en los círculos oficiales se tiene el convencimiento de que en dicha reunión se presentarán proposiciones en el sentido de convocar una Conferencia de las cuatro potencias firmantes del pacto del mismo nombre. Esta Conferencia se celebraría en Roma.

Entre las personalidades más estrechamente relacionadas con el Foreign Office se declara que incluso en el caso de que se convocara una Conferencia de las cuatro potencias, o en el caso de que prosiguieran los trabajos de la Conferencia del Desarme, es decir, sean los que fueren los acontecimientos del inmediato futuro, Inglaterra no retirará su proyecto de convención y continuará considerándolo como base de los futuros trabajos del desarme.

### EL DESARME "MORAL"

GINEBRA. — Mientras los señores Thebault y Cassen se disponen a sostener la proposición francesa relativa al desarme moral, y en tanto que los Comités designados al efecto prosiguen sus trabajos sobre la organización general del control y estudian la cuestión de los efectivos del Comité técnico que entiende en lo relativo a los gastos de la defensa nacional ha establecido ya un proyecto de convención relativo al control de los presupuestos, habiendo adoptado en primera lectura el texto de los artículos y de las instrucciones anejas.

Actualmente el señor Jacomet, ponente general, está redactando los textos que habrán de ser sometidos a segunda lectura, que dará principio el día 20 del actual, creyéndose que el texto definitivo podrá ser presentado en Ginebra por el Comité durante el próximo mes de diciembre.

### CONTESTAN A UNA COMUNICACION

GINEBRA. — En contestación a la comunicación que fué enviada ayer a los presidentes de las diver-

## Cinema ALHAMBRA

Gran éxito de la segunda y última parte de "LOS TRES MOSQUETEROS"

## MILADY

Más interesante y mejor realizada que la primera, por AIME SIMON GIRAD y BLANCHE MONTEL

Pronto

LORETA YOUNG en su más grande y reciente producción

## ENTRADA DE EMPLEADOS

con WARREN WILLIAMS

Abrigos confeccionados que sientan como hechos a medida

**La Confianza**

(NOMBRE REGISTRADO)  
CERDAN 42 Y 44  
TELEFONO 2088  
ZARAGOZA

sas delegaciones por el presidente de la Conferencia del Desarme, señor Henderson, invitándoles a trasladarse a Ginebra, el Gobierno inglés ha informado a la secretaria general de la Sociedad de Naciones que el ministro de Negocios Extranjeros, sir John Simon, y el secretario de dicho departamento, señor Eden, saldrán hoy para Ginebra. Por su parte el señor Boncour ha anunciado también su venida a esta capital. El señor Henderson ha recibido

la visita de los ponentes para las cuestiones navales y aéreas, señores Lange y Morescu, los cuales le han impuesto de cuantas condiciones consideran indispensables para llevar a cabo la misión que les ha sido confiada. Se cree que la presencia en Ginebra de los jefes de las delegaciones francesa, inglesa y soviética alejarán el peligro de que las negociaciones relativas al desarme se lleven a cabo al margen de la Sociedad de Naciones.

MISCELANEA INTERNACIONAL

**Es inminente la concesión de una amnistía general en Alemania**

**Norteamérica se preocupa de los armamentos navales británicos y japoneses y dice que no intervendrá en los asuntos europeos.-Dollfuss combatió a los socialistas vieneses.-Avances en la política militarista del Japón**

DE HITLER A VON PAPEN

BERLIN. — El canciller Hitler, contestando a un discurso de felicitación de sus colegas del Ministerio ha dicho:

"La votación del domingo demuestra que la tarea más difícil del Gobierno, o sea la formación interior del pueblo, ha sido realizada. El Gobierno podrá ahora, mejor de lo que se creía, consagrarse a sus demás trabajos.

PROXIMIDAD DE UNA AMNISTIA

BERLIN. — La inminencia de una amnistía política en Alemania ha sido confirmada por el doctor Franck, comisario de Justicia en el Reich y jefe del "Frente del Derecho Alemán", en un discurso pronunciado ante los juristas nacionalsocialistas de Berlín.

DISCURSOS DE DOLLFUS

VIENA. — Ayer, con motivo de la festividad de San Leopoldo, Patrón de la Baja Austria, el canciller en el primero atacó a los socialistas en Tull y en Retz. En el primer oateó a los socialistas vieneses por haber solicitado

la ayuda del extranjero en defensa del sistema democrático, y en el segundo se ocupó de la tensión austro-húngara, atribuyéndola a las constantes provocaciones que parten de Alemania contra la soberanía austriaca.

EL GOBIERNO DUCA SERA DURAMENTE COMBATIDO

BUCAREST. — Todo hace preveer que el nuevo Gobierno del señor Duca habrá de luehar con una vigorosa oposición.

Georges Bratiano ha hecho en la Prensa violentísimas declaraciones contra el nuevo régimen liberal, al que acusaba de indigno de tal nombre por haber suspendido varios periódicos de la oposición, entre ellos



**GOLOSA**  
 Me estás comiendo todas las Perlas de Aragón ZARA. — Pero, si son tan ricas. — Claro, como que están hechas de extracto puro del mejor regaliz de nuestra tierra. — Apostamos algo a que también le gustará al lector. Caja Ptas. 0.75.

**PERLAS DE ARAGON ZARA**  
 Fábrica de Regaliz, Apartado 247 ZARAGOZA

"El Calendarium", por el solo hecho de haber publicado una información en la que se afirmaba que la última crisis rumana-fué obra, no de los acontecimientos de la política interior de Rumania, sino de las sugerencias de Francia, deseosa de mantener su supremacía entre las distintas naciones que se disputan la protección de Rumania.

SERAN TROPAS DE RESERVA

BERLIN. — A partir del 11 de diciembre próximo los "Cascos de Acero" figurarán como tropas de reserva en las secciones de asalto de los nacionalsocialistas.

AGRESION A UN FISCAL GENERAL

ATENAS. — El señor Rijanokos, fiscal de la República encargado de instruir sumario por el atentado co-

metido contra Venizelos en 6 de junio, fué agredido, recibiendo varios golpes en la cara en una de las calles céntricas de Atenas por el pariente de uno de los tres oficiales encartados en el asunto como presuntos autores. El agresor fué detenido.

LOS MILITANTES TRIUNFAN

TOKIO. — La batalla entablada entre los nacionalistas y los moderados parece que ha dado fin con la victoria de los primeros. Los nacionalistas propugnaban se dotase al Japón de una formidable escuadra capaz de mantenerse en plan de igualdad con la mejor flota del Mundo.

Eran principales encauzadores del movimiento pro Gran Escuadra los almirantes Monufa y Kobayaski, que han alcanzado un gran triunfo al ser elevados a importantísimos cargos, pues han sido nombrados con fecha de ayer miembros permanentes del Consejo de la Armada nacional.

NO CUMPLEN LOS CODIGOS DE TRABAJO

WASHINGTON. — Mr. Johnson ha informado al presidente Roosevelt que los patronos no cumplen satisfactoriamente los códigos de la N. R. A., que les obligan a dar trabajo al mayor número posible de obreros. Añadió Mr. Johnson que deberán tomarse medidas para asegurar que la ley sea rígidamente cumplida.

EL PROBLEMA DE LOS ARMAMENTOS...

NUEVA YORK. — Los diarios consagran numerosos artículos al programa de construcciones navales del Gobierno británico.

El "New York Times" insiste sobre el problema de la "orientalización" y dice que mientras el partido militarista japonés esté en el Poder las naciones europeas y los Estados Unidos no pueden permanecer indiferentes ante las ambiciones japonesas. Inglaterra sufre la competencia del Japón, incluso en las Indias, y debe proteger sus intereses y sus buques mercantes. Los Estados Unidos

se encuentran en un caso igual en Filipinas. Los Estados Unidos defienden el principio de puerta abierta en China. Sólo una gran fuerza naval podrá hacer presión sobre la política japonesa.

AMERICA NO QUIERE INTERVENIR EN EUROPA

WASHINGTON. — Mr. Norman Davis, que fué embajador extraordinario de los Estados Unidos en Europa, ha repetido una vez más a la Prensa que Norteamérica "no participará en ningún debate político europeo" y ha repetido que su país no se comprometerá en lo sucesivo con pacto alguno con ningún país, aunque, en cambio, se halla dispuesto a discutir con todas las naciones un convenio sobre el desarme.

Lea V. "La Voz"

LA OPINION DE LOS ESPECTADORES ES LA QUE HA FORMADO EL MEJOR AMBIENTE de la sensacional película

**Todo por el amor**

De día en día se acrecienta el éxito. Todos coinciden en afirmarlo: es el mejor film del año

**Todo por el amor**

Exclusivas Films Hoy y mañana, últimos días Encargue su localidad

Lunes, **Torero a la fuerza**

**CINEMA GOYA**

EL SALON DE MODA De seis a siete, **COCK-TAIL DANZANT**

**CAFES DEL BRASIL POR TODA ESPAÑA**



**EXIGID LOS CAFES DEL BRASIL SON LOS MAS FINOS Y AROMATICOS CASAS BRASIL BRACAFE**

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## EXTENSO DIALOGO CON EL JEFE DEL GOBIERNO

MADRID. — El jefe del Gobierno permaneció durante toda la tarde en su despacho.

Recibió varias visitas y conferenció extensamente con el ministro de Hacienda.

A las nueve de la noche se entrevistó con los periodistas, a los que entregó una nota desmintiendo la información publicada por "El Debate", refiriéndose a un periódico francés, acerca de la cesión del puerto de Mahón para la escuadra francesa.

Un periodista preguntó al señor Martínez Barrios si el domingo podría adelantarles en las primeras horas de la tarde alguna impresión del resultado de la jornada electoral.

—Podré adelantarles algo — respondió — hacia las ocho de la noche, pero solamente de algunas capitales, pues el resultado total no se conocerá hasta bien entrada la madrugada.

El escrutinio será laborioso, por la diversidad de candidaturas y nombres.

Otro de los informadores preguntó al presidente del Consejo si el Gobierno estaría reunido para ir conociendo los resultados.

—Me acompañarán — contestó — los ministros que se encuentran en Madrid. Ahí tienen ustedes al ministro de Hacienda, que no se mueve de Madrid. No quiere pasar el Atlántico.

El señor Lara asintió y desde aquel momento se generalizó la conversación.

Los periodistas dijeron que, aunque intensificada la propaganda electoral, se notaba más tranquilidad en las calles.

El jefe del Gobierno confirmó este detalle.

El señor Lara condenó la propaganda que realiza determinado partido político, repartiendo telefonemas que contienen infamias e injurias lanzadas contra el partido radical.

—Se dice — afirmó — que los radicales somos unos incendiarios. El señor Martínez Barrios dijo que en estos momentos de pasión se exageran los ánimos.

—En la propaganda electoral — agregó — no hemos llegado todavía a lo realizado en otros países.

Recordó el célebre telefonema de Zinowief que produjo la derrota laborista en las elecciones de Inglaterra.

Supone el presidente del Consejo que las mujeres se retraerán a primera hora de la mañana, pero después acudirán a votar.

Refiriéndose a la propaganda por radio confirmó que desde el sábado a las seis de la tarde se prohibirá toda propaganda radiada.

—Una cura de descanso — añadió — para descanso del cuerpo electoral y unas horas en las que sólo se radiará música.

Otro periodista le dijo que mañana se radiará en Madrid un discurso del señor Calvo Sotelo por medio del sistema radiogramafónico.

A esto dijo el señor Martínez Barrios:

—Pero será antes de las seis de la tarde.

## PALABRAS DE UN EXMINISTRO SOCIALISTA

MADRID. — En el Monumental Cinema se dio esta noche un mitin socialista.

El local estuvo abarrotado de socialistas.

Pronunciaron discursos los señores Madinaveitia, Antonio Maoral, Anastasio de Gracia, Araquistain, Jiménez Asúa y Trifón Gómez.

Finalmente habló el exministro señor Largo Caballero, que atacó rudamente a las derechas y a los radicales, diciendo que están en una concomitancia que tiende no principalmente a deshacer la obra de izquierda, sino a lograr, dentro de

## Ultimos discursos, algunos de ellos un poco sorprendentes, preparatorios del acto electoral de mañana

Lo que sobre las elecciones dijo el señor Martínez Barrios.—Las izquierdas, en singular los socialistas, hablaron en términos de extremada dureza.—Graves sucesos en Salobreña.—Detuvieron a don Miguel Primo de Rivera.—El Gobierno yanqui ha reconocido oficialmente al Gobierno de los Soviets

maniobras a plazo indeterminado, restauraciones que el orador considera absurdas.

Agregó que las circunstancias son difíciles para los socialistas, pero ellos las aceptan, con toda la importancia que la lucha tiene en esta hora, sin retroceder y sin que ni uno solo de los afiliados vuelva el pecho al enemigo.

Aseguró que el partido socialista llevará al próximo Parlamento más número de diputados que tuvo en las Cortes constituyentes.

Cree que a los fascistas, a los agrarios y a los tradicionalistas no se les puede contestar más que con hechos.

Atacó durísimamente a los señores Guerra del Río y Lerroux, aludiendo a actos del reciente pasado y a los sucesos de agosto.

Hizo somero examen del programa socialista para cuando vuelva al Poder, para llegar a la deducción de que afrontará entonces las soluciones como ahora no lo hizo, en toda su integridad, que será como resolverán los problemas españoles.

Los concurrentes ovacionaron a los oradores y cantaron "La Internacional".

## OTRO ACTO, EN EL QUE HABLO EL SEÑOR AZAÑA

MADRID. — A las tres próximamente ha terminado el mitin dado en el Metropolitano por los elementos de la izquierda republicana madrileña.

Habló don Manuel de la Torre, federal, propugnando la autonomía administrativa según las fórmulas pigmargallianas, necesarias para la resurrección de España.

Don Marcelino Domingo justificó su actuación en los primeros Gobiernos republicanos.

Dijo que no le afectan las campañas de injuria y calumnia que hacen las derechas contra él. No hace caso de tales difamaciones, porque sabe que si hubiera en ellas algo cierto no se hubiera aguardado a este momento para presentarlas a la opinión nacional, sino que, como hubiera sido justo, las hubieran tramitado por medios parlamentarios y jurídicos.

En extenso examen de la situación habló de cómo Cataluña está pacificada por el Estatuto, como hay leyes cuya aplicación resulta tan beneficiosa que ni los enemigos de la República se atreven a combatirlas. En cuanto a la reforma agraria estima que ha de salvar la crisis nacional y que en ella está la solución de las grandes dificultades sociales españolas.

Terminó diciendo que espera que Madrid, cabeza de la República, salvará a España como París salvó a Francia.



A las dos y cuarto comenzó a hablar el señor Azaña.

Dijo que hoy, sábado, debía estallar un terrible complot, un dramático movimiento preparado por él y por Largo Caballero.

Protestó indignadamente contra tales patrañas, que son los procedimientos únicos a que puede apelarse contra quienes han gobernado, entre errores y aciertos, con la más completa honradez.

En cuanto al Parlamento finado lo consideró no sólo excelente, sino el mejor de cuantos existieron en España.

Atacó a las derechas, afirmando que si la propaganda electoral hubiera durado unas semanas más el futuro Congreso tendría idéntica composición que las Constituyentes.

También habló de la labor de los Gobiernos republicanos, para justificarla, así como la del Parlamento.

Cree que los socialistas obtendrán mayor número de diputados que los que señalan las gentes, hallándose engañadas éstas en cuanto a la representación parlamentaria que tendrá en el partido.

Habló extensamente de cuanto se hizo desde los Gabinetes ministeriales y censuró los procedimientos que afirmó siguen las derechas.

## PETARDO EN UN MITIN SOCIALISTA. — LUEGO A TIROS

GIJON. — Los socialistas organizaron para esta noche un mitin en el barrio de pescadores de Cimadevilla.

Las autoridades temieron que se produjeran desórdenes y adoptaron grandes precauciones.

Cuando hablaba don Teodomiro Menéndez estalló un petardo.

Momentos después se oyó un disparo y un obrero socialista cayó gravísimamente herido.

Quien había disparado era un sin-

dicalista, al que el herido señaló como autor de la agresión.

Suspendido el mitin, porque las interrupciones no permitían hablar al señor Menéndez, en la calle continuaron los desórdenes.

Los guardias de Asalto tuvieron que disparar al aire para disolver los grupos.

## OTRO ACTO SUSPENDIDO. — DETUVIERON A MIGUEL PRIMO DE RIVERA

PUERTO REAL. — Esta noche había de darse un mitin organizado por elementos de la extrema derecha.

En previsión de hechos violentos las autoridades desplegaron fuerzas en abundancia.

Las gentes eran cacheadas al entrar al local donde debía verificarse el acto.

Cuando entró don José Antonio Primo de Rivera, que era uno de los oradores designados, se intentó cachearle y encarándose con el alcalde lo insultó.

Intervino en el violentísimo diálogo un hermano del señor Primo de Rivera (don Miguel), y luego de lanzar fuertes insultos contra el alcalde le levantó la mano para abofetearle.

Se echaron encima los agentes de Policía, y el señor Primo de Rivera ingresó en la cárcel.

Los incidentes que se promovieron desde aquel instante fueron tales que no se pudo dar el mitin.

## GRAVÍSIMOS SUCESOS.—VARIOS HERIDOS GRAVES

GRANADA. — A las once de la noche ingresaron en el Hospital de San Juan varios heridos graves, todos ellos procedentes del pueblo de Salobreña, situado a ochenta kilómetros de la capital.

Uno de ellos es el jefe de la Guardia municipal de Salobreña, que ha hecho este relato:

—La noche anterior detuvieron al socialista José Vilches porque se le ocupó un revólver cargado. Este individuo ingresó en la cárcel y a media noche pidió hablar con el alcalde. Accedió este señor y el preso le dijo que abominaba del socialismo y que estaba dispuesto a serle útil al alcalde, porque podían disponer de él para trabajar la candidatura de las derechas.

Se le dejó en libertad y esta noche, a las ocho, el Vilches esperó a que el secretario del Ayuntamiento saliese de la Casa Consistorial. Luego de insultarle sacó una pistola y le encañonó disparando tres veces y no saliendo el proyectil por haberse encasquillado.

El secretario fué a ver al alcalde y le dijo qué había sucedido. El alcalde llamó al jefe y al subjefe de la Guardia municipal y les ordenó que detuviesen a Vilches sin pérdida de tiempo.

Llegaron los dos jefes a la puerta del Centro Socialista, donde estaba Vilches, y les salieron al encuentro unos veinte individuos, provistos unos de pistolas y otros de cuchillos. Les agredieron y ellos se defendieron a tiros, trabándose un tiroteo muy nutrido.

Cayeron ambos heridos y con ellos algunos de los que les habían agredido.

El jefe tiene numerosas heridas, graves algunas de ellas, y el subjefe está tan grave que no ha sido posible sacarlo de Salobreña.

Otro de los heridos tiene un balazo en el cuello y el tercero de los traídos a Granada un balazo en el vientre.

Los municipales detuvieron en el Hospital a un hermano de uno de los

heridos, al que se le ocuparon un cuchillo y cuatro cápsulas. Se cree que intervino en la agresión.

También fué detenido otro socialista que acompañó a los heridos en el viaje desde Salobreña.

El gobernador ha enviado fuerzas de la Benemérita, que llegarán al amanecer.

## REANUDAN EL TRABAJO

SANTANDER. — Elementos de la U. G. T., reunidos en asamblea, acordaron dar por terminada la huelga y reanudar mañana el trabajo.

## VIOLENTO TEMPORAL

GIJON. — En el mar reina un temporal imponente.

Las embarcaciones surtas en el puerto han tenido que reforzar sus amarras.

## EL CENTINELA DISPARO CONTRA LOS MUCHACHOS

PAMPLONA. — En las primeras horas de la madrugada se hallaban varios jóvenes colocando candidaturas en la fachada de un cuartel.

Cuando dos de ellos se encontraban en lo alto de una escalera, en las tapias del cuartel de Infantería, el centinela les dió las voces reglamentarias, pero sin duda no fueron oídas por los jóvenes y el centinela disparó, sin hacer blanco.

## ACCIDENTE DE AVIACION

BERLIN. — El avión de la línea regular París-Berlin cayó en el momento que llegaba al aeródromo de Le Bourget.

El aparato quedó destrozado, pero los viajeros y los pilotos resultaron ilesos.

## DERROTA BOLIVIANA

ASUNCION. — Según noticias del Chaco, las tropas bolivianas han abandonado el fuerte del mariscal López después de un violento combate con los paraguayos.

Estos se apoderaron del fuerte, encontrando en él numerosos cadáveres.

## FIDE EL SEÑOR GRAU LA DIMISION DEL EMBAJADOR YANQUI?

LA HABANA. — Se asegura que el presidente Grau San Martín ha dirigidó una carta al presidente Roosevelt para que pida la dimisión del embajador norteamericano.

## MEJORA LA SITUACION CUBANA

LA HABANA. — Los rebeldes de Manzanillo, Niquiro y Campechuela han abandonado sus actividades, retirándose a sus hogares.

Varias personas detenidas en Santiago han sido puestas en libertad.

En la calle del Hospital hizo explosión una bomba, causando grandes daños.

No se registraron desgracias.

## HUELGA GENERAL FERROVIARIA EN GRECIA

ATENAS. — En la asamblea general de los obreros ferroviarios han acordado por unanimidad declarar la huelga general.

Parece que el paro comenzará el lunes.

El conflicto afecta a varios miles de obreros.

## PROXIMO CONGRESO SOCIALISTA

PARIS. — La Comisión organizadora del partido socialista se ha reunido, acordando que el Congreso constituyente se convoque para el día 3 de diciembre.

## SENSACIONAL ACUERDO DEL GOBIERNO YANQUI

WASHINGTON. — El Gobierno norteamericano ha reconocido oficialmente al Gobierno soviético.

## SENSATAS PALABRAS DEL REY JORGE

LONDRES. — Con motivo de la prolongación de la duración del Parlamento, el rey Jorge ha pronunciado un discurso felicitándose de la mejor situación del comercio británico y del problema de los parados.

Afirmó que es necesario el desarme internacional.

**GALLETAS CHIKILIN**  
 Gran alimento y golosina  
 Paquete 200 gramos, UNA PESETA  
**ARTIACH**

LOS TENEDORES DE TRIGO

Hasta el 10 del próximo diciembre podrán presentar sus relaciones juradas de existencias

Según orden del Ministerio de Agricultura se dispone que el plazo señalado en el artículo primero del decreto fecha 24 de octubre último, para que por los tenedores de trigos presenten ante las Alcaldías de los términos en que tengan almacenado el cereal las declaraciones juradas de existencias, se prorrogue hasta el día 10 del próximo diciembre.

Se advierte que este nuevo plazo concedido no podrá ser objeto de prórroga ni dilación alguna, por lo cual los gobernadores civiles, a propuesta de los alcaldes, una vez transcurrido el precitado día 10 del mes próximo, procederán con el mayor rigor a imponer a los contraventores la sanción prevenida en el artículo noveno del decreto antes mencionado.

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES

Pasan unos días en nuestra ciudad, procedentes de Soria, la distinguida señora viuda de Liso y su hijo don Domingo.

Para Barcelona ha salido el culto sacerdote don Félix Lasheras, para posesionarse de su cargo de catedrático del Instituto Salmerón de aquella ciudad.

NATALICIOS

Ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño la bella señora doña María del Pilar Savirón, esposa de don Guzmán Artiach.

Nuestra cordial enhorabuena, —Antonia Chínestra, bella esposa de don Mario López Blanco, profesor auxiliar de la Escuela de Veterinaria, ha dado a luz una niña, primogénita del matrimonio. Se le impondrá el nombre de Carmen.

Madre e hija se encuentran en perfecto estado de salud.

Nuestra cordial enhorabuena.

BODA

En la iglesia de San Gil celebraron sus nupcias la bellísima señorita oscense Teresa del Carmen San Agustín Morales, hija del industrial de Huesca don Pedro Pablo San Agustín, con el funcionario del Banco de Crédito de Zaragoza don Ignacio Sánchez Larraz.

Asistió una numerosa concurrencia, que fué obsequiada con un banquete en el Casino Mercantil.

La feliz pareja salió en viaje de bodas para Madrid y otras capitales.

DIVERSAS

Ha sido propuesto por unanimidad para la plaza de médico interno de la Facultad de Medicina el doctor don José María Bastero Beguiristain, después de verificar brillantes ejercicios de oposición.

Reciba nuestra felicitación.

FIESTAS Y VELADAS

CENTRO MERCANTIL

La Directiva del Centro Mercantil, en su deseo de complacer a los señores socios amantes de la buena música, ha contratado nuevamente la Orquesta Jaria, que tan brillantemente actuó en sus salones en fecha reciente.

El programa de las obras que ejecutará mañana, domingo, 19 del corriente, en el salón-café Goya de este Centro, de seis y media a ocho de la tarde, la Orquesta Jazz-Clasic Jaria, es el siguiente:

"El barbero de Sevilla", obertura, Rossini.

"Luisa Fernanda", fantasía, Morello Torroba.

a) "Córdoba", Albéniz.

b) "Sevilla", idem.

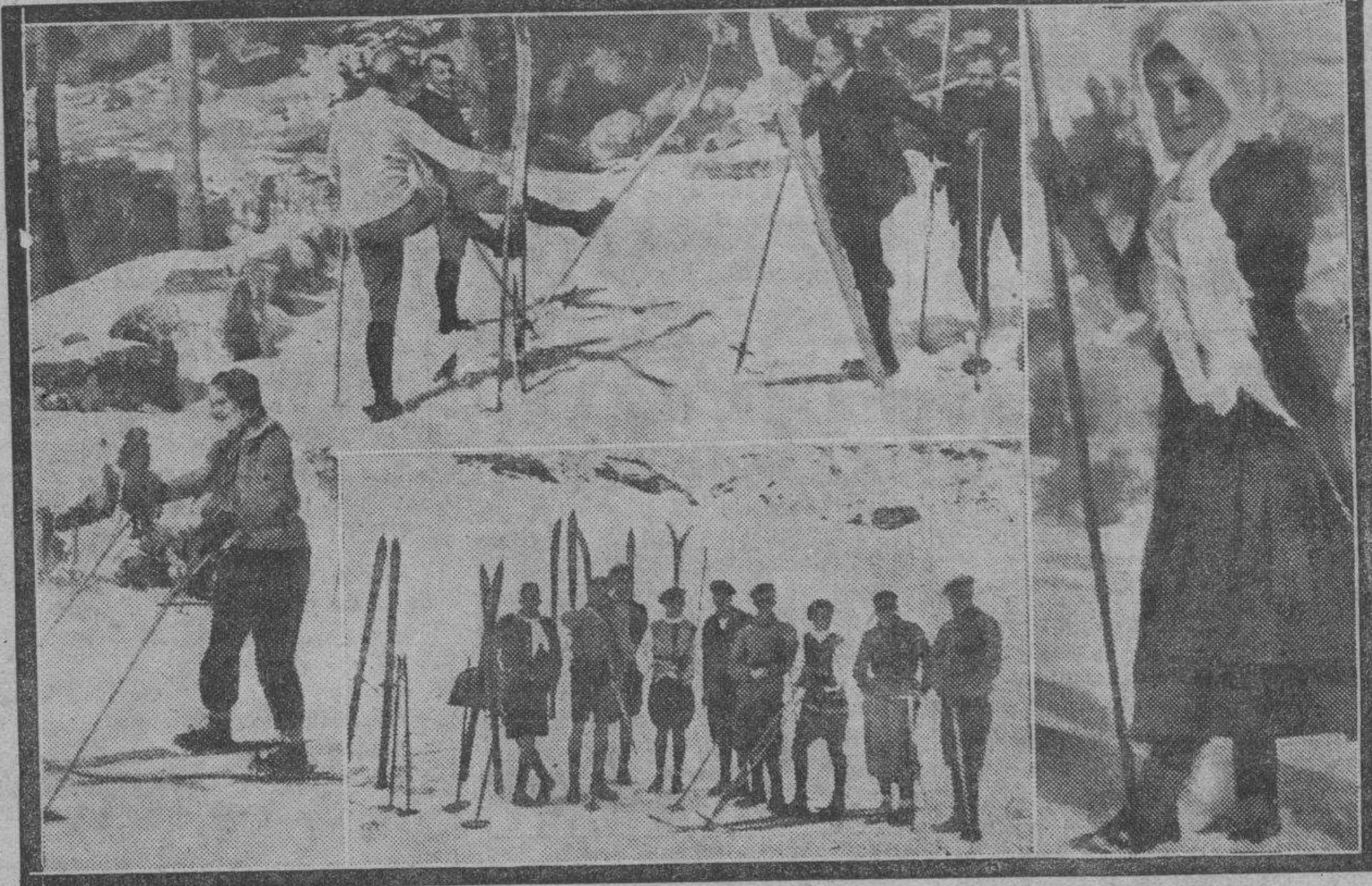
"La revoltosa", fantasía, Chapí.

"La Dolores", Jota, Bretón.

ARRIENDO

Almacén con vía apartadero y un local propio para vaquería. Razón:

Avenida de Madrid, 83 pral.



Las primeras nevadas han dado ocasión a los deportistas para darse el gusto de "hacer squí" con todo el ímpetu que comunica la iniciación de la temporada invernal y el obligado descanso de los tres meses de calor. Nosotros, que tan amantes somos de la tradición, nos complacemos en sacar a la pública curiosidad estos deportistas del año de la "nana", en contraposición a los dinámicos de "hoy".

Lo que se lee

Esto lo reproducimos para que el lector se entretenga un ratillo nada más:

"Al terminar los partidos de la segunda jornada de Liga vamos a ver, con arreglo a la estructuración histórica, cómo quedan los clubs en la segunda Liga.

El primero pasa a la primera, sin discusión: el Sevilla.

A los restantes hay que aplicarles la tabla.

Segundo.—Athlétic, 32 puntos, queda el segundo.

Tercero.—Sabadell, 100 puntos, baja al séptimo.

Cuarto.—Coruña, 72 puntos, baja al quinto.

Quinto.—Alavés, 46 puntos, sube al tercero.

Sexto.—Celta, 108 puntos, baja al octavo.

Séptimo.—Sporting, 84 puntos, sube al séptimo.

Octavo.—Irún, 71 puntos, sube al cuarto.

Noveno.—Osasuna, 152 puntos, baja al décimo.

Décimo.—Murcia, 128 puntos, sube al noveno.

De donde subirían sin otro trámite a la primera división el Athlétic, el Alavés y el Irún, que en el terreno de juego estaban segundo, quinto y octavo.

Pero las razones históricas...

Y tendrían que jugar, para disputarse otro puesto en la primera división, el Coruña, los clubs de tercera Liga y el Arenas, último de la primera Liga, club para el que no se tienen en cuenta razones históricas de ninguna clase.

Eso sólo vale para los de segunda Liga".

Curiosidades deportivas

Ha dicho el doctor Barchardt, director del servicio quirúrgico de un hospital berlinés:

"Las personalidades eminentes que he operado, hombres que ocupaban cargos de verdadera representación y responsabilidad, demostraron un heroísmo que maravilló a los mismos médicos que les asistieron. Esto proviene de que estas personalidades, en sus destinos, expuestos a la vindicta pública, tienen el hábito de hacer frente a los ataques y a las manifestaciones de hostilidad y por ello poseen una gran capacidad de resistencia.

Pero existen contrapartidas humillantes. Así, yo tuve que intervenir a un explorador muy conocido a quien por su intrepidez la ciencia debe mucho. Ha cazado más de un elefante, se ha encontrado cara a cara con más de un leopardo, en la soledad de la selva. Libró combates mortales; pero ante mí evidencié todos los síntomas del miedo, mostrándome un dedo afectado por un pañadizo; no cesó de lamentarse y se portó durante la intervención de

una manera tan poco valiente que ambos respiramos desahogadamente cuando la operación terminó.

Los deportistas, asimismo, que son hombres entrenados a fondo, nerviosos, atléticos y llenos de resistencia, se desaniman delante del médico y son pacientes muy cobardes. Hago hincapié en los boxeadores. Son admirados y venerados como prodigios de fuerza, de energía y de coraje. La nariz hundida en la pelea no les turba siquiera. Yo he tratado casos de boxeadores en operaciones relativamente benignas, y se han comportado con verdadero pavor.

Los señores boxeadores de que se trata no me guardarán rencor por esta constatación. Por otra parte, tendrían en mí un adversario desigual, ya que no sé ni tanto así de boxear".

Del arte de los puñetazos

Gustavo Roth, el campeón europeo de los pesos medios, próximo adversario de Tunero, consigue con dificultad continuar en las 170 libras. Por eso anda buscando sus enemigos entre los semicompletos, buscando entre ellos acomodo. Ahora se anuncia una pelea suya, a realizarla antes de la de Tunero, contra Fred Bolck, en Hamburgo.

Ha muerto el famoso luchador polaco Pytlasinsky, que brilló en la época dorada del tapiz y fué profesor de los célebres Stanislaus Zbysko y Hackenschmidt.

Pistulla, el hombre a quien dieron definitivamente por terminado, ha hecho el segundo combate desde su reaparición y lo ha ganado también por k. o. Su víctima ha sido esta vez el berlinés Hintemann, que ha quedado k. o. en tres rounds.

En la misma reunión, Witt, el campeón alemán de los semicompletos, hizo match nulo con Scholtz.

Ditt defenderá su título el 8 de diciembre en Berlín. Su "challenger" será Vogel.

Más de Midget Wolgast. Según la mayor parte de los cronistas parisinos el americano ganó al francés, y el match nulo fallado por los jueces favoreció no poco a Valentín Angelmann.

A pesar de lo cual el público silbó al yanqui.

Por lo cual dice René Devos: Midget Wolgast, el incomprendido".

Claro es que René Devos es amigo de ese genio al que no han comprendido los parisinos. Y es que a los parisinos se les ocurre cada cosa. ¡A lo mejor pretendían que un boxeador subiera al ring a combatir!

El día 4 de diciembre se pegarán Seelig y Marcel Thil en París. Ha sido, por fin, fijada la fecha de la pelea.

Lou Brouillard no puede continuar en el peso medio. Se debilitó al pretender mantenerse en las 160 libras, y por eso consiguió vencerle Vince Dundée. En lo sucesivo peleará como semifuerte y aspira a conquistar el título mundial de la categoría.

Van Klaveren, el holandés que empezó muy bien, pero se estrelló ante el viejo Petrolle, luchará en el Brooklyn contra Tany Loayza. ¡Cuidado, quiesero, que es otro veterano!

Menos mal. Los periódicos italianos dicen que Gaztañaga apaleó a Bertazzolo y hasta que le mandó al "tapeto" en el segundo asalto. Ahora que no quieren decir que Gaztañaga es español, y le llaman argentino. Así la paliza a su compatriota les duele menos.

Muy interesante. Por fin se van a pegar Jack Petersen y Len Harvey. El combate será montado el 30 de noviembre en Londres. ¡A ver si se derrumba un ídolo a los ingleses!

Pettifer, el mediocre gigante británico, debutará en los Estados Unidos el próximo viernes. Luchará en el Madison. Luchará contra el lituano Justin Sirutto, que es más malo que la carne de pescuezo. ¡Probablemente más malo que el inglés!

En esa reunión harán la pelea cumbre Ben Jeby y Young Terry, dos viejos conocidos de Ignacio Ara.

La Liga

Hoy se juegan los siguientes partidos, que se suspenden el domingo por "mor" de las elecciones:

Primera división

- Madrid-Donostia, Elizari.
- Arenas-Barcelona, Ostalé.
- Español-Racing, Melcón.
- Oviedo-Athlétic, Steimborn.
- Valencia-Betis, Canga Argüelles.

Segunda división

- Unión-Athlétic, Iturralde.
- Sabadell-Coruña, Sanchis.
- Sevilla-Murcia, Arribas.
- Celta-Sporting se jugará el próximo lunes y Osasuna-Alavés el 8 de diciembre venidero.

Frontón Aragonés

Sábado, 18, a las diez y media de la noche Extraordinario partido tomando parte el GRAN RENTERIA

Primer partido

EGUIBAR y YARZA contra GUESALA E IBARLUCEA II

Segundo partido

V. URIA y ARDANZA contra RENTERIA y TRECET

UN PLAZO IMPRORROGABLE

A los agentes ferroviarios que deseen acogerse a los beneficios del decreto de 4 de julio de 1931

Se ha fijado por el Ministerio de Obras Públicas un plazo improrrogable de quince días, a contar desde el día 16 del corriente mes, para los agentes ferroviarios que teniendo derecho a los beneficios del decreto fecha 4 de julio de 1931, por haber sido huelguistas en huelgas anteriores a 1917, no lo solicitaron dentro del plazo que primeramente se concedió.

El plazo entonces concedido fué de dos meses.

DEL MERCADO DE TRIGOS

La liquidación de cantidades adeudadas a la Comisión provincial

Se ha publicado, por el gobernador civil de la provincia, esta circular:

"En circular de la Comisión provincial reguladora del mercado de trigos, inserta en el "Boletín Oficial" número 265, correspondiente al día 9 del actual, se advertía que, conforme a lo prevenido en el decreto de 24 de octubre (B. O. de 30 del mismo mes), quedaban disueltas las Juntas locales de tenedores de trigo creadas por decreto de 15 de septiembre de 1932 y se ordenaba a dichas Juntas que liquidasen inmediatamente cuantas cantidades adeudadas a la citada Comisión provincial, bien fuera en concepto de impresos, libros o demás artículos de que hubieren sido provistas por la misma y de las cantidades recaudadas en concepto del 0'25 por ciento, descontando el 0'10 por ciento que se reservó a las Juntas locales, procedentes de las operaciones de compraventa registradas hasta la aparición del decreto de 24 de octubre último.

Para esta liquidación se concedía un plazo de cinco días, a contar del comienzo de dicha circular.

Al recordarles hoy esta obligación a las Juntas que aún no lo hayan verificado hay que hacerles también la advertencia de que para dejar terminado este asunto han de proceder, en término de cinco días, a contar desde la publicación de la presente, a formalizar una liquidación justificada de las cantidades que procedentes del 0'10 por ciento de referencia hayan recibido hasta el 26 de octubre último, o tengan pendientes de percepción por obligaciones anteriores a dicha fecha, remitiendo, acto continuo, a este Gobierno (Sección de Agricultura), copia literal de la expresada liquidación y guardando el sobrante que resulte, del que no podrán disponer hasta que se les comunique el destino que haya de dársele".

LA VIDA MUNICIPAL

EL LABOREO EN EL REALENGO DE VILLAMAYOR

Una numerosa comisión de vecinos de los barrios de Santa Isabel y Villamayor visitó ayer al alcalde, entregándole un escrito en el que solicitan la distribución de tierras para el cultivo en el monte Realengo de Villamayor.

INTERESES DE ALMOZARA

Ayer visitó al señor Martínez Andrés una comisión de vecinos de Almozara, solicitando diversas mejoras para aquella barriada, y como más urgentes la instalación de una fuente y la incrementación del servicio de recogida de basuras.

APERTURA DE UN CONCURSO

Con arreglo al anuncio publicado en el "Boletín Oficial" de la provincia en 16 de los corrientes se admiten proposiciones en la Sección de Fomento para adquirir, mediante concurso abreviado, 500 metros de manguera y 20 uniones record; pudiendo presentarse las ofertas durante un plazo de diez días.

TAXIS

Para viajes y población llame al teléfono 4050

Servicio permanente día / noche



# LA VIDA JUDICIAL

## MAS EDUCACION Y MAS RESPETO

Ayer se repitió el caso, y está ya siendo hora de producir un escarmiento que sirva de saludable ejemplo.

Porque van siendo muchas también las veces que de parte del público que asiste a los debates forenses se interrumpe con voces y gritos.

Lo hemos dicho muchas veces: la pasión debe quedar fuera del local donde se celebran los juicios, y no debe entrar en el recinto del Palacio de Justicia.

El que sufra pasiones, experimente odios o abrigue rencores para los protagonistas de los sucesos que tienen su epílogo en la Audiencia, que se esté en su casa si no ha de tener calma, educación y respeto durante el desarrollo del juicio.

Ayer durante la prueba, y por la tarde, mientras informaba el abogado defensor señor Isábal, se oyeron gritos y protestas en tres ocasiones.

Por eso hay que sentar la mano para reportar a los inquietos y mal educados, y enseñarles de esta forma a respetar lugares y personas.

Pronto estuvo el presidente de la Sala, señor Ruiz Falcó, para corregir a los interruptores, que ayer por fortuna fueron descubiertos, con multas de 25 pesetas.

Pero estamos viendo que va a ser preciso desplegar más energía, ya que ciertas gentes no entienden de cortesía, y día ha de llegar, seguramente, en que alguno de esos ineducados sea puesto a disposición del Juzgado de guardia.

Y lo tendrán bien merecido, como también se harán merecedores de la expulsión del local esos individuos que han tomado demasiada confianza con el lugar, y se atreven a entrar con cigarros en la boca y hasta cubiertos.

A testigo hemos visto nosotros en alguna ocasión entrar a deponer con el cigarro entre las manos, que ocultaba a la vista de los que ocupaban los estrados.

Los alguaciles ya están sobreaviso de estas cosas, y no pasa día que no se les oigan advertencias por este estilo: "Ese cigarro", "esa gorra".

Fácilmente han olvidado esas gentes el respeto que merece la función de la justicia y los que la administran, y fácilmente también se nos antoja podrá hacérselas entrar por las vías del respeto, educación y comedimiento precisos. Pero vamos con el juicio.

### ¿QUIEN DISPARO?

Pues para Lucio Cortés, uno de los testigos que ayer depusieron en el juicio, la pregunta tenía fácil contestación.

El procesado Miguel Yagüe era el que había disparado una pistola el día 4 de junio del año último, en una taberna del pueblo de Fuentes de Jiloca.

El tiro fué de suerte, pues que habiéndole entrado el proyectil a Juan Marcos por la región lumbar le atravesó el cuerpo, dejándole una herida limpia que curó a los 24 días sin más contratiempo.

Pero, a pesar de hallarse en esa taberna varias personas, nadie más que Lucio Cortés concretó y acusó a Miguel Yagüe como autor de ese disparo.

Mas esta acusación tenía fácil explicación para el defensor, señor Isábal, pues que Lucio, en años atrás, había estado en la cárcel por un disparo que hizo al procesado Miguel.

Desde entonces las relaciones entre Miguel y Lucio se entibaron de tal forma que apenas se trataban, y éste — a decir del defensor — se la guardaba al procesado.

Móvida e interesante fué la prueba practicada en el juicio, en averiguación de si realmente el Miguel Yagüe fué quien disparó el arma que causó tan singular herida.

Prueba que el Jurado resumió en su veredicto, negando que ese procesado hubiese disparado con el arma, según interés, en sus conclusiones y después en el informe, el defensor, señor Isábal.

El hecho cierto fué que de esa taberna salieron dos heridos: uno por Juan Marcos, y el otro éste mismo, por el disparo que a esta hora no sabemos quién lo produjo.

Porque por si había dicho o no Juan Marcos que para que unas elecciones se ganaran era preciso cortar la cabeza al Miguel, éste le pidió explicaciones.

Pero Juan negó haber pronunciado semejante amenaza, que fué afirmada por otro testigo presente en la taberna en la ocasión de autos.

Otro hecho cierto fué que el Juan esgrimió un puñal, con el que intentó acometer a uno de los concurrentes, que se defendió como pudo; y otro hecho cierto que, por fin, ese puñal se clavó en el cuerpo de otro de los presentes, aunque también en circunstancias harto favorables para la víctima, ya que el pinchazo se dirigió al bajo vientre.

La taberna de la suerte llamaríamos nosotros a ese establecimiento, que pudo ensangrentarse de modo trágico, porque dada la forma en que se produjeron las heridas pudieron quedar tendidos dos hombres.

El abogado fiscal, señor Mazo, dirigió su principal acusación para calificar los hechos como constitutivos

de un delito de homicidio frustrado, del que consideró autor al procesado Miguel Yagüe.

Pero el acusador privado, señor Martí Laguardia, elevó la calificación a delito de asesinato frustrado, porque el disparo lo había producido el procesado con alevosía.

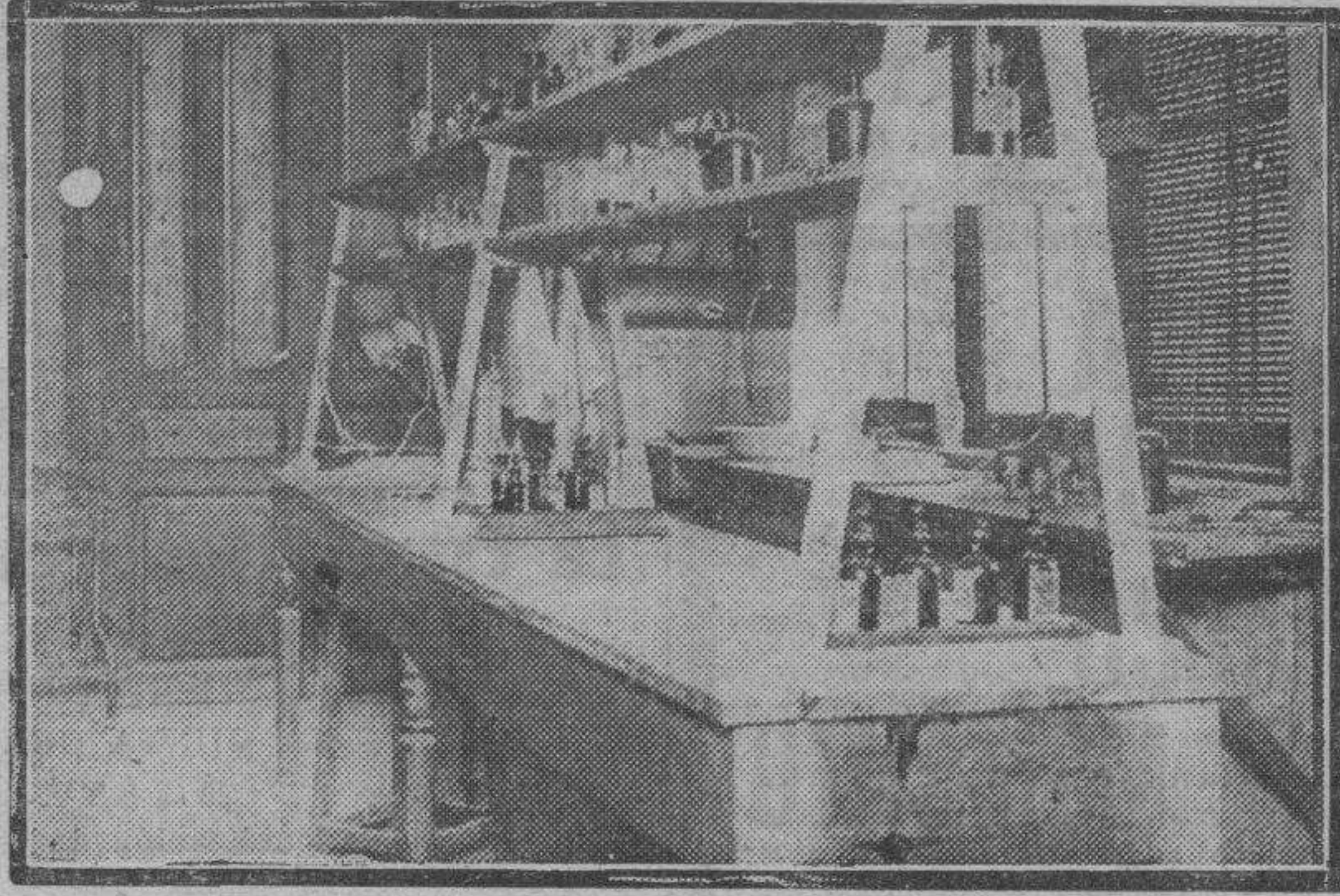
Ninguna de las dos tesis prosperaron para el Jurado de Daroca, que ha actuado solamente en este juicio.

Pues que, como hemos dicho, recogió en su veredicto las alegaciones del señor Isábal, y negando que el Miguel Yagüe hubiese sido el autor del disparo, lo puso en la calle, libre de toda responsabilidad.

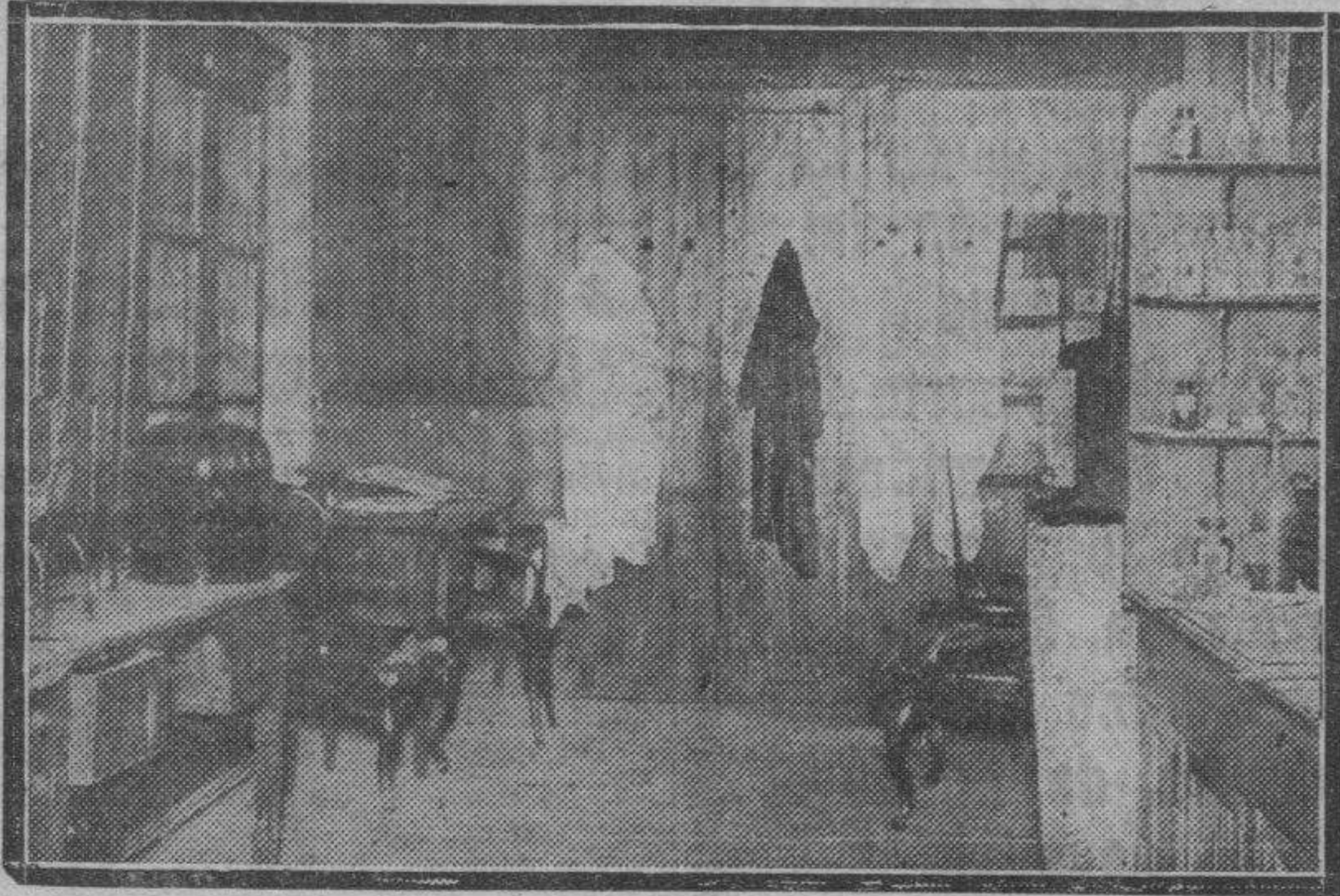
La pregunta, pues, que nos hicimos al comenzar el juicio, que terminó a las seis de la tarde, quedó sin respuesta: ¿Quién disparó?

ENE

## La Escuela Superior de Veterinaria de Zaragoza



He aquí un aspecto del Laboratorio de Terapéutica, reflejo fiel de cuanto se afirma en la información.



En este "amplísimo" Laboratorio de Histología realizan prácticas unos cincuenta alumnos.

(Foto. A. de la Barrera)

Continuando la visita a lo que se ha dado en llamar Escuela Superior de Veterinaria, y después de ascender por una peligrosa y encajonada escalera que se halla en lamentable estado de conservación, nos encontramos ante los "laboratorios" de Histología y Terapéutica.

El primero más bien parece el interior de una barraca de feria, con sus paredes de tabla, el techo sombreado por las goteras, y el piso, en su parte central, con una depresión de 18 centímetros.

Las mesas de trabajo consisten en unas planchas de plomo adosadas a ambos lados de la pared, con una superficie de tres metros de longitud por 0'50 metros de ancho, dejando un espacio para los alumnos de unos cuatro metros de largo por dos metros de ancho. En estas mesas y en este espacio tienen que trabajar un total de 50 alumnos.

Teniendo en cuenta que para hacerlo con una relativa comodidad habría de haberse en grupos de "tres" o "cuatro", necesitarían los ocho meses de curso para hacer un reducido número de prácticas.

Además este "laboratorio" se halla invadido por cajones, escobas, calderos y dos sillas rotas que con tres taburetes constituyen los cómodos asientos existentes; las perchas consisten en unos clavos que asoman por entre las tablas de la pared.

Lectores: Si estamos condenados a trabajar en esto que llaman "laboratorio", falta de material — cuatro

tubos de ensayo, unos reactivos echados a perder por la acción del tiempo y dos microscopios — y de comodidades, no somos responsables, así como tampoco nuestros profesores, de que las enseñanzas no sean dadas y recibidas como lo exigen las nuevas orientaciones de nuestra carrera.

Continguo a este laboratorio, y con objeto de alcanzar el "otro", nos hallamos en lo que queda del antiguo pasillo; y decimos "queda" porque antes lo completaban estos "laboratorios" que set hallan a ambos lados del pasadizo.

Para no extendernos en detalles que cansarían a nuestros queridos lectores sólo haremos constar que es más reducido y reúne las mismas condiciones de seguridad y salubridad que el anterior; diferenciase de éste en que posee en su parte central una mesa-estante donde "descansan" los pocos frascos que, llenos de polvo y sin efecto terapéutico alguno — los medicamentos en ellos contenidos — nosotros tenemos que emplear para nuestras prácticas.

En lo que atañe a luz eléctrica, calefacción y comodidades necesarias para trabajar, no mencionaremos nada, ya que en estos "recintos" son completamente desconocidas.

R. DE MENDOZA-MARTINEZ (Continuará mañana).

Recordamos que en ningún caso se devuelven los originales.

# DE PITON A PITON

## LA TEMPORADA DE 1933.—PEPE GALLARDO

Empezó el año de la peor manera posible, con una cornada grave que le quitó de los ruedos más de un mes, y cuando se decidió a vestirse de luces lo hizo tibatante, sin facultades y sin sitio. La rapidez en doctorarse en 1932, apenas le tocaron las palmas en media docena de sitios, le impidió darse a conocer como novillero en Madrid. No obstante, sin reservas, esta temporada le incluían en el abono, previa confirmación de la alternativa en una corrida extraordinaria. Pero acabó el año taurino y Pepe Gallardo no ha toreado aún entre los madrileños, pues cuantas veces estuvo anunciado no se presentó por el temor de hacerlo convaliente. En determinado momento estas ausencias dieron ocasión a un tiroteo de gaceticillas entre Empresa y apoderado, sin consecuencias graves para el chicalaner, pues toreó después en plazas de Pagés.

Terminada la campaña, entendemos que Pepe Gallardo es un fruto que se ha pasado en el árbol.

La afición madrileña, sin haberle visto, está al cabo de la calle de que se puede esperar poco de este torero. Por si necesitaba informes directos pueden dárselos cumplidos sus paisanos que veranearon en San Sebastián y vieron las dos lamentables actuaciones de Gallardo. Después de eso ya pueden venir telegramas de plazas secundarias, que no se los va a creer nadie.

Frío, adocenado, novilleril, será un atacado más "del mal de la alternativa", enfermedad que destruye a tantos que un día parecieron esperanzas. El incentivo de la novedad se lo ha gastado ya Pepe Gallardo, y su situación para 1934 es desventajosa.

Perdió bastantes funciones por la cornada del día de Pascua en Puertollano, así que se quedó en la modesta cifra de veinte corridas, que son las siguientes:

- Abril.—9, Cádiz; 16, Puertollano.
- Mayo.—28, Córdoba; 31, Cáceres.
- Junio.—4, Barcelona; 11, Algeciras.
- Julio.—2, Palma de Mallorca; 9, Barcelona; 14, Marsella; 16, Burdeos; 30, Inca.

Agosto.—6, Cádiz; 13 y 20, San Sebastián; 27, Dax.

Septiembre.—9, Villanueva del Arzobispo; 10, Murcia; 16, Jerez de la Frontera; 21, Logroño.

Octubre.—22, Marsella.

Prueba de que Pepe Gallardo no ha quedado satisfecho de su campaña es la terminación de sus relaciones administrativas con Antonio Conde, y el cese a la cuadrilla, según leemos en una noticia un poco ofensiva.

Se dice en ella que Gallardo ha despedido a los picadores y banderilleros de su cuadrilla, y esto no es verdad, al menos por lo que se refiere a Mariano Carrato..., que fué él quien se despidió de su jefe y ya no toreó con éste la última corrida de Marsella.

Por lo demás, la noticia puede ser cierta, mientras no se demuestre lo contrario.

### HA MUERTO "TEDDY"

Falleció anteayer en nuestra ciudad don Vicente Vila Navarro, aficionado entusiasta, que bajo el seudónimo de "Teddy" escribía de toros desde hace bastantes años.

Dirigió "El Chiquero", colaboró en muchos semanarios locales y fué corresponsal de distintas revistas profesionales. También apoderó toreros y fué presidente del "Club Taurino Zaragozano", que fundó hace cinco o seis años.

Descansen en paz quien fué decidido partidario de la fiesta de toros.

### CAMBIO DE DOMICILIO

Don Francisco Santos "Muleta-zos", apoderado de toreros, nos comunica que ha trasladado su domicilio a la plaza del Pilar, 13, tercero izquierda.

Agradecemos el ofrecimiento que de él nos hace, con el deseo de que los empresarios hagan cola por la escalera de la nueva casa, para firmarles corridas a sus representados.

### BERNAD, CONVALECIENTE

Paco Bernad salió ayer por primera vez a la calle después de su grave cogida en Madrid.

Todavía le falta bastante hasta el total restablecimiento, pero las cosas van por buen camino.

Nos alegramos de la mejoría.  
DON INDALECIO

## El Ayuntamiento mantiene su criterio de afianzar el cobro del arbitrio sobre vinos

### SE ACUERDA ANULAR EL CONTRATO CON LA FABRICA DEL GAS

A las seis y media de la tarde se reunió ayer el Ayuntamiento en sesión ordinaria.

Presidió el alcalde, señor Martínez Andrés y asistieron 20 concejales.

El secretario, señor Ibáñez Serrano, dió lectura al acta de la sesión anterior, que se aprobó sin discusión.

### LIQUIDACION DE UN SOLAR

Luego de largamente discutido se aprobó con siete votos en contra el dictamen proponiendo la liquidación del arbitrio de solares a uno propiedad de don José Herrero, situado en el paseo de Ruiseñores.

### EL CONTRATO DE LA COMPANIA DEL GAS

Se puso a discusión el dictamen proponiendo la denuncia del contrato con la fábrica del gas.

Defendieron el dictamen los señores Sarria Górriz y Pérez Lizano, que consideraron leonino el contrato con la Compañía del Gas y apreciaron el hecho de que actualmente no hay materia contratada.

El señor Bozal estimó que no conviene anular el contrato sin prever el caso de que con el tiempo haya que contratar un nuevo servicio que pueda resultar oneroso al Ayuntamiento.

La presidencia cortó el debate radicalmente, aprobándose el dictamen sin más discusión.

### OTRA VEZ EL ASUNTO DEL AFIANZAMIENTO DEL COBRO DEL ARBITRIO DE VINOS

El señor Viesca pidió usar de la palabra para defender el voto particular al dictamen desestimando el recurso de reposición interpuesto por el Gremio de Vinos contra el cobro del arbitrio sobre vinos y alcoholes.

A petición de varios concejales se dió lectura al escrito del Gremio, al voto particular y al dictamen de la Comisión.

El señor Viesca defendió el voto particular con razones iguales a las expuestas en la pasada sesión. Consideró ilegal que el Ayuntamiento arriende el cobro del arbitrio de vinos.

El señor Burillo pidió el informe del secretario respecto a la ilegalidad del procedimiento de cobro del arbitrio que emplea el Ayuntamiento.

El señor Ibáñez Serrano consideró legal la situación del Ayuntamiento en este asunto.

Intervino el señor Sarria Górriz, firmante también del voto particular. Hizo la defensa del mismo, afirmando en los mismos argumentos de que se sirvió en la pasada sesión en contra del acuerdo del Ayuntamiento. Dice que el arriendo del cobro no está dentro de la ley, sino al borde de la ley, en gracia al procedimiento del concierto.

(La discusión se está haciendo a presencia de doce concejales, pues los restantes han ido ausentándose del salón paulatinamente).

El señor Viesca interviene nuevamente para ocuparse de la cuestión de personal encargado del cobro del arbitrio.

El señor Rubio desvía la cuestión hacia la supresión del impuesto sobre vinos, deseo de todos los concejales si no considerasen la imposibilidad del momento. Defendió también la gestión directa.

En el momento de la votación entran los concejales ausentes.

Queda desestimado el voto particular y, en consecuencia, aprobado el dictamen, con 14 votos en contra y 4 a favor.

(La tribuna pública queda casi vacía, por ausencia de los vinateros, interesados en el asunto).

**SOBRE LA MESA**

A petición del señor López de Gera queda sobre la mesa el dictamen relativo a la petición de subvención de la Comisión Pro-Inválidos, que se desestima.

**POR FALTA DE NUMERO**

Otra vez queda sin votar, por falta de número, el dictamen concediendo un solar a la C. N. T.

**RUEGOS Y PREGUNTAS**

El señor Burillo ruega a la Comisión de Fomento incluya en los presupuestos la cantidad necesaria para el embellecimiento del tercer tramo del paseo del Ebro.

El señor Sánchez Remiro ruega al alcalde proceda legalmente contra los concejales que no asisten a las sesiones.

Se suma al ruego el señor Bozal.

El señor Pérez Lizano habla de la cuestión promovida como consecuencia de un artículo publicado en un periódico local —no en el nuestro— respecto a la formación del expediente abierto a la Compañía del Gas.

Ruega a la presidencia intervenga promoviendo expediente por la carta publicada por los funcionarios municipales en el periódico que se ocupó del asunto.

**MOCIONES**

Se da lectura a una proponiendo se ofrezca un solar para edificar la Normal de Maestros, aceptando la propuesta del director general de Primera Enseñanza.

Firman los señores Uriarte y Orensanz.

**ORTOPEDIA PRESERVATIVOS**

Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

**Doctor V. FAIREN**

Profesor de la Clínica de OIDO, NARIZ y GARGANTA de la Facultad de Medicina.—Consulta: de once a una y de cinco a siete

COSO, 84-Teléfono 1203

**DE MUSICA**

**Una pequeña orquesta madrileña**

En la segunda sesión de la Sociedad Filarmónica hizo su presentación la Orquesta Clásica de Madrid, dirigida por el maestro José María Franco.

Esta agrupación, que está integrada por unos treinta ejecutantes, fué creada y dirigida por el recientemente fallecido maestro Saco del Valle. Ha hallado su digno continuador en el señor Franco, director, durante varios años, de la orquesta de Unión Radio y notable pianista acompañante, habiendo actuado como tal en nuestra Sociedad.

La Orquesta Clásica representa un tipo de agrupación, modesta en cuanto a número, que podrían y deberían poseer las más importantes capitales de provincias y entre ellas Zaragoza.

No es difícil calificar a esta entidad, porque sobresa de manera inequívoca una característica claramente definida —el sonido— por su belleza y variedad.

Esta orquesta no se preocupa, como tantas otras, de demostrar su capacidad para producir sonoridades fortísimas y proporcionar a los solistas abundantes ocasiones para el lucimiento de facultades mecánicas; pero se cuida mucho de la labor de conjunto, no sólo en el sentido de ajuste y sincronismo, sino en producir sonido de la más perfecta calidad.

Uno de los resultados más notables en este sentido se reveló en la ejecución del minuetto y el allegro assai de la sinfonía (número 40) de Mozart, tan diferente de las interpretaciones insípidas y monótonas que se oían algunos años atrás; el vigor y la riqueza de matices desarrollados parecen indicar que la influencia del jazz no ha sido del todo despreciable en las interpretaciones clásicas.

Otra página que obtuvo una interpretación notable fué el intermedio de "Rosamunda" (Schubert), destacándose de modo admirable la labor de clarinete, que ejecutó los "pianísimos" sin la menor variación de tono y con una pureza de sonido sin mengua.

En todas las obras ejecutadas la cuerda también se mantuvo a la al-

tura de sus compañeros, sobresaliendo en la parte central del "concerto grosso" (en "re" mayor) de Haendel. Las oberturas "Gruta de Fingel" (Mendelssohn) y "Prometeo" (Beethoven) completaban la parte clásica del programa, al que se agregó una "Marcha militar", de Schubert, para corresponder a la ovación que premiaba la labor de los músicos madrileños al terminar el acto.

Entre las composiciones ejecutadas figuraba una del mismo director, señor Franco, titulada "En una aldea", cuyo primer tiempo es una bella página descriptiva del ambiente de la llanura castellana, modernamente concebido, sin estridencias y llena de dulce poesía bien lograda. El segundo y último tiempo, "Titeres en la plaza", es un ensayo muy directo de música descriptiva. Resulta un poco duro y parece bastante distanciado, en sabor regional, del primero.

Esta pequeña muestra sirve para demostrar que el nuevo director de la Orquesta Clásica es un compositor no despreciable, lo que constituye una importante ventaja para la dirección de masas orquestales.

P. RIVES

**PRESERVATIVOS**

A DISCRETA.—Salud, 6. Madrid  
Catálogo gratis sin enviar sello

**UNICA CASA UNICO MOMENTO UNICO RECURSO**

para no sentir la preocupación del invierno.

Gabanes de corte perfecto, línea moderna, desde 36 pesetas, forro seda. Gabanes de magnífico resultado dentro de la mayor novedad.

Millares de prendas a su disposición, todas ellas producto de nuestros famosos talleres. Millares de clientes a cubierto del frío, dentro del presupuesto más limitado.

**Fabril Manufactura del Vestido**

Alfonso, 26-Coso, 113  
Teléfonos 4920-1052

**VIAJE DE PROPAGANDA**

**El ministro de la Guerra en Alcañiz**

ALCAÑIZ. — Sobre las diez de la mañana llegó el ministro de la Guerra y exdiputado a Cortes por Teruel, señor Iranzo.

Esperábanle en la Casa Ayuntamiento autoridades y personalidades invitadas.

Dirigió cariñoso saludo a Alcañiz, en breves frases que fueron aplaudidas. Después de conversar con algunas personalidades se dirigió a Valderrobres con intención de volver para hacer noche en Alcañiz.

Tanto a la llegada como a la partida para Valderrobres, la banda municipal ejecutó el Himno de Riego.

Se comenta que la oportunidad de que el señor Iranzo se encuentre en Alcañiz puede tener algún interés, pues sabida es la campaña que el diario turolense "Acción" viene llevando a cabo para que en el aeródromo, en que hoy se ejecutan mejoras, pudiera establecerse una sección de mecánicos.

El interés en esta petición debe ser notado por parte de nuestro Municipio, ya que la Caja de Recluta, según rumores, no es fácil conseguirla. Nosotros no sabemos si podemos influir, pero sí le agradeceríamos al señor Iranzo que en su paso por el Ministerio nos dejara algún grato recuerdo. — CORRESPONSAL.

**La Escuela Social de Zaragoza**

**SUSPENDEN UNA JUNTA GENERAL**

Nos ruegan la publicación de esta nota:

"Por causas ajenas y superiores a la voluntad de la Directiva de la Asociación de Alumnos y Graduados de la Escuela Social de Zaragoza, ha sido suspendida la Junta general que había sido convocada para hoy. Oportunamente daremos cuenta de la fecha de su celebración.—La Directiva".

**La suscripción para las cantinas escolares**

Hoy se ha recibido en la Alcaldía la suscripción del señor director del Banco Hispano Americano por una plaza de las cantinas escolares. Don Gonzalo Calamita, por otra. También se han recibido los siguientes donativos:

De don Enrique Rodríguez Mata, 15 pesetas, y de don Gumersindo Claramunt, 50.

La Alcaldía hace pública la nece-

sidad de que los boletines de suscripción enviados a los particulares sean devueltos en el menor espacio de tiempo posible, ya que las cantinas escolares, en funcionamiento actualmente, no pueden desenvolverse normalmente sin conocer exactamente el número de plazas que con estas aportaciones del vecindario pueden sostenerse.

**NOTICIAS MILITARES**

**ASCENSOS EN LA QUINTA DIVISION**

—En Infantería.  
A sargentos y complemento: Don Fernando Fanlo García, del 19; don Ismael Ortega Frías, del 22; don Eduardo Litago Sierra, del 5; don Luis Blasco del Cacho, del 22; don Luis Zapatero Agreda, del 22.

**LOS RESUMENES DEL PERIODO DE INSTRUCCION**

Se recuerda a los Cuerpos y Unidades de esta División y afectos a ella que antes del día 23 del actual han de encontrarse en este Centro los resúmenes del período de instrucción que comprenden del primero de agosto al 31 de octubre del año actual.

**LOS MILITARES EN ACTIVO NO PUEDEN SER INTERVENTORES**

Del excelentísimo señor ministro de la Guerra se recibió este telegrama:

"El Consejo de ministros ha acordado que los militares en activo no podrán desempeñar cargo de interventores de mesa en elecciones de diputados a Cortes".

**No olvide usted que**

el próximo lunes se ofrecerán en el **SALON DORE** 2 ESTRENOS, 2

**Del prado a la arena**

El espectáculo castizo y españolísimo de una tonta y acoso dirigidos por JUAN BELMONTE, Visión de Sevilla... La ganadería de Miura... Marca de reses... Belmonte torea... Una fiesta andaluza... Y Marcial Lallanda en una plaza francesa.

**El águila y el halcón**

Una producción Paramount, rebo-sante de episodios conmovedores. Una cinta ante la cual queda suspenso el espectador y admirado de cuanto va viendo en la pantalla, desde la primera interesante escena hasta la desgarradora escena final.

Interpretación admirable por parte de los eminentes artistas

FREDRIC MARCH  
CAROLE LOMBARD, CARY GRANT  
y JACK OAKIE

**ANTES**

pastillas, jarabes y a sudar mucho.



**AHORA**

todo el mundo está convencido de que los potingues estropean el estómago y que no hay mejor remedio, más cómodo, más rápido y más eficaz, que un

**EMPLASTO**

poroso americano de fieltro rojo del

**Dr. WINTER**

contra

Catarros, Bronquitis, Reuma, Ciática, Lumbago, Dolores de espalda, de costado y de riñones.

Pedid siempre un EEMPLASTO WINTER Exija la marca registrada en la cubierta.



MARCA REGISTRADA

**HIPOFOSFITOS SALUD**

El enfermo restablecido, recuerda siempre con fe este reconstituyente que, durante medio siglo, ocupa el primer lugar y no ha tenido rival para combatir la

Anemia, Clorosis, Inapetencia, Desarreglos de la sangre, Embarazo penoso, Irritación nerviosa, etc.

Pocos días son suficientes para que la persona afectada renazca a la vida, marcando, con visibles manifestaciones, el cambio de un temperamento débil a otro sanguíneo y vigoroso.

El Jarabe Salud está aprobado por la Academia de Medicina, y sólo se vende en frascos de origen. Rechácese la venta a granel.

**LAXANTE SALUD**

EL MAS SUAVE ELIMINADOR DEL ESTREÑIMIENTO Y LA BILIS. Grajeos en cajitas preindotadas. Pídanse en Farmacias.

# LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—La Dedicación de las Basílicas de San Pedro y San Pablo, San Román, confesor; Odón, presbítero; Tomás, monje; Esiquio y Oriculo, mártires; Máximo, obispo. Cultos de hoy.—Corte de María. Se hace la visita a Nuestra Señora de la Esperanza en el Pilar (capilla de Santiago).

En Santa Catalina, a las ocho, misa de comunión y sabatina, por la Asociación de Hijas de María, y por la tarde, a las cuatro y media, la fiesta mensual de dicha Asociación.

En Jerusalén, a las ocho, misa cantada de comunión general y absolución general, y por la tarde, a las cinco, función con expuesto y sermón por el doctor don Pascual Galindo.

En los Padres Carmelitas, a las seis y media, misa de la Virgen, y por la tarde, a las cuatro y media, sabatina y salve cantada.

En San Pablo, capilla de Nuestra Señora del Carmen, a las ocho, misa sabatina por su V. O. T.

Mes de Animas.—Continúa, a las siete y ocho, durante la misa en los Padres Carmelitas; a las ocho, en Santa Cruz, Santa Engracia, Santiago y otros templos; a las ocho y cuarto, en Jerusalén; a las ocho y media, en San Felipe, y por la tarde, en este último templo, a las cinco y media, cultos con sermón por el Padre José Antonio, carmelita.

En Santiago, a las cuatro y media

de la tarde, termina el triduo en favor de las almas del Purgatorio, por su Cofradía.

En las Carmelitas Terciarias, a las cinco y media, rosario y sabatina, por su Asociación.

Cuarenta Horas.—De ocho de la mañana a cinco de la tarde, en Santiago. Mañana en Santa Isabel.

Adoración Nocturna.—A las diez de la noche, en la capilla de los Padres Agustinos, haciendo la vela el turno tercero (San Valero).

## NOTICIAS GENERALES

Las fajas de Caucholina "MADAME X", que fueron las primeras, siguen siendo las únicas. Construiremos su faja tal cual usted la necesite. MADAME X, plaza de la Constitución, 4, principal.

## CHOCOLATES GIMENEZ Y C., S. en C. CLASES ESPECIALES

Pídase muestras y condiciones a. Jaime, núms. 52 y 54-ZARAGOZA. CURSALES: Manifestación, 14. Ignatelli, 1 y Azoque, 24-26-29-30

## Dr. Lana Martínez

Profesor de la Clínica de PIEL—VENEREO—SIFILIS de la Facultad de Medicina

DEPENDENCIA, 14, entresuelo toras de diez a una y cinco a nueve

NOTAS DEMOGRAFICAS. — Nacimientos: Tomás Rodríguez Tomás, Adoración Aznar Pérez, Alicia Abadía Alcalde, María Isabel García Zapater, María del Carmen López Chínestra, Antonio Pérez Viruete, Conrado Bonavilla Gazulla, Eugenio Taboada Arroyo, José Luis Pamplona Santos, Angel Soro Navarro.

Defunciones: Vicente Vila, 45 años, San Jorge, 7; Rafael Zapata, 57 años, San Jorge, 26; Flora Pocerro, 84 años, San Lázaro, 7; Pilar Ochoa, 82 años, Zurita, 13; Pedro Castillo, 50 años, Hospital civil; Manuel García, 68 años, idem; Juliana Asensio, 66 años, Portugal, 27; José Martínez, 44 años, Hospital civil.

# Crónicas regionales

## Bijuesca

VELADA TEATRAL. — Originada por distinguidos jóvenes de la localidad, tuvo lugar, durante los días 11 y 12 del actual, una velada teatral, poniendo en escena la obra dramática original de Joaquín Dicenta que lleva por título "El señor feudal". El salón se encontraba adornado con admirable gusto y delicadeza; se exhibían los mejores decorados en obsequio al visitante, que con su presencia contribuía al acto para participar de la alegría que durante unas horas, y para distraer las largas noches de la estación invernal, esparcían los atrevidos jóvenes que tomaron parte en la charla, a la par que a la ilustración de la inteligencia, que es a lo que tiene tal clase de actos, contribuyendo también a dar realce y esplendor a la fiesta el buen humor y generosidad de los bijuescos.

No hubo que lamentar el más mínimo tropiezo en el desarrollo de la obra, pues tanto la sólida preparación de los actores, como la pericia del que hizo las veces de apuntador, demostraron la capacidad que poseen para la recitación, unos y dirección el otro, siendo difícil de consignar la magnífica labor llevada a cabo por los comediantes, que fueron repetidas veces aplaudidos.

También fué de apreciar la representación del sainete "Coba fina", en el que algunos actores hicieron gala de maestría en el desempeño de su papel.

El público aplaudió con entusiasmo a los artistas, siendo felicitados por numerosos vecinos, haciéndolo el que suscribe, desde estas columnas, a la vez que les anima a que prosigan el camino empezado, dentro de la esfera que les corresponde, para que un día pueda llegar a convertirse ese arte en medio de vida.

Finalizado el acto se dirigieron, en compañía de familiares y amigos, a un renombrado bar de la localidad, en el que se consumieron sabrosas pastas y dulces, no faltando el exquisito vino blanco del país, servido por bellas jóvenes, concluyendo el acto con un animado baile en el que tomó parte la orquesta del bar, fiesta que duró hasta bien entrada la madrugada.—A. B. G.

## LAS OBRAS DEL PILAR

Sacristía de la Santa Capilla.—Doña Delfina Buera Sánchez, una moneda de oro de 25 pesetas, 56'75; doña Luisa Ojeda, viuda de Maldonado, 5; don Ernesto García Campos, 5; unos devotos de la Virgen, 100; M. de M., 10; una devota, 25; un matrimonio, 100; un devoto, 5; don Agustín Soler y señora, de Huesca, 10; un navarro, 50; una familia de Tarazona, 15; un niño, 1; una devota, 2; la niña Pilarín Clavería, 25; una devota, 1; una devota, V. V., 250.

Sacristía de la Santa Capilla.—Una devota de la Virgen, 100 pesetas; don Máximo Méndez, 5; doña Lorenza de Ena, 25; don Salvador Orlando, 100; don César López Bravo y señora, 25; Esclavas del Santísimo, 10; dos madrileñas, 100.

Corte de Honor de Nuestra Señora del Pilar.—Don Salvador Blázquez Solignac, 12 meses, a 3 pesetas al mes, 36; don Mariano Martínez (Guadalajara), 2; doña Primitiva Lasheras (idem), 1; doña Gala Núñez (idem), 0'50; don Antonio Monteagudo (idem), 5; don Lucas Eduardo Ortega (idem), 5; don Eduardo Sanz (idem), 1; don Valentín Prieto Rincón (idem), 10.

## PRONTO...

ROSITA DIAZ EN SUSANA TIENE UN SECRETO con Miguel Ligeró y Ricardo Nuñez Primera producción nacional de la Casa Orpheo Films, hablada en español.

Las personas que se marean en el autobús o en el tren viajan admirablemente tomando ONDOIBIL antes de ponerse en marcha. Farmacia de Urduliz.

# RADIOTELEFONIA

## PROGRAMAS PARA HOY DE LAS ESTACIONES ESPAÑOLAS

Madrid. — De 8 a 9: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones. 11'45: Sintonía. Calendario astronómico. Santoral. Recetas culinarias. 12: Campanadas. "La Palabra". Bolsa del trabajo. Programas del día. 12'15: Señales horarias. 14: Campanadas. Señales horarias. Boletín meteorológico. Cartelera. Concierto. Cambios de moneda extranjera. 15'40: "La Palabra". Información cinematográfica. 15'50: Noticias. 19: Campanadas. Cotizaciones. Efemérides del día. Ciclo de charlas afirmativas. Música de baile. 29'15: "La Palabra". 20'30: Curso de inglés. 21'30: Campanadas. Señales horarias. "La Palabra". Paseo radiofónico por Europa. 20'30: Narraciones literarias. Concurso de violín. 23'45: "La Palabra". 24: Campanadas.

Barcelona. — 7'15 y 8: Sesiones de cultura física. 7'30 y 8'45: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones. 11: Campanadas. Boletín meteorológico. Carta del tiempo. 12: Sesión femenina. 12'30: Correspondencia femenina. 12'45: Discos. 13: Discos. 13'30: Información teatral y cartelera. 14: Boletín Oficial de la Generalidad de Cataluña. Concierto. Bolsa del trabajo. 15: Sesión radio-benéfica. 15'30: El micrófono para todos. 17'30: Sesión infantil. 19: Discos. 19'30: Cotizaciones. 20'15: Conferencia contra la guerra. Noticias de Prensa. 21: Campanadas. Boletín meteorológico. Cotizaciones. 21'05: Sesión pedagógica. 22: Concierto por banda militar. 23: Noticias de Prensa. Discos.

Valencia. — 8: "La Palabra", diario hablado. 13: Audición variada. 13'30: Concierto. 18: Discos. 21: Noticias bursátiles y de Prensa. Crónica teatral. 21'30: Discos. Noticias.

Sevilla. — 8'30 a 9'10: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones. 14 a 15: Programa variado. Flamenco. 21 a 23: Programa variado. Cotizaciones. Boletín meteorológico. Re-

transmisión del programa de Madrid. San Sebastián. — 8'30: "La Palabra", diario hablado, primera y segunda ediciones. 13'30 a 15: Concierto. Cartelera de espectáculos. Boletín meteorológico. "La Palabra", tercera edición. 22 a 24: "La Palabra", cuarta edición. Concierto. Transmisión del programa especial para los oyentes ingleses.

## CANONIZACION DE LA BEATA BERNARDETTE

Para la asistencia a esta canonización el Patronato Pro-Jerusalem organiza su tercera Cruzada a Roma, con atrayentes programas. Para inscripciones y folletos, al director del Patronato Pro-Jerusalem, Escuelas, 18, VITORIA, o a don Pío Hernando, tienda de objetos religiosos, calle de Alfonso, ZARAGOZA.



Con el alma en un hilo en toda la duración del film, el espectador se encuentra llevado a través de las más curiosas aventuras y las emociones más intensas.

No pierda usted la ocasión de admirar esta gran película, porque no es una vulgar cinta policíaca, sino la más inquietante y extraña producción que se nos ha ofrecido en este género.

GRANDIOSO EXITO en el SALON DORE

## 450 PLAZAS CON 2.500 PESETAS

Convocadas 450 plazas de Auxiliares Administrativos con 2.500 pesetas ("Gaceta" 4 noviembre 1933). Instancias hasta el 5 de diciembre. Exámenes en mayo 1934. Se admiten señoritas. No se exige título. Edad, 16 a 40 años. Para programa oficial, "nuevas contestaciones" y preparación en sus clases o por correo, con profesorado del Cuerpo, diríjase al "INSTITUTO REUS", PRECIADOS, 23, Y PUERTA DEL SOL, 13, MADRID. Exitos: de las siete últimas oposiciones a Hacienda en seis obtuvimos el número 1 y 439 plazas, cuyos retratos, números y nombres se publican en el Programa oficial que regalamos. Tenemos Residencia-Internado. Nos encargamos de la presentación de instancias y obtención de documentos de nuestros clientes y alumnos.

# Banco de Aragón ZARAGOZA

Capital . . . . . Ptas. 20.00000.0  
Fondos de reserva y de fluctuación de valores. . . . . 6.768.904'53

Sucursal en Madrid: Avenida Conde Peñalver, 13  
Sucursal en Valencia: Plaza de Emilio Castelar (edificio de la Equitativa)  
27 sucursales en otras capitales y plazas importantes

## BANCO - BOLSA - CAMBIO

Caja de Ahorros al 3 y medio por ciento de interés anual  
Departamento especial de Cajas fuertes de alquiler  
Oficina de servicio de cambio de moneda en la estación internacional de Canfranc  
Préstamos con garantía de fincas rústicas y urbanas por cuenta del Banco Hipotecario de España

## LA DISTINCIÓN EN EL VESTIDO ES SU LIMPIEZA

MI SEÑOR ES EL HOMBRE MAS ELEGANTE. YO LIMPIO DE UN MODO IRREPROCHABLE CON

## NETTOSOL



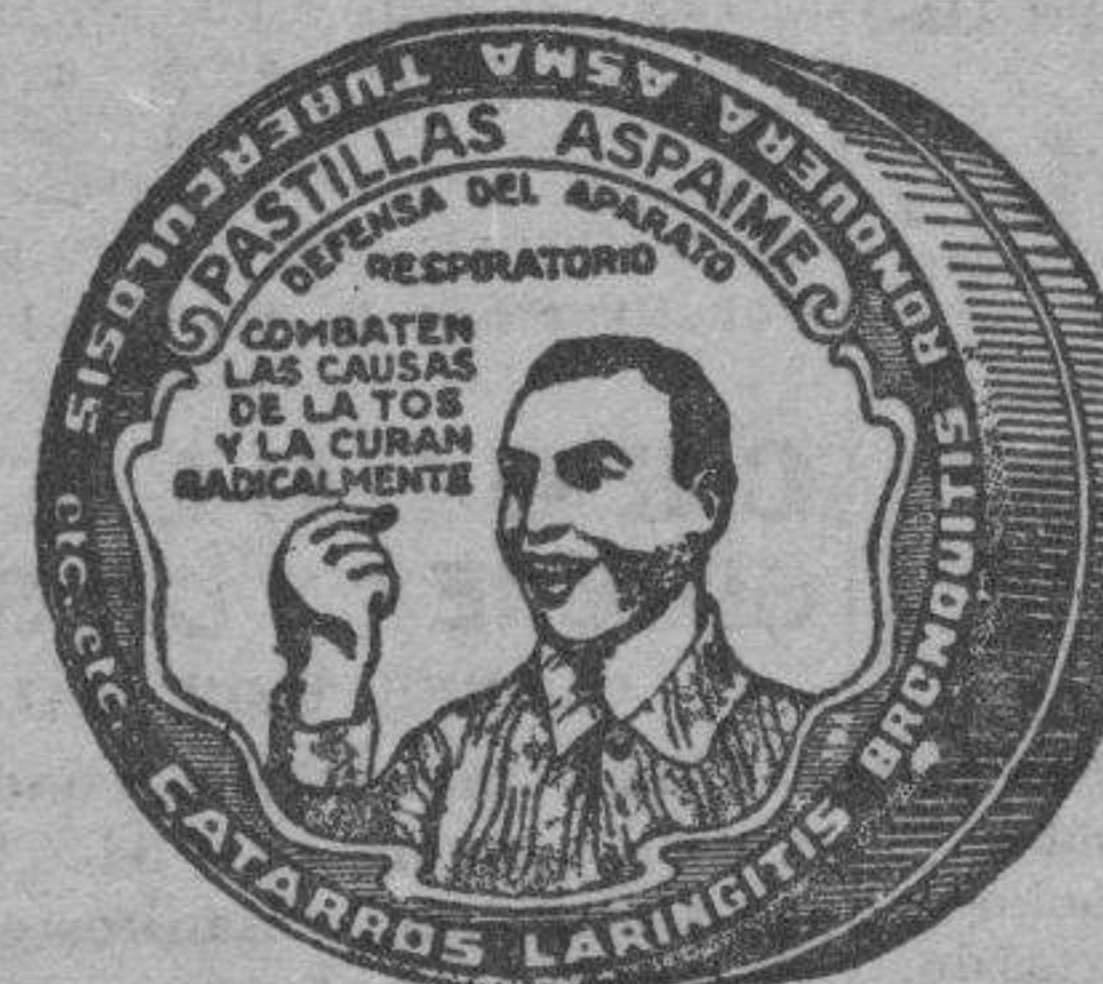
Y EN POCOS MINUTOS TODA CLASE DE MANCHAS EN TRAJES, SOMBREROS, GUANTES, CORBATAS, TAPETES DE MESA Y DE BILLAR, SOTANAS Y MANTEOS

## NETTOSOL

HACE DESAPARECER MANCHAS DE GRASA, VELA, MANTEQUILLA, PINTURA, BARNIZ, BREA, ETC., ETC...  
FRASCOS A 2'50 Y 4'50 PESETAS DE VENTA EN DROGERIAS,  
COMPRANDO UNA VEZ SE ADOPTA PARA TODA LA VIDA



**COMPOSICION:**  
 Azúcar leche b, cinco ctgr.; extrac. regaliz, cinco centgrs.; extrac. diacodio, tres miligrs.; extrac. medula vaca, tres miligrs.; Gomenol, cinco miligrs.; Azúcar mento-anisado, cantidad suficiente para una pastilla.



# PASTILLAS ASPAIME

Curan radicalmente la TOS porque combaten sus causas: Catarros, Ronqueras, Anginas, Laringitis, Bronquitis, Tuberculosis pulmonar, Asma y todas las afecciones en general de la Garganta, Bronquios y Pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el transcendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz, las enfermedades de las vías respiratorias que son causa de TOS o sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes

Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir substituciones interesadas, de escasos o nulos resultados

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA, en las principales farmacias y droguerías, entregándose, al mismo tiempo, gratuitamente, una de muestra muy cómoda para llevar en el bolsillo

**Especialidad Farmacéutica del Laboratorio Sokatarg**  
 Oficinas: Calle del Ter, 16. - Teléfono 50791. - Barcelona

**NOTA IMPORTANTISIMA.** -- Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg manda gratis una cajita muestra de "Pastillas Aspaime" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.



# LOS TEATROS Y LOS CINES

## ALTA VOZ ENTRE BASTIDORES

La Compañía lírica del exmarqués de Valdeñor, que actúa en el Calderón, reprisará muy pronto la obra de Sorozábal "La guitarra de Figaro", y estrenará "Adiós a la bohemia", libro de Pío Baroja, con música del citado maestro.

También se prepara el estreno de "Gondolera", con partitura del maestro Balaguer.

## LA COMPANIA DE JOSE G. MARCUELLO

Después de una fructífera y brillante tournée de tres años por los principales teatros de España, ha inaugurado José G. Marcuello, al frente de su Compañía de vodevils modernos, el Nuevo Salón Terpsicore, en Madrid, habiendo sido un acontecimiento la presentación del notable actor zaragozano ante el público madrileño.

Con Marcuello ha compartido los laureles la primera actriz, también zaragozana, Margarita Aznar, quien ha merecido justísimos elogios de público y crítica.

José G. Marcuello llegará uno de estos días a Zaragoza para ultimar varios asuntos respecto a su actuación en esta capital y poblaciones limítrofes de la provincia.

## CIRCO

"BURIDAN. O LA CORTE DE MARGARITA DE BORGONA". — (ESTRENO)

Esta drama, adaptado de la conocida novela folletinesca del mismo título, nos dió a conocer anoche Enrique Rambal en el teatro Circo.

Drama truculento y de aventuras, de intrigas y misterios, que se desarrolla en la corte del venal e infeliz rey de Francia Luis X y de la reina, su esposa, Margarita de Bor-

goña, monstruo de maldad, que citaba a los amantes en la torre de Nesle para deshacerse de ellos. En contraste con los personajes de la corte inhumana, se presentan, envueltos en nimbo de simpatías, los truhanes de París, y, al frente de ellos, Buridán, como héroe legendario, que acaba por triunfar en la corte, después de librar a su enamorada prisionera de la reina, que le tendió varias celadas para hacerle caer en las redes de su deseo amoroso y después de su verdugo, como todos los amantes que acudieron a la torre de Nesle. La obra, que no admite, desde luego, un juicio crítico literariamente considerada, reúne cuantos elementos son precisos para mantener la emoción y el interés en el ánimo del espectador, con escenas de crueldad como las de la cámara del tormento y la torre misteriosa y con otras intrigantes en las que predomina siempre la audacia, el valor y el noble corazón del héroe.

Ocioso es decir que éste lo encarnaba Rambal, que lo mantuvo dentro de sus trazos folletinescos con la mayor seguridad en sus reacciones

psicológicas, que respondían a su naturaleza y a las diversas situaciones en que se veía colocado.

En el extenso reparto estuvieron muy acertados todos los artistas.

Hubo también fin de fiesta, con un programa semejante al de otras noches.

P. C. DE C.

## CINEMA ALHAMBRA

"MILADY". — (ESTRENO)

Como segunda jornada, y continuación de "Los tres mosqueteros", se pasó ayer "Milady", film no menos interesante y tan irreprochablemente bien interpretado como el anterior.

En "Milady" existen, no obstante, unas escenas — escasísimas por cierto — que hacen decaer un momento el ritmo de la producción.

El espectador siguió el desenlace con verdadera emoción, y elogió el film en toda su extensión.

L. S. V.

PRUEBA PRIVADA DE "LA VIDA DE LOS CARTUJOS"

En el Cinema Alhambra tuvo lugar ayer mañana una prueba privada del film documental de Selecciones Filmófono titulado "La vida de los

cartujos", que pone de relieve su alto espíritu de sacrificio.

A dicha prueba asistieron únicamente los críticos cinematográficos de la Prensa local y varios sacerdotes, especialmente invitados para presenciar esta película.

"La vida de los cartujos" es un film que refleja de manera perfecta las privaciones, jornadas de trabajo, oficios, oraciones y cánticos de los Padres que forman dicha Orden, sita en un pueblecito de Francia. El director logró para este film un buen cúmulo de fotografías admirables, ofreciendo, en contraposición a la vida de los cartujos — igual a la de los siglos — fotos interesantísimas en las que pone de manifiesto el dinamismo de la vida moderna en todos sus aspectos.

"La vida de los cartujos" es un documento cinematográfico digno de ser conocido por el público, puesto que en él da a conocer una vida constante de trabajo, de sacrificio y de oración, en contraposición con nuestra vida, tan distinta en todos sus puntos.

Los concurrentes felicitaron a los señores Parra por la programación de tan interesante film.

L. S. V.

## SALON DORE

"EL CRIMEN DEL SIGLO". — (ESTRENO)

La Paramount es una de las productoras cinematográficas que más acotumbrados nos tiene a la presentación de "algo" original en sus nuevos films, y ayer, en "El crimen del siglo", este "algo" de originalidad se debió a una breve charla de un personaje que, desde la pantalla, dirige la palabra al público de las localidades preguntando, dando un minuto de tiempo para averiguarlo, haciendo desfilar ante sus ojos personajes y efectos: ¿Cuál es el asesino de mister Ames?

"El crimen del siglo" es una cinta que, desde su principio, parte de un hecho absurdo, y con el único fin de desprestigiar la personalidad de un periodista americano, argumento su-

mamente manoseado por los productores sin otro propósito que el de producir cintas y más cintas, aunque sus asuntos sean ya de todos conocidos.

Jean Hersolt, Wynne Gibson, Frances Dee y Stuart Erwin, son los protagonistas admirables de esta producción, que nos presentó una nueva originalidad para la intervención del público, muy interesante, y que hace que el desenlace sea seguido con marcadísima emoción.

"El crimen del siglo" fué favorablemente comentado por la innovación que contiene, muy acertada por cierto.

L. S. V.

## GACETILLAS

ESTA NOCHE RAMBAL PRESENTA AL PUBLICO ZARAGOZANO "LAS MIL Y UNA NOCHES". — (ESTRENO)

Teatro Circo. — En su constante afán de renovación de los carteles, Rambal presenta hoy, sábado, por la tarde, el estreno de anoche, acogido clamorosamente por el público, y que se titula "Buridán, o la corte de Margarita de Borgoña", melodrama-tipo, modelo en su género, y obra caballerescas de profunda emoción y muy grande interés.

Y esta noche ofrece a su público un sensacional acontecimiento: el estreno de "Las mil y una noches", acaso el más rico, variado y artístico de sus espectáculos.

Trátase de una recopilación de los famosísimos cuentos árabes, hecha en 29 estampas, cuyos títulos sería prolijo enumerar, pero que abarcan desde el "Hada de los cuentos infantiles", hasta la "Cabalgata de los cuentos", pasando por títulos y pasajes tan conocidos como "Ali-Babá y los 40 ladrones", "La princesa cautiva", "Aladino y la lámpara maravillosa", "El palacio de Aladino por los aires", etcétera.

Todo ello con trucos, con magias, con desfiles, con numerosos decorados de Igual, Guerra y Bulbena; con trajes de Insa, Capistrós y Max Weldi;

## Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

Unico establecimiento de su clase en la provincia. Fundado en 1876

Inscrito en el Ministerio de Trabajo y Previsión según R. O. de 13 de diciembre de 1930 y sometido a su Protectorado e inspección conforme al Estatuto de 14 de marzo de 1933.

En 31 de marzo de 1933 tenía en circulación 42.699 libretas  
En igual fecha el capital de los imponentes era de 48.769.708'32 pesetas  
En 1932 les ha abonado por intereses ..... 1.341.444'31 "

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales y con la de alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas muy ventajosas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta Institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

OFICINAS: SAN JORGE, 10.— SAN ANDRES, 14, Y ARMAS, 30  
(Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes)

garita Upton en el domicilio de este señorío fué sir Francisco Netherleigh, baronet, cuyo título era muy antiguo.

Este baronet, que nunca tuvo sucesión directa, llevó siempre una vida muy retirada y sencilla en compañía de su esposa, y si ambos llevaron al amor a la economía hasta los límites de la avaricia, tuvieron circunstancias tenuante en su favor, y este hecho se pudo justificar de la manera más sencilla del mundo, porque algunos de los antepasados de sir Francisco dieron pruebas de una loca extravagancia.

Antes de que naciese éste último pusieron de acuerdo su abuelo y su padre para suprimir la sustitución, con lo cual el título pasaría a su más próximo heredero varón, pero no sucedería esto con la propiedad, o al menos con restos de ella.

La casualidad hizo, sin embargo, que la propiedad fuese a parar a manos de aquel que más derechos tenía, y sir Netherleigh heredó título y dominio siendo aún muy joven.

Casóse con una mujer prudente y buena procedente de una familia muy digna, pero que no pertenecía a la alta aristocracia, y los dos se impusieron la ruda y desagradable tarea de reconstruir lo que sus antepasados destruyeron.

En la época en que el baronet cumplió cincuenta y cinco años hablaban ya conseguido, y todas las posesiones producían lo que en épocas anteriores y más prósperas: quince mil libras esterlinas de renta.

Lady Netherleigh murió poco después de obtenido este resultado.

Después de quedarse viudo, sir Netherleigh continuó su vida tranquila y económica, lo que no tenía nada de extraño dado su carácter bueno y piadoso.

¿A quién legaría sir Francisco Netherleigh un dominio tan saneado y productivo?

Esta pregunta puso en tortura muchas imaginaciones, porque hay personas a las que les gusta más ocuparse de los asuntos ajenos que de los propios.

El título estaba destinado a desaparecer; acerca de esto no abrigaba nadie la menor duda, excepto en el caso en que el baronet se volviese a casar y tuviese sucesión directa.

De no ser los únicos parientes que podían heredarle y que le quedaban en el mundo eran tres primas en un grado bastante lejano.

La de más edad de éstas era lady Catalina Grant, la segunda Margarita Upton y la tercera Isabel Cleveland.

A Margarita y a Isabel les unía el parentesco en tercer grado, pero no tenían entre sí la menor relación con Catalina.

Algunas veces se encontraron las tres "ladies" en Corut Netherligh, porque el baronet acostumbraba a invitarlas a las tres, y nunca a una

tanto vulgar, esto en la parte material, y en la moral dotada de un buen sentido muy raro y de una actividad y energía poco comunes, como suele suceder con mucha frecuencia a las personas de estatura pequeña.

Vestía un traje de seda color violeta porque éste era su color favorito, y sobre su corpiño extendiase un ancho cuello de encaje sujeto con un cincelado broche de oro y mitones de encaje negro bajo sus mangas adornadas con bordados.

Completaba su traje un delantal de muselina color claro, delantal que fué moda en la lejana época de la juventud de Margarita y no había querido renunciar a ella.

Con facilidad habría podido pasarse sin usar una cofia de encaje porque su cabellera era aún muy abundante, pero en aquella época era moda que las señoras de cierta edad llevasen ese adorno y ella se conformaba con la moda.

También era moda llevar el pelo rizado y así se peinaba Margarita y las bridas de la cofia le caían sobre la espalda.

Tal es el retrato de la señorita Uton, más conocida en aquella casa con el nombre de señorita Margarita, la propietaria del castillo y extensas posesiones de Court-Netherleigh.

Las puertas vidrieras que daban acceso al jardín estaban abiertas de par en par, e inmediato a la casa veíanse cestillos de reseda y de otras olorosas flores, cuyo perfume era tan delicado como el de ésta, y en medio de la verde pradera elevábase un juguetero surtidor de agua cristalina que caía en una concha de mármol.

Al lado de una de las puertas vidrieras estaban sentadas dos jóvenes que se hallaban en todo el apogeo de su juventud, una a la parte de afuera y otra a la de adentro.

Fanny, la mayor, era rubia y tenía una cara picaresca y maliciosa, y aunque no se podía asegurar fuese linda, poseía en cambio gran encanto en sus modales, y por esto todos apreciaban mucho a la señorita Chevenix.

Su hermana, un año más joven que Fanny, pues acababa de cumplir diecinueve años, era realmente hermosa; tenía ojos y cabellos de un castaño claro, los rasgos de su fisonomía eran de una corrección clásica, y sus atreopeladas mejillas poseían los más delicados matices de la rosa.

Las dos hermanas eran de estatura regular, graciosas, de talle esbelto, y todo en su persona tenía un carácter eminentemente aristocrático. Ambas llevaban trajes de mañana de batista de color de rosa cortados con arreglo al último figurín.

La mayor, que se había puesto en pie en la parte de afuera de la puerta vidriera, miraba a lo lejos con gran atención, resguardando la vista con la mano.

La vidriera tenía vietos a la campiña, pues el villorrio se hallaba si-

con efectos escénicos que colocan esta obra a la cabeza de todas las de Rambal, hasta el punto de marcar la culminación de su temporada actual en Zaragoza.

Esta noche, pues, el sensacional estreno de una obra que en manos de Rambal todo lo dice y todo lo llena: "Las mil y una noches".

**ESTUPENDOS PROGRAMAS.** — "EL CRIMEN DEL SIGLO"... "DEL PRADO A LA ARENA"... "EL AGUILA Y EL HALCON"... "SUSANA TIENE UN SECRETO"...

**Salón Doré.** — En las sesiones de ayer continuó triunfando el sensacional film de la Paramount "El crimen del siglo", el cual, al interés de una intriga habilísimamente urdida, une el de la concepción del realizador en su forma de ver el crimen. Un botón... Unos guantes... Unas tijeras... Un veneno... Jean Hersholt, Wynne Gibson y Frances Dée, están, en la interpretación, admirables.

Seguirá a este film el estreno de "Del prado a la arena", bellísima película de castizo sabor español que nos permite admirar la cría del toro bravo con una tlienta a acoso dirigida por el famoso torero Juan Belmonte.

El mismo día —que será el próximo lunes— se estrenará también "El águila y el halcón", producción Paramount rebotante de episodios conmovedores. Hay un episodio de amor que cautiva al espectador y figuran en la interpretación del film artistas tan destacados como Fredric March, Carole Lombart, Cary Grant y Jack Oakie.

Y después veremos "Susana tiene un secreto", que es la primera producción nacional de la Orphea, en la cual están admirables Rosita Díaz Gimeno, Miguel Ligerio y Ricardo Núñez.

**CAATELERA**

**Principal.** — Compañía lírica del teatro Calderón, de Madrid.

A las seis y media, "Aires de la montaña".

A las diez y media, "Aires de la montaña".

**Teatro Circo.** — Compañía de grandes espectáculos Rambal.

# LA VOZ DE ARAGON

**ES EL PERIODICO QUE LE INTERESA**

1.º



Es un periódico moderno, de lectura abundante, variada y sugestiva, que le da vibrante amenidad.

2.º



Su abundante información gráfica de asuntos regionales, de España y del mundo, ofrece mayor atracción.

3.º



Si es usted industrial o comerciante, sus anuncios en color aumentarán en gran número sus relaciones.

**¿SUSCRIBASE?**

A las seis y cuarto, "Buridán, o la corte de Margarita de Borgoña".  
A las diez y cuarto, "Las mil y una noches".

**Cinema Alhambra.** — El salón predilecto del público distinguido.

Grandioso éxito de la extraordinaria película "Milly", segunda y última parte de "Los tres mosqueteros", admirablemente interpretada por Aime Simon Gerad y Blanche Montel. Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

**Cinema Aragón.** — El cine de las películas selectas.

La extraordinaria película "Los tres mosqueteros", por Aime Simon Gerad, Harry Baur y Blanche Montel. Sesión continua.

**Teatro - Cinema Parisiana.** — Gran éxito de la magnífica producción "La cabeza de un hombre".

Interpretación admirable de Gina Mares con Harry Baur. Sesión continua.

**Teatro - Cine Goya.** — El más suntuoso salón de espectáculos.

Segue triunfando la magnífica superproducción "Todo por el amor". El superfilm del año, interpretado por Jan Klepura, el tenor de la voz maravillosa. Sesiones a las cinco, siete y diez y tres cuartos.

**Monumental Cinema.** — Conde Aranda, 32. Hoy, la maravillosa ópera espectacular "Ronny".

Sesiones desde las cinco de la tarde.

**Aristocrático Salón Doré.** — una noche". (Estreno).

Exito clamoroso del singular superfilm "El crimen del siglo".

**Cine Victoria.** — Salón de moda. Gran éxito de la superproducción Fox.

hablada en español por dobles "Huérfanos en Budapest", por Loretta Young y Gené Raymond.

Las opiniones expuestas en los artículos firmados responden siempre al criterio de sus autores y no suponen la identificación del periódico con las ideas expuestas, aun cuando, en ocasiones, sean coincidentes.

tuado al otro lado del castillo, y como a una media milla de distancia elevábanse las irregulares chimeneas de una casa construída con arreglo al gusto de una época ya pasada; era la llamada Moat Grange, cuyos habitantes se trataban con gran intimidad con los del castillo, y hacia aquel lado miraba la joven.

De pronto retiró la mano con que resguardaba los ojos, asomó la cabeza al interior del salón, diciendo al mismo tiempo:

—¿No tendríais, por casualidad, un antejojo, tía Margarita?

—En el saloncillo azul hay uno. Adela os lo llevará, está en el cajón de la mesa, querida mía.

—Pero, ¿qué es lo que queréis hacer con un antejojo?—añadió la señorita Upton mientras que Adela iba en busca del antejojo.

—Enterarme qué clase de gente es la que forma un grupo que se divisa allá abajo. No puedo distinguir desde aquí si son nuestros amigos de Moat Grange. Si son ellos indudablemente vienen hacia aquí, mas parece que se quedan en el mismo sitio sin moverse.

—Probablemente serán los peones que están arreglando el camino—respondió la señorita Upton con mucha calma.

—No, tía Margarita, no lo creo. Estoy casi segura de que veo sombreros de señoras; hay alguna cosa que brilla mucho al sol.

—¡Niña! ¿Acaso los sombreros de las señoras brillan al sol?

Fanny se echó a reír.

—Celina tiene el suyo adornado con unas hierbas que brillan al sol—contestó—. ¿No lo visteis ayer en la iglesia?

—No—respondió la señorita Upton—; pero os creo bajo vuestra palabra, porque Celina Dalrymple es más coqueta que una muñeca francesa.

—La ausencia del sentido común y la afición a vestir con lujo suelen a las veces correr parejas—añadió la castellana de Court-Netherleigh levantando la cabeza para enhebrar la aguja.

Fanny Chernevix hizo una señal de asentimiento con la cabeza y continuó contemplando la campiña y siguiendo con la mirada los movimientos de los trabajadores, cuya actividad daba animación al campo.

La recolección había terminado, pero aún había bastante que hacer, y de pronto se oyó hacia Moat el estampido de una detonación.

Al oírlo dió Fanny señales de hallarse muy agitada.

—Ahí están cazando, tía Margarita—dijo.

—Y bien: ¿qué tiene eso de particular?—replicó la señorita Upton sonriendo—. ¿No estamos en primero de octubre?

Roberto Dalrymple no se perdonaría en su vida el pasar el día de hoy metido en su casa en lugar de entregarse a una matanza de faisanes

¡Pobres animalejos! Me parece que reconocí el estampido de su escopeta.

—¡Un tiro! ¡otro!—exclamó la joven lady—. ¡Y Adela sin traerme el antejojo!

Adela se había marchado con mucha indiferencia al salón azul, allí abrió el cajón de la primera mesa que halló el paso, y no encontrando nada que se pareciese, ni de cerca ni de lejos, a un antejojo, dirigió una mirada en su derredor.

—¡Juana!—exclamó al oír los pasos de una criada al otro lado de la puerta—. ¿Sabéis en dónde está el antejojo?

Juana no sabía nada.

—Mi tía Margarita me dijo que estaba aquí.

Adela se sentó al lado de una ventana y no tardó mucho rato en quedarse meditabunda.

Al cabo de un rato volvió la criada diciendo que no encontraba el antejojo, y la joven no volvió a ocuparse más del asunto, quedándose sentada al lado de la ventana.

—¿Qué os pasa, Adela?—preguntó la señorita Upton, que se presentó allí interrumpiendo las meditaciones—. ¿En dónde está ese antejojo que vinisteis a buscar? ¿Lo habéis encontrado?

Estremeciése Adela y un encendido rubor cubrió sus mejillas.

—Temo mucho... que se me haya olvidado buscarlo, querida tía. No lo encuentro.

Margarita se dirigió en derecha hacia el fondo del salón, abrió el cajón de una mesita y sacó el antejojo.

—¡Oh!—exclamó Adela con aire contrito—; es en la otra mesa donde lo busqué.

—Es muy natural, pero debisteis acordaros de buscar aquí también. Y añadió para su fuero interno:

—Temo mucho que esa joven se haya prendado del capitán Stanley y que no esté apesadumbrada por culpa de éste.

Volvieron juntas al salón y la señorita Chevenix se apoderó con apresuramiento del antejojo, que colocó a la altura de los ojos para dejar caer al poco rato los brazos con desaliento.

—Son unos trabajadores, tía Margarita.

—Nada más natural, querida mía—respondió la señorita Upton con su acostumbrada calma y continuando su interrumpido trabajo de costura.

II

Antecedentes

El propietario de Court Netherleigh que precedió a la señorita Mar-

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN

CADA PALABRA, 5 CENTIMOS  
MINIMO, 15 PALABRAS

3 DIAS

25 PALABRAS, 2'85 — Cada  
palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre, los anuncios han de pagar sete impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio	0'10
Desde 5'01 a 10 pta.	0'15
" 10'01 a 50 "	0'20
" 50'01 a 100 "	0'30
" 100'01 a 250 "	0'50
" 250'01 a 500 "	0'75
" 500'01 a 750 "	1'00
" 750'01 a 1.000 "	1'50
" 1.000'01 a 1.500 "	3'00

El impuesto del Timbre por los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**SE ARRIENDA** amplia habitación, todo exterior, recién restaurada. Cervantes, 4, portería.

**LOCAL** propio para industria o almacén, se arrienda. Palafox, 8. Informarán, plaza del Reino, 5.

**TAXI ZARAGOZA**  
27-02  
SERVICIO PERMANENTE

**SE ARRIENDA** una tienda en Azoque, 45. Informarán en el segundo piso de la misma casa.

**SE ARRIENDA** molino harinero de dos piedras, maquinaria nueva y separador de semillas. Informarse señor presidente de la Electro Arandina, en Avda. de Moncayo.

**ARRIENDO**, Santa Cruz, 5, amplia habitación propia pensión, oficina, 125 pesetas mes, y San Félix, 7, un almacén 15 pesetas mes. Razón, ambas porterías.

**LUNA 2, 4 y Contamina, 17** se arrienda un buen local en planta baja.

## ENSEÑANZAS

**INSTITUTO "ANDOLZ"**, Mártires, núm. 2, segundo. Bachillerato. Comercio. Oposiciones Hacienda. Policía. Enseñanza general. Clases especiales para retrasados. Director, don Adélino Andolz, profesor mercantil, interventor Administración local.

**ACADEMIA RODRIGO**, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma de letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoras y dependientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

**NUEVA ACADEMIA** de chóferes "Aragón". ¡Increíble! Chófer mecánico en pocos días por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataformas de precisión para prácticas de 10 alumnos. Preparación para carnets de primera Clases especiales para señoras. Herólesmo, 55, garage

**OPORTUNIDADES HACIENDA**. Ante la imposibilidad de dar a conocer en este pequeño anuncio todos los detalles de nuestro procedimiento de enseñanza y los referentes a la oposición, rogamos que todos los que se interesen por ella vayan a la ACADEMIA KÜHNEL, Alfonso, núm. 12, entresuelo, donde se les facilitarán detalles y programas gratis. Seis horas de preparación 25 pesetas mensuales.

**PROFESORA** de taquigrafía prepara para oposiciones y da lecciones a señoritas. San Miguel, 16, segundo izqda.

## HUÉSPEDES

**VIAJEROS**: Para comer bien y con limpieza y economía. Pensión Aragón, Const. 1, núm. 6, 2.º Tel. 29-97

**SE DESEAN** dos o tres huéspedes fijos, buen trato y habitaciones soleadas. Pensión completa, 4'50. Mayor, 45 segundo izquierda.

**SE DESEAN** dos o tres huéspedes; buenas habitaciones, con sol; estarán como en familia. Informarán, Don Jaime, Confeitería Niza.

**NOUVEL HOTEL**, Barcelona. De primer orden, con o sin pensión. Auto e intérprete estación. Salón peluquería. Restaurant. Entre Ramblas y plaza Cataluña. Calle Santa Ana, 18 y 20.

**MATRIMONIO** sin hijos desea uno o dos huéspedes, trato familiar, precios económicos, casa moderna, cuarto baño, habitación con balcón calle. Informes, Conde Aranda, 61, principal.

## COMPRAS

**PRENSAS** para vino, de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Prensas para aceite. Averly. Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

**TRAPOS**, pterros, metales, papeles. Por mayor y menor: imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres; los mejores precios; siempre Casa Marquina, Finca (plaza Huesca). Tel. 4.000

## VENTAS

**VINOS** de su cosecha, corrientes, fino y generosos y mosto o zumo de uva sin fermentar. Crescencio Losilla Bull, Carriñena.

**MONDONGOS**. Compradio siempre en esta casa. La más acreditada en Aragón, por recibir las especias en rama y son molidas horas antes de servirlos. Arroces seleccionados: corriente, 7'50 arroba. Bomba "Calasparras", de Hellin, lo más formidable, 16. Píñones, 5 el kilo. Avellana, 4'50. Almendra tostada, 5. Venta del pimentón chorricero Riojano. Casa Embid, calle del Pilar, 17.

**SE VENDE** máquina industrial, poco usada, espejo grande. Cadena, 33, tercero

**CAMAS** hierro sommier "Numanca", 55 pesetas; con barra, 60. Armar luna, color guinda, 75; satín, 70 y varios muebles más de ocasión. Cerdán, 43, principal.

**GRAN GANGA**: Véndese Citroën B. 14, bombeado, en uso inmejorable, bien calzado, en 3.500 pesetas. Razón, Garage (alvo, Zurita, 1.

**BASCULAS** y cajas de cuentas, balanzas, romanas prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 2. Tel. 41-50.

**LOS MUEBLES NAVARRO** ha trasladado su almacén de Santa Cruz a la calle Méndez Núñez, núm. 40. Muebles de lujo y económicos a precios baratísimos.

**HERROS** de lance, chapa ondulada para jardillos. Pies banco jardín. Balcones Tuberias. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde, Agustina de Aragón, 57.

**VENDO** Ford cerrado a toda prueba. Madre Sacramento, 49.

## BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

### OFERTAS

**HACE FALTA** dependiente churrero y bufalero. Dirigirse a Julio, churrería (Mercado) Huesca.

**PRECISO** socio para negocio en marcha, gran porvenir, aportando 3.000 pesetas metálico. Informes, "El Faro", Armas, 20, segundo. De 3 a 4 y 7 a 8.

### DEMANDAS

**SE OFRECE** peletera en casa o a domicilio. Precios económicos. Razón, San Miguel, 4.

**SE OFRECE** joven de 23 años, de oficio impresor, para dentro o fuera de la capital; para listero de carreteras, mozo ayudante de almacén, cobrador para las Empresas de automóviles, fábricas o talleres y corredor de Sociedades de Seguros o cosa análoga. Dirigirse a Felipe del Molino, Hiladores, 26, Daroca.

**SE OFRECE** chófer o para lo que convenga. Pocas pretensiones. Razón, Avenida de Madrid, núm. 6 (frutería).

**FAMILIA** deseando repararse, sabiendo conducir auto y tractor, con mucha práctica en agricultura, ganadería y lechería y demás maquinaria agrícola, tomaría finca en arriendo o a medias, bien para encargado de ella o lo que convenga; también para vigilar motores explosión y otras maquinarias. Escribid a Rufin Gallén (Francia) (Haute Garonne) Lherm.

**SE OFRECE** chico de 14 años, con inmejorables referencias, para "botones", meritorio o cosa análoga. Razón, Mayor, 37, tienda.

**SE OFRECE** joven 17 años para oficina o cosa análoga, conocimientos contabilidad y mecanografía. Buenos informes. Pocas pretensiones. Preferible sólo tarde. Razón, Virgen 7 y 9, primero.

**MATRIMONIO** sin hijos ofrécese, buenos informes. Chófer para particular, camión de negocio, ordenanza, mozo almacén, etc.; la señora cocinar o mandados por horas. Informarán, Delicias, 26 de Junio, primero centro.

**PELUQUERO** oficial, 9 años práctica, se ofrece. Calle Fita, 1, tercero. José Heredia.

**SE OFRECE** joven para limpieza de café, oficina, faenas de casa o cosa análoga. Buenos informes. Razón, San Pablo, 98, cuarto.

**OCASION**: Camión Citroën, chasis largo, neumáticos seminuevos, patente pagada B 48.333, 28.000 kilómetros. Gran Garage, de once a una.

**GRAN OCASION**: Vendo dos bicicletas: una, 75 pesetas, y la otra, 65 pesetas; buen estado. Camino Cabanera, letra A, barbería Esteban, Torrero. Gimeno.

**VENDO** puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas con o sin reja; buena calidad. Precios muy baratos por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería Miguel Ferrando

**SE VENDE** aparato de radio radiola, diez lámparas, completamente nuevo. Sixto Celorrio, núm. 16, segundo izquierda (antes General Franco), Arrabal.

### ARQUITECTOS, contratistas:

Delineante con título aparejador se ofrece con pocas pretensiones y referencias a satisfacción. Razón al número 525, Coso, 56. Anuncios.

**SE OFRECE** medio oficial barbero, o lo que salga. Razón, Universidad, núm. 3, quinto.

**JOVEN** pueblerino, de 18 años, se ofrece para administrador de viuda o huérfana; pocas pretensiones. Razón, plaza Colegial, núm. 13, Daroca (Zaragoza).

**SE OFRECE** medio oficial ebanista, o lo que salga. Razón, Soberanía Nacional, número 4, portería.

**SE OFRECE** medio oficial adelantado de barbero, para dentro o fuera capital. Dirigirse, Miguel García, Azoque, 58, Zaragoza.

**SE OFRECE** joven, 27 años, casado, para mozo de almacén o cosa análoga. Razón, calle Calvo, núm. 17, Antonio Moya.

**OFRECESE** joven 20 años, experto comercio, dominando contabilidad y con buenas referencias. Razón, en esta Administración.

**SASTRE**. Se ofrece medio oficial adelantado para obra fina. Dirigirse a Simón Garcés. Camino Almozara, número 38 (frente Química).

**DORADOR** sin trabajo, premiado en la Exposición de pequeñas industrias celebrada en Zaragoza en 1901, y en la de Vitoria 1916, con medalla plata, espera ser favorecido en sus trabajos con algún donativo para su sustento, por lo que quedará reconocido. Calle Rufas, núm. 12, entresuelo.

**SE OFRECE** marcador medio oficial minervista o lo que salga, para dentro o fuera capital. Razón, Pilar, número 15, Hospedaje.

**ELECTRICISTA**. Ofrécese para trabajos particulares dentro y fuera de la capital. Precios módicos. Armas, 53.

**SE OFRECE** matrimonio, 27 años con tres hijos, muy necesitado, para cualquier trabajo o empleo. Razón, calle Calvo, núm. 17, Angeles González.

**SEÑORA** se ofrece para clínica, despacho o cosa análoga, o despacho de pan. Informes, calle Conde Aranda, número 54, panadería.

**PERSONA** formal ofrécese carrero, mozo, guarda almacén, cobrador, cosa análoga, impuesto contabilidad. Informes, fianza. Razón, Conde Aranda, 68, ebanistería.

**ANTES** de comprar cocina económica vean las de Barraguer y Sendre; son las más perfectas y económicas, construidas con depósitos de hierro fundido esmaltado. Remítimos catálogo gratis. Plaza Tenerías, 5.

**MASADORAS**, hornos prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Gultart, San Agustín, 6.

**SE VENDE** dos vacas. Dirigirse Antonio Serón, Santa Isabel, 72, frente a las escuelas.

**SE VENDE** una bicicleta Alecyon y un aparato de radio de tres válvulas. Todo nuevo y muy barato, en la sastrería del Hospicio provincial.

**VENDERIA** cama metálica, sin usar, dorada o plateada, y armario. Buen precio y gran ocasión; nada cuesta ver. No se admiten prenderas. Razón, kiosco periódicos, paseo Independencia.

**MATERIALES** usados, chapas onduladas para techados tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Noguera, Ramón y Cajal, 51.

**VENDO** escopeta fuego central, dos caños, con y sin gatillos, mantillas blanca, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchoneros desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo fino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes; pulsera y bolsillo desde cinco pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Alquiler mantillas y tejidos. Compro y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa Viuda de Vicente Pérez Boggiero, 21 y 23

**VENTA** permanente de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amasadores de masa, molinos de rallar pan, sacudidoras de sacos; reparación y piezas de recambio de toda clase de maquinaria, herrajes y hornos, tajaderas y husos para las mismas, etc. Presupuestos gratis. Talleres de Angel Tamás, Avenida del Siglo XX, 51 (Torrero) Zaragoza.

**CAZADORES**. Ocasión: Vendo partida de escopetas sin gatillos, a 60 pesetas garantizada pólvora blanca, a 85 pesetas. Toda escopeta va provista de certificado de garantía. Catálogo gratis. Cerdán 43, principal.

**VENDO** Renault, conducción interior, con taxi y permiso, 13 HP., siete plazas, prueba la que desee; completo equipo de herramienta; calzado, seminuevo, con dos ruedas repuesto; precio 5.000. Informes, plaza San Antón, núm. 3, tienda.

**OCASION**. Por ausencia vendido dos mesas escritorio con sillones, armario comedor y de luna, cómoda, camas hierro y gramófono maleta, 15 discos, todo baratísimo. Mayor, 54, bajo.

**MUEBLES**: Armarios luna, color guinda, 85 pesetas; mesas comedor, 25 ptas.; mesillas noche, 12 ptas.; armarios comedor, 90 pesetas; camas, cómodas, entredoses, lavabos, sillas, cuadros, espejos; precios sin competencia. Almacenes San Pablo, M. Gómez, calle San Pablo, núm. 39 (tesquina a la plaza de San Pablo). Nota: se compran objetos antiguos en alhajas, abanicos, damascos y muebles de época.

**VENDO** dos capás caballero, seminuevas; cristales dobles para escaparate, varios tamaños más, puertas y marcos madera, tulpas, bombillas y palomillas de metal. Unifimosa, 7, principal derecha.

**OCASION**: Vendo Roadster Moon, muy barato, buen estado motor y neumáticos. Garage Moderno.

## NODRIZAS

**SE OFRECE**, para criar en casa, ama de 21 años, leche fresca. Informes, correspondencia de este periódico en Villanueva del Rebollar (Teruel).

**SE OFRECE** AMA 15 días leche para criar en casa, 35 años. Dirigirse al correspondencia de LA VOZ DE ARAGON en Zuera (Zaragoza).

**SE OFRECE** para lactancia en su casa mujer casada, treinta años edad, por fallecimiento niña de veinte días. Dirección, Simón Pérez, Cortes de Navarra.

## TRASPAS

**UN BUEN NEGOCIO**. Traspaso zapatería antiquísima, muy acreditada, con taller y vivienda, con existencias o sin ellas; también para alpargatería. Plaza de la Magdalena, junto al Coso. Tratar, M. Lorente, Coso, 121, zapatería.

**SE TRASPASA** el café-bar de Joaquín Carcasés, por estar enfermo. Para tratar, en el mismo, Lapuyade, 55 (Torrero).

## PERDIDAS

**CADILLO** canelo, extraviado el viernes, se gratificará al que lo devuelva, en Azoque, 42, panadería. De lo contrario se reclamará por hurto.

**RELOJ** de pulsera, perdido sábado día 11, desde el Café Moderno al núm. 30 de los Porches; por tratarse de un recuerdo se gratificará a quien lo presente en Independencia, 28 duplicado, segundo derecha.

## FINCAS

**SE VENDE** una parcela, compueta de planta baja y huerto, en muy buenas condiciones. Se dará razón en la Avenida de Madrid, 125, primero derecha, de diez a doce de la mañana.

**VENDO** pisos Conde Aranda 7.500, 13.500 a 18.500 pesetas, terminados, bien decorados. Vendo casa Hernán Cortés, primera parcelación, 15 por %, facilidades, con 350 metros. Otras nuevas, dentro Zaragoza, de 20.000 a 35.000, con 10 %. Zabala, 2.

**CONSULTE** todos nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

## VARIOS

**SE VENDE** o cambia por vaca de leche, carro, mula y aparejos, cinco terneros de cuatro a seis meses, por vaca de leche. Fuentes de Ebro. Manuel Lapuente.

**FINCAS MOURRIAN**, Conde Aranda, 22, principal, Zaragoza. Proporciona documentos para oposiciones, matrimonios, reclamaciones, testamentarias, compraventas, etcétera. Gestiona toda clase de asuntos. Gran rapidez y economía.

**VUELVO** gabanes por 20 pesetas; quedan nuevos. Vuelta y reforma toda clase prendas civiles y militares. Lifián, 4, segundo derecha.

**SE ARREGLAN** medias y calcetines a máquina, pies enteros y plantillas. Precios económicos. Armas, 25, tercero.

**OPORTUNIDADES**: Certificados de penales en 24 horas. Presentación instancias. Certificados de últimas voluntades. Patentes. Marcas. Obtención de documentos en Centros oficiales. Coso, núm. 81, primero. C. I. J. C. A.

**SE LIQUIDAN**, por fin de temporada, sillones de junco y mimbre, canastillas costureros. Siempre consultar precios y calidades a la cestería hoy más importante. De encargo, breve plazo entrega. Constructor, Cestería BBB. Democracia, 60.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

TRIMESTRE 750 PTAS.
AÑO 30'00
NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1933

Número de 16 páginas

POR SI LES OCURRIERA OCUPARSE DE ESTAS COSAS

La falta de agua en los pisos altos

Por si algún día les ocurriera a los concejales preocuparse de estas cosas nos permitimos recordarles que siguen sin agua la mayor parte del día los pisos altos de Zaragoza...

Claro es que no hay muchas posibilidades de que a los concejales se les ocurra ocuparse de este asunto, del cual llevamos años y años lamentándonos. Pero, por si acaso, allá va el recordatorio...

PERO ESTO ES YA VIEJO!

Unas tribuaciones muy a propósito para la propaganda

La mayor parte de los partidos políticos están abrumados con lo que les pasa. Algo sencillamente horrendo. En sus candidaturas se han introducido misteriosamente unas absurdas mixtificaciones que, naturalmente, les obliga a publicar unas notas para que los electores no sean sorprendidos en su buena fe...

Se trata, sin duda, de esos desconocidos y traviosos "elementos extraños" a los que se atribuyen en nuestro país todas las cosas que no se sabe a quién atribuírselas. Los "elementos extraños" son, por lo que se ve, tan enredadores como despreñados y se han gastado un dineral en falsificar candidaturas de tales y cuáles partidos.

Con ello han puesto en un trance más que difícil a los partidos, y éstos, claro es, han tenido que apresurarse a aclarar la cuestión, diciendo, para que nadie se equivoque, que sus únicos candidatos son don Fulano, don Mengano y don Zutano.

Por fortuna, los "elementos extraños" que tal brujería han cometido se han olvidado de rodear de un discreto silencio la martingala, y los partidos políticos se han enterado a tiempo para poner en conocimiento de los electores que los candidatos son don Fulano, don Mengano y don Zutano.

Lo estupendo del caso es que esto que dicen que ha ocurrido ahora ha sucedido también en todas las elecciones de todas las épocas. Y, también lo mismo que ahora, los partidos políticos han tenido que recurrir a las columnas de la Prensa para decir que, en vista de as terribles maniobras que se producían contra ellos, se veían en la precisión de decir que los candidatos auténticos eran don Fulano, don Mengano y don Zutano.

De nada nos servirían los años de periodismo si no conociéramos estas deliciosas puerilidades que preceden a toda elección.

Acogiendo como acogemos, con toda cordialidad, esas propagandas de unos y de otros, no sería mejor que nos dijeran, sinceramente, que les interesaba dar un nuevo golpecito a la candidatura, en lugar de traer a colación esa vieja historia de que hay candidaturas falsificadas, para deducir que los únicos candidatos verdaderos son don Fulano, don Mengano y don Zutano? Sí, sería mejor. ¿Para qué ir con tales rodeos? ¿No se está en plena fiebre de propaganda? ¿Pues a la propaganda! ¿Si sabemos de sobra que en el fondo de todos esos horrores de mixtificaciones no hay sino un deseo de propaganda? ¿Pues para qué perders el tiempo en resucitar viejos trucos?

CUESTIONES AGRARIAS

Ha quedado resuelta la huelga de los campesinos de Mediana

En Mediana de Aragón ha terminado la huelga general de campesinos.

Una eficaz intervención del presidente de la Diputación provincial, don Luis Orensanz, en nombre del gobernador civil, logró la deseada avenencia entre patronos y trabajadores.

Los patronos se comprometieron a cumplir las bases del acuerdo que suscribieron ante delegado gubernativo en septiembre último, sobre cesión de tierras a vecinos necesitados.

Los obreros agrícolas han depuesto su actitud de protesta y reanudaron nuevamente sus labores campéstrs.

Montañeros de Aragón y la Junta provincial de Protección de Menores

La Sociedad Montañeros de Aragón se complace en hacer público su agradecimiento a la caridad pública y privada por la prontitud con que se ha acudido a su llamamiento referente al caso de una familia obrera menesterosa refugiada en un albergue de montaña.

Demuestra este hecho los buenos sentimientos de los zaragozanos y pone de relieve la eficacia de los organismos, así como resalta la elogiada labor de la Junta Provincial de Protección a la Infancia, que se ha brindado a asilar a uno de los hijos de la familia necesitada.

La Junta directiva de Montañeros de Aragón ha enviado un oficio al señor gobernador agradeciéndole la decidida y eficaz intervención, que da idea de sus buenos sentimientos y de su altruista labor en la Junta Provincial de Protección a la Infancia.

El presidente de Montañeros de Aragón, don Miguel Rábanos, dirige una carta de agradecimiento de la entidad que preside a LA VOZ DE ARAGON por su intervención en el caso de la familia obrera a que nos referimos y haber logrado mediante su campaña en el periódico, solucionar la crítica situación de este matrimonio obrero y sus tres hijos, para los cuales se encontró acomodo.

Agradecemos la felicitación de los Montañeros de Aragón y ya saben que nuestro periódico está siempre dispuesto a la defensa y divulgación de las buenas obras.

Advertimos a los colaboradores espontáneos que en ningún caso contestaremos a sus cartas ni devolveremos los originales que nos remitan; la enorme cantidad de trabajos que diariamente nos llegan hace imposible sostener correspondencia alguna.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

El nuevo Gobierno de Rumania

Una vez más se confirmaron nuestras provisiones, y Duca ha formado, bajo su presidencia, el nuevo Gobierno rumano.

Juan Duca dirige el antiguo partido liberal fundado en Rumania por Juan Bratiano al establecerse el régimen monárquico.

Su acusada personalidad política es firme garantía de que su actuación gobernante será bien acogida por el pueblo rumano, anheloso de una era pacifista que le permita reconstruir su maltrecha economía nacional.

Consciente Duca de los problemas planteados en Rumania y sus posibles soluciones, ha declarado que el país tiene imperiosa necesidad del restablecimiento pleno del orden en todos los dominios de la actividad nacional.

Propugna por que la autoridad del Estado sea ejercida sin debilidad, juzga preciso el equilibrio presupuestario y hace pública su fidelidad a las alianzas pactadas por Rumania con las naciones de la Petite Entente.

Con singular acierto ha elegido Duca sus colaboradores en el nuevo Ministerio, donde Titulesco continuará como titular del departamento de Negocios Extranjeros para proseguir el desarrollo de la política exterior rumana que con tanto tino dirige.

EL NUEVO PARTIDO AGRARIO HUNGARO

Baltházar, obispo protestante en Hungría, ha formado un nuevo partido agrario.

Pero la nueva formación política, que tiene fundamentos algún tanto subversivos con relación al régimen, no ha merecido benevolencia del Gobierno húngaro.

Tampoco los partidos gubernamentales dispensan a los agrarios de Baltházar la consideración que indudablemente tratan de merecer y conseguir del pueblo húngaro

ESTE AÑO NO SE CONCEDE EL PREMIO DE LA PAZ

Signo de los tiempos. La Comisión del Storting noruego (Cámara de los Diputados en Noruega), no ha encontrado personalidad alguna que se haya hecho acreedora al premio Nobel de la Paz.

Este año no se concederá, y su importe se reservará para el venidero 1934.

La decisión del Storting es digno colofón de la actividad bélica a que se entregan, con emulación digna de mejor empleo, casi todas las naciones del mundo entero. — S. S.

DICE PIERRE COT

Lo que puede ser la guerra aérea en lo futuro

HABLA EL MINISTRO

PARIS. — M. Pierre Cot, ministro francés de Aeronáutica, ha hecho interesantes declaraciones sobre el peligro aéreo en las guerras futuras.

M. Cot ha declarado, en substancia:

"En las futuras guerras tendremos que pensar constantemente que el enemigo tendrá un gran interés en sembrar el pánico entre las poblaciones civiles. Por ello deberemos estar en disposición de rechazar toda clase de atentados de esta clase, ya que las guerras futuras serán especialmente aéreas".

Estas palabras vienen a concordar con las que pronunció recientemente lord Rothemere en unas declaraciones que concedió a un redactor del "Daily Mail". M. Pierre Cot las corrobora, como vemos, en unas declaraciones que ha hecho a un redactor del semanario parisino "Vu".

M. Pierre Cot está dedicando todas sus energías a impulsar al máximo todas las ramas de la aviación francesa, incluyendo los servicios comerciales, siendo él una de las personas que más intervinieron en la fusión de todas las líneas comerciales francesas en una sola Compañía. Actualmente está también proyectando nuevas líneas aéreas entre Francia y las posesiones francesas en Africa.

Concretamente M. Cot ha declarado:

"La futura guerra no será la guerra que presenciamos en 1914-18. Las condiciones políticas y técnicas han cambiado. ¿Cuántas veces una guerra se ha parecido a su antecesora? Ahora, pues, presenciaremos una nueva modalidad de guerra. La aviación fué considerada en la guerra anterior como un precioso complemento a la guerra. En la guerra futura será el arma principal que esgrimirán las naciones. Es enorme lo que puede hacer un ejército de tierra bien combinado con las fuerzas aéreas, mucho más teniendo en cuenta que los ejércitos terrestres han sido mecanizados. Pero, sin embargo, el ejército aéreo queda siempre muy por encima de la fuerza terrestre mecanizada.

La opinión pública se da perfecta cuenta del peligro que representa para la población civil el peligro del aire. Quizá el pueblo se da mucha más cuenta de este peligro que los técnicos, que todavía se sienten influenciados por las normas antiguas de la guerra".

Preguntado sobre el mejor tipo de avión militar que convenga más a las condiciones modernas de guerra M. Cot ha contestado:

"Tengo que declarar francamente que mi preferencia se inclina por los aparatos que puedan llevar diversos operadores de aparatos de bombardeo. Estos son los aeroplanos militares del futuro. He ordenado la construcción de varios de ellos y ordenaré todavía más. Estos aparatos se hallan dispuestos para defenderse a sí mismos. Y, relativamente, son de coste inferior al de los antiguos aparatos, los cuales eran fáciles de ser cazados por el poco personal que podían llevar a bordo.

Los aviones de bombardeo en las guerras futuras tendrán la ventaja de que podrán actuar energicamente y retirarse para avituallarse. La acción de estos aparatos, llevando varias personas a bordo, será mucho más eficaz de lo que fueron en la guerra de 1914-18.

Por otra parte un eminente técnico francés en cuestiones aéreas, M. Sejo, ha hecho también declaraciones sobre la capacidad de defensa de los aeroplanos.

M. Sejo compara las fuerzas de las cinco principales potencias aéreas, poniendo en primer lugar a Francia y en quinto a Inglaterra, desde el punto de vista del número de aparatos, aunque reconoce que el presupuesto de aeronáutica de Inglaterra es algo superior al de Francia.

Alemania, cuyas fuerzas no son conocidas, no figura en esta lista, por cuanto se le supone que no posee fuerza aérea.

Pone de relieve que la magnitud de las fuerzas aéreas de cada país va, naturalmente, de acuerdo con la política que dicho país desarrolla o tiene que desarrollar. Dice que por ello la aviación inglesa depende de tres consideraciones: la defensa de Londres, la defensa de las comunicaciones interimperiales y la cuestión colonial.

La metrópoli inglesa — continúa diciendo — se halla únicamente a cincuenta millas de la costa Sur de Inglaterra y está distanciada, por menos de aquella cifra, de Colchester, que, seguramente, sería el primer punto de ataque de cualquier eventual enemigo que quisiera atacar a Inglaterra.

Por ello Inglaterra tiene siempre un ejército de aeroplanos dispuestos a la primera señal de alarma y organizados de manera insuperable a fin de que la defensa aérea pueda realizarse con toda eficacia.

Se refiere a continuación a la aviación alemana y dice que, en teoría, Alemania no tiene ningún avión militar, por estar prohibido por el Tratado de Versalles.

Sin embargo — dice — Alemania tiene los aviones comerciales más rápidos del mundo, los Heinkel 70, que es más ligero que cualquier avión de caza y que hace pocos días voló uno de ellos de Sevilla a Berlín en ocho horas.

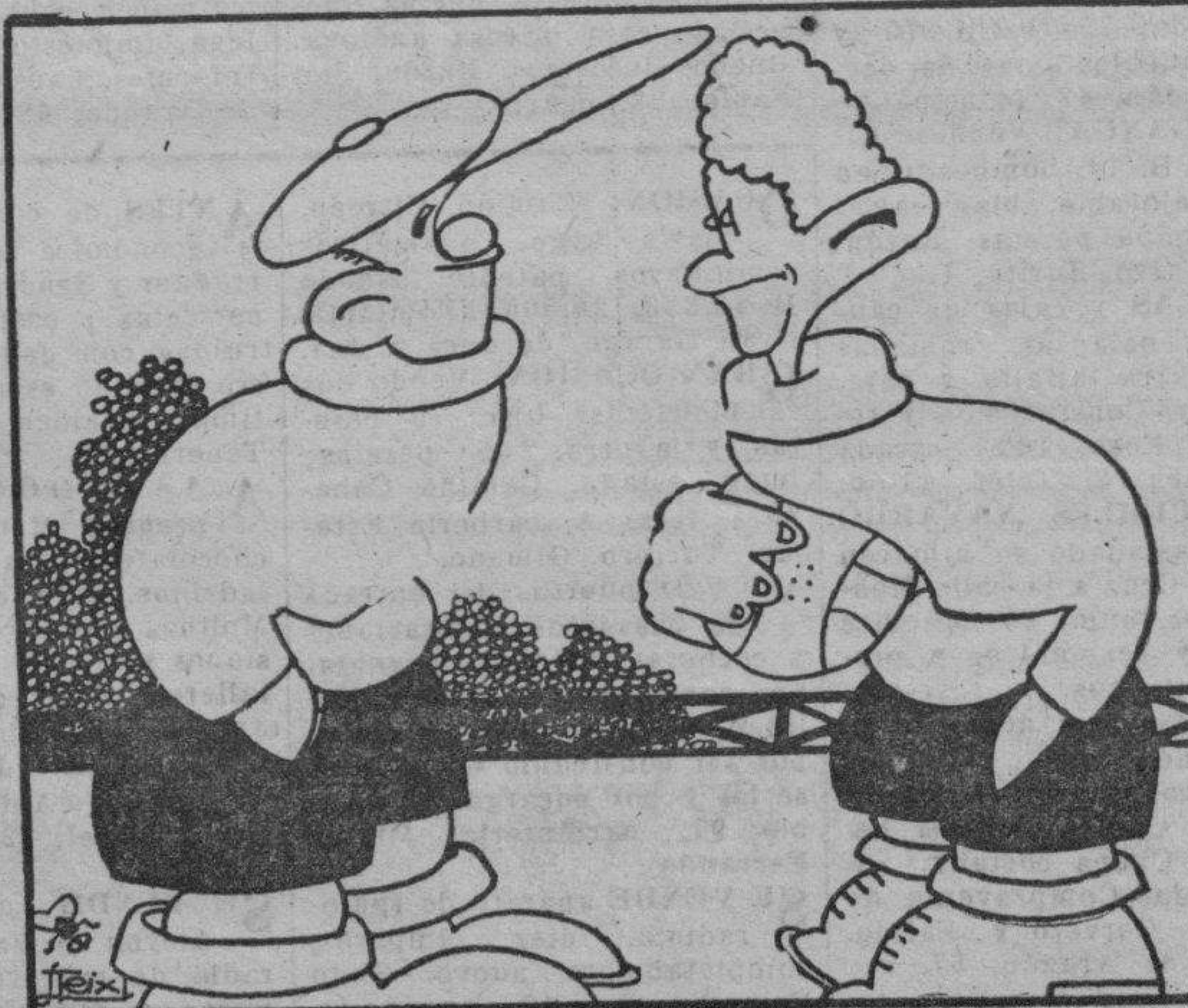
Afirma que, indudablemente, llegado el caso los alemanes realizarían el fácil trabajo de convertir en aviones de combate su flota aérea comercial, lo cual no podría impedir nadie entonces.

El tiempo que hace

No podemos quejarnos. A pesar de todos los augurios, preñados de lluvias torrenciales, apenas si hemos tenido que registrar ligeros chubascos. A la caída de la tarde llovió ayer un agua menuda que hizo acto de presencia durante toda la noche a pequeños intervalos. La temperatura se mostró blanda, con gran regocijo nuestro.

El día 19 no habrá fútbol

Por "Teixi"



—¡Pero no hemos quedado en que mañana es día de partidos!